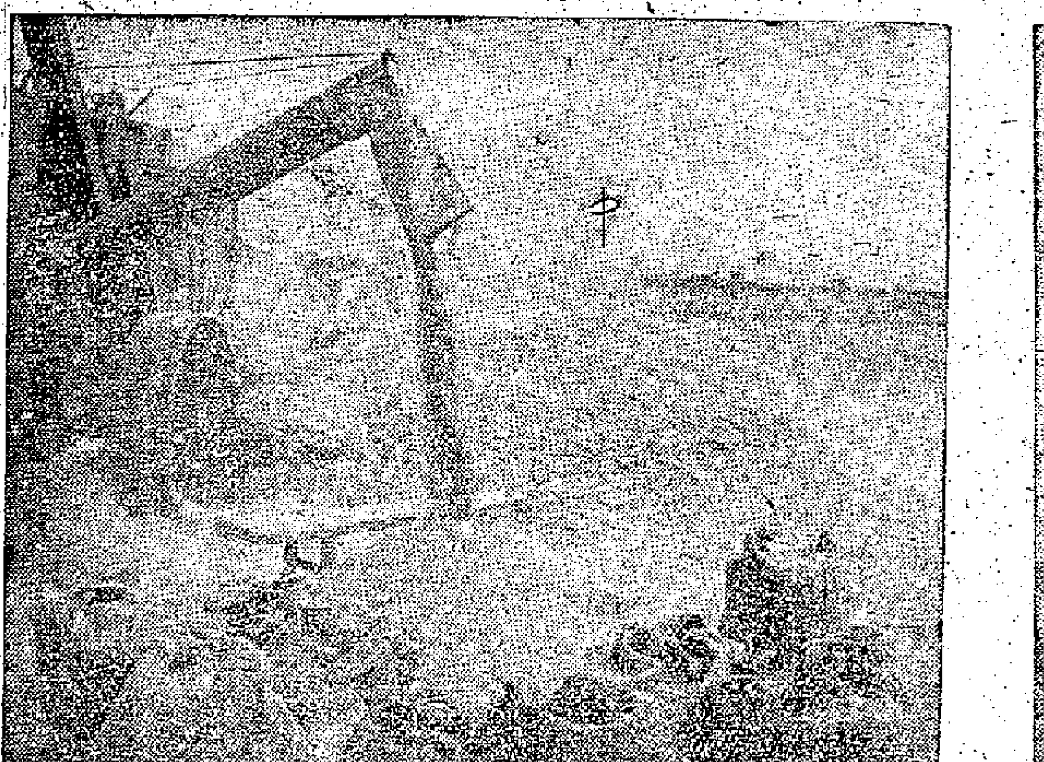
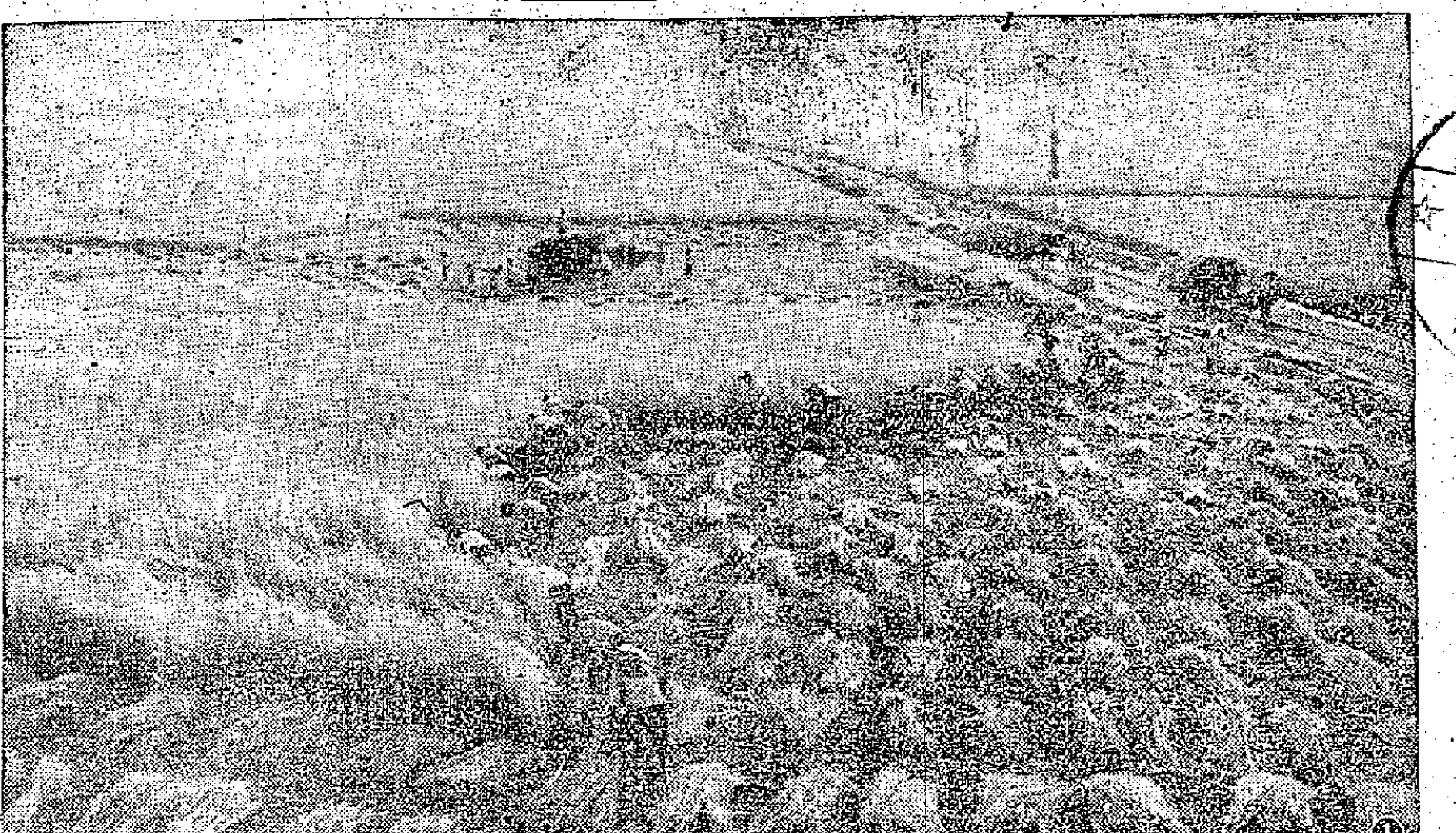
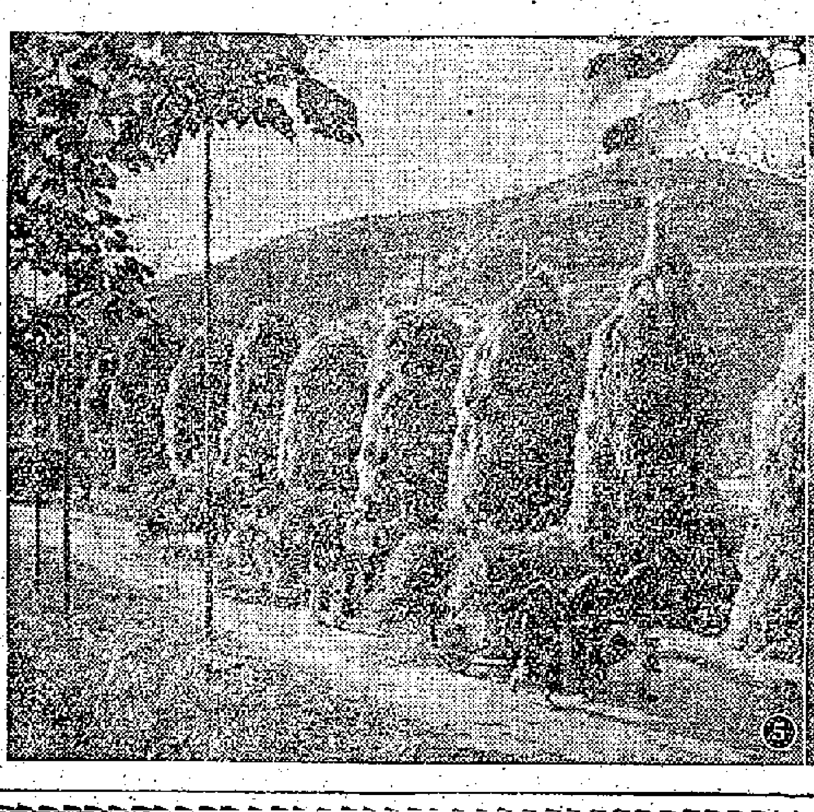
大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 李宗瀛
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千九百六十八號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇二六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號 8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：33706
干諾道中一二三號有利有限公司承印

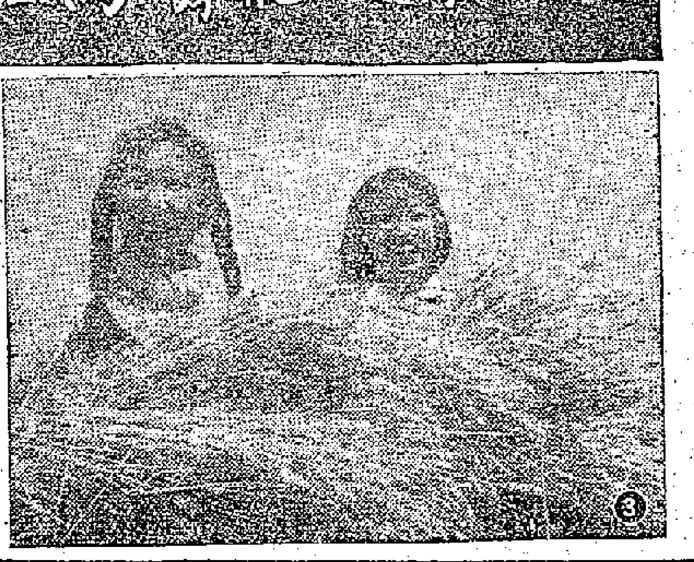
北京圖書館 1959.6.25







南北鐮刀飛舞萬石新麥入倉



㊀河南省偃師縣萬畝豐產田收割小麥。
㊁偃師縣老城鄉人民公社瑞頭生產大隊使用脫粒機脫粒。
㊂這兩位小姑娘是河北省邯鄲市人民銀行的幹部，她們第一次參加割麥。
㊃江蘇省崇中縣新堤公社的社員們，在麥場上跳「慶豐收舞」。
㊄四川省崇慶縣東風公社社員們正忙着運麥子。

美法西德謀使外長會休會
阿登納迫英改變立場
東德指出蘇新建議非「最後通牒」
如西德放棄核武裝和軍國主義化 蘇所提一年期限的主因將告消失

【據新華社柏林十三日電】「新德意志報」今天刊載了德意志民主共和國副總理烏布里希對它的記者發表的談話。

烏布里希說，蘇聯提出的是一個供討論的建議，而不是「最後通牒」。

至於建議規定一年期限，他指出，這是必要的，因為波恩政府規定用兩年半的時間來完成原子武裝。他說，「如果波恩政府放棄原子武裝、重新軍國主義化和復仇政策以及由此而採取的行動，那末規定一年期限的主要原因就將消失。」

【路透社慕尼黑十四日電】阿登納在西德基督教民主聯盟巴伐里亞地方黨會議上說，對於英國政府的政策，「一個人可以有他自己的想法，而他則希望英國很快就會了解到抵抗到底的力量是不能用退讓來達到的。」

批評日內瓦外長會議時，阿登納說，他們可能達到一個小小的成功——「剛好可以掩蓋俄國造成一個極壞會議」。

阿登納重申他反對在歐洲建立小的非武裝區。他說，這只會造成一個破碎的北大西洋公約集團。

【路透社日內瓦十三日電】此間今天揣測，關於東西外長會議和首腦會議的前途，英國和它的西方盟國間，可能存在着不同的看法。

一般預料，英國對於外長會議前途的態度，將以本週末麥克米倫和勞埃德的談話，作為一個重要關鍵。據信，英國領袖的看法，認為不管目前的外長會議成功與否，大概首腦會議總是要舉行的，但他們希望外長會議能先有若干進展。

官員們說，除非葛羅米柯在最近的將來撤銷他對柏林問題的新建議，否則西方可能在下週初採納阿登納的建議。

這裏的印象是，英國代表團還願意會議能再開一兩個禮拜。但照美、法幾方人士的看法，他們是贊成外長會議在下星期三、四休會，因為它迄今還沒有獲得結果。

【合衆國際社日內瓦十三日電】外交界人士今天說，西方對西德總理阿登納提出的有關東西外長會議的建議給予相當有力的支持。該建議是：會議休會，到「緊張氣氛消失」後才復會。

人們知道，西方國家正在考慮共同建議會議休會六週至八週。正在考慮中的建議要求四大國官員留在日內瓦，以便對外長們休會期間一發生的任何問題交換意見。

麥克與勞埃德兩度進行商談
勞埃德今向內閣會議作報告

【路透社倫敦十四日電】英國首相麥克米倫十四日在這裏再與外交大臣勞埃德會談，商討在日內瓦東西外長會議所採取的下一步驟。首相召請勞埃德到唐寧街十號會談了一小時。十三日晚，他們在首相官邸共進晚餐時，也談論日內瓦會談的情況。

十五日，勞埃德將向內閣同僚報告東西外長會議的進展，然後在下午飛回日內瓦。

【新華社北京十三日訊】據塔斯社紐約十二日電：美國報紙繼續發出叫囂，竭力歪曲蘇聯就西柏林問題和對德和約問題提出的新建議的實質，以掩蓋西方國家不願解決迫切問題的意圖。

「紐約先驅論壇報」在評論蘇聯新建議的一篇編輯部文章中用放肆的語調寫道，「如果葛羅米柯不能提出什麼好的建議，那末會議就將破裂，並且蘇聯要承擔這個責任。」

「紐約時報」記者鮑德溫顛倒黑白地說，只有西方在日內瓦外長會議上作了「最大的讓步」。

「紐約先驅論壇報」要求西方「堅定地保持（西柏林）現有的局面」，並在這方面不要作任何的讓步。這家報紙把蘇聯的新建議歪曲為「無理的最後通牒」。

這家報紙的記者德拉蒙德甚至還說，他懷疑召開最高級會議這一主張本身的好處。

亞非最大的高爐
武鋼新高爐即開爐
大冶鐵礦為二號爐備好「糧食」

【據新華社武漢十四日電】武鋼二號高爐的全套生產人員已經準備就緒，開爐用的礦石、焦炭等也正在積極儲備。

六月一日起，武鋼煉鐵廠已經調給二號高爐一整套生產人員，其中包括工長、組長和各個工種的工人。現在，一部分人正在熟悉現場設備，參加工程驗收；一部分人在學習開爐規程，進行開爐前的準備工作。

供給武鋼二號高爐用的大批礦石已由湖北鄂城運來。另外儲備了大量的河南湘河的錳礦、河南馬作的粘土礦、湖北烏龍泉的石灰石等各種原料。號稱武鋼「糧倉」的大冶鐵礦也採取加強採礦準備工作，生產更多更好的礦石，保證二號高爐生產的需要。

【據新華社武漢十四日電】在大冶鐵山的山腳下，已建起了一座座銀灰色的高大廠房。這是將為武鋼二號高爐加工「細糧」的選礦廠。目前，這個選礦廠的破碎工段、選礦車間、過濾車間等廠房都已建成，球磨機、螺旋分級機、磁選機、過濾機和浮選機等設備也安裝好了。為二號高爐燒結礦石的燒結廠，也已經安裝好大部分設備，即將全面試車。為二號高爐供應焦炭的三號焦爐，目前正在烘爐，不久就要投入生產。

【據新華社武漢十四日電】武鋼二號高爐的建設工作已經完成了百分之八十五以上。職工們正在加緊進行收尾工程，力爭早日投入生產。

這座大型高爐從今年二月十八日開工建設，到六月十日，在二十八個工程項目中，已經建成了十八項工程，主要工程都已基本完成。它的二號和三號熱風爐在本月十二日開始烘爐。蒸汽、冷卻水、壓縮空氣和水、電都通過交錯的管網送到高爐。煤氣管道和冷風管道也將在最近接通。高爐本體的大鐘、小鐘、布料器等二百多噸重的爐頂設備，都已安裝完畢。裝料系統的主捲揚機、電氣操縱系統、秤量車都提前安好。工人們現在正在加緊建設的十項工程包括高爐爐體部分的工作平台、出鐵場、料車坑和鑄鐵機、過程的儀表和操縱系統。

編後語 武鋼一號高爐是去年九月十一日投入生產的，當時已是亞非最大的高爐。現在二號高爐比一號高爐更大，它代一號爐成為亞非目前最大的高爐。武鋼高爐愈建愈多，愈建愈大。高爐的步步高升，正是中國鋼鐵產量不斷增加的象徵。

安度兩次風雨侵襲 河南麥收告捷
全省幹部工人學生部隊參加搶收

【據新華社鄭州十二日電】河南省人民在麥收中安全度過六月三日的風雨侵襲之後，抓緊晴天，突擊搶收搶運小麥，到八日第二次風雨來到之前，全省小麥已經收割了六千二百多萬畝。許昌專區的襄城、南陽專區的鄧縣等已經基本完成。麥收較晚的信陽、新鄉兩專區收割面積也達到百分之九十以上。現在全省由南到北，千里麥收戰線已經基本告捷。

河南省今年麥收遭遇兩次風雨。六月一日全省小麥普遍開鐮以後，三日、四日兩天各地都下過一次大雨，到八日、九日，全省中西部和東部又先後下了大雨，雨量最大的地方降雨量達一百五十多公厘，部分地區還夾有七、八級的大風。這兩次風雨雖然給夏收工作增加了不少困難，但是由於各地在麥收前都做好了同風雨鬥爭的準備，特別是根據氣象預報，在風雨到來之前組織千軍萬馬，苦戰突擊，搶收搶運搶打，各個地區小麥都很少受到損失。例如許昌專區從四日雨停後，全區展開了麥收大突擊，以日割七十八萬多畝的速度同風雨爭奪時間。當八日大風暴雨來臨的時候，全區一千多萬畝小麥，絕大部分都已收割到家，脫粒好、蓋好。

在和風雨作鬥爭中，全省機關幹部、工人、學生、部隊官兵，更是精神百倍，冒雨頂風，和群衆在一起，緊張地進行搶收。中共許昌縣委書記，接到大雨將要來臨的預報後，當晚就帶領八百多名機關幹部，趕往打谷場，打着燈籠火把，幫助搶運麥子，不到兩個鐘頭就把已經割倒的小麥全部運回場好。

繼上海之後 德州和揚州蔬菜也自給

【中國新聞社北京十四日電】繼上海、德州之後，揚州市的蔬菜供應也作到了全部自給，並且還有富餘。據五月底的統計，從蔬菜上市以來，該市每人每天平均可吃到一斤以上的新鮮蔬菜。近兩三個月內，還支援了鄰區蔬菜八百五十多萬斤。

【據新華社北京十四日電】人民日報社論「生產更多的蔬菜供應城市人民」。社論說：自從去年十二月中共中央、國務院發出「關於進一步做好蔬菜生產和供應工作的指示」，特別是最近明確規定了城市近郊以生產蔬菜為主的方針以後，各地都加強了對近郊區蔬菜生產的領導。半年來，蔬菜生產有了很大的發展。據北京、上海、武漢等十個城市的統計，今年一月份到五月份的蔬菜上市量，都比過去同期有所增加。南方一些城市已經做到每人每天可以吃到一斤蔬菜。

解放以後，蔬菜生產的發展速度很快，蔬菜供應量的增加也很快。以北京為例，一九四九年每人每天平均吃菜四兩左右，到一九五一年提高到半斤左右，一九五七年為十二兩多一點，一九五八年為十三兩。這就是說，十年來，在城市人口不斷增加的情況下，每人每天平均蔬菜供應量還是增加了兩倍以上。這是一件很大的事情。

但是，隨着城市和工礦區人口的繼續增長和消費水平的不斷提高，還必須更進一步地發展蔬菜生產，才能滿足人們的需要。

貴州少數民族區做到縣縣通汽車
全省山區公路網建成

【據新華社貴陽十一日電】居住在貴州省崇山峻嶺中的苗、布依、侗等少數民族人民今年以來在國家的幫助下，又新建了二十多條共長五百多公里的公路。其中的二百多公里已經開始通行汽車。

貴州省少數民族地區解放前只有八百多公里長的公路，絕大部分地區不通汽車，運輸依靠人背馬馱。解放後，在國家的大力幫助下，公路建設有了很大發展。從一九五〇年以來，先後修起了鎮遠到台江、到劍河，甕水到羅甸，威寧彝族回族苗族自治縣到水城等幾十條公路，共長四千六百多公里。

韶山全景入湘繡
今年湘繡要生產大件作品
正在刺繡中的尚有「百鳥爭鳴」「東風吹遍百花開」「豐收」等。

【據新華社長沙十四日電】記者李淮挺、高長任報道：湖南省長沙、湘潭、湘陰、衡陽等地的湘繡職工們，目前正在精心地繡制更多更好的產品。六月上旬，記者參觀了湖南省輕工業廳工藝美術試驗廠和長沙湘繡廠，看到畫師們正在伏案繪製大幅湘繡的底稿。許多畫稿都是畫師們集體研究、精心設計的。

湖南省今年生產的湘繡，不僅要求數量多，質量好，而且大件產品多。湖南輕工業廳工藝美術試驗廠，是目前湖南湘繡生產技術水平較高的一個工廠。這個廠繪畫車間的老畫師們今年下鄉後繪製了一幅「毛主席故鄉——韶山全景」大幅橫屏，目前正由手藝精巧的繡工們在繡刺。畫師們還創作了「百花齊放」、「百鳥爭鳴」兩幅中堂，已經脫稿，正在繡刺。這些作品，都是老畫師們今年的新成就。宋代名畫家文與可的墨竹，現代名畫家于非闇等集體創作的「東風吹遍百花開」等畫，也正在繡刺。長沙湘繡廠為國外訂戶生產的湘繡被面，今年也新增加了「天女散花」、「嫦娥奔月」、「豐收」等富有民族風格和反映我國現實生活的新圖案。

在畫師們設計出許多新穎的畫面和圖案的同時，廣大刺繡女工也迎頭趕上，創造了不少新的繡刺方法。過去湘繡女工沒有繡制過油畫，今年用「亂插加參針」的方法，已繡出兩幅著名的油畫。有的還採用了「貸鐵」的方法，使產品比一般湘繡的質量更提高一步，可以保持畫面色澤經久不變。有的湘繡廠還創造了機繡同手繡相結合的方法，使小件產品或者大件產品的粗線部分，用機器繡刺，精細部分用手工繡刺。

現在湖南省輕工業廳工藝美術試驗廠和長沙湘繡廠，還舉辦了短期訓練班，採用邊學習、邊生產的辦法，提高繡工的技術水平。

美駐法原子轟炸機將移駐英國基地上
美空軍參謀長抵倫敦活動

【美聯社倫敦十四日電】據報，北大西洋公約組織軍總司令諾斯塔德正計劃將美國駐法國的戰鬥轟炸機調駐英國。

諾斯塔德在華盛頓和倫敦會談後，於十三日晚飛返巴黎。會談的主題就是法國總統戴高樂聲明，如果法國不能共同管制，就拒絕允許這批原子飛機留在法國領土。

諾斯塔德還未與英國政府正式磋商，據外交界傳說，只要提出，英國政府就會同意。

【法新社倫敦十四日電】美國空軍參謀長湯瑪斯·懷特今日到達倫敦，將進行五天官式訪問。

他已預定要和英國國防部長桑迪斯和空軍部長華德會見，並將視察在英國的戰略基地。懷特將於本月十九日離英去巴黎。

【路透社倫敦十四日電】英國三家報紙十四日以相當顯著地位報道美國戰鬥轟炸機可能從法國移駐英國的消息。銷路廣大的「星期日快報」寫道，戰鬥轟炸機在夏季完結之前將移駐英國基地，似乎是必然的了。

保守的「星期泰晤士報」簡略評述，英國已準備代表北大西洋公約組織接收這批飛機。

「觀察家」以第一版地位登載這個消息，標題是：「諾斯塔德的飛機在英國找基地……南部機場，可能被使用。」

美國連續施行阻撓 停試氫彈會蒙陰影
麥康抵日內瓦聲言反對限制視察次數

【新華社日內瓦十三日電】本社記者張揚報道：自從蘇美英三國不繼續核武器試驗會議八日在日內瓦復會以來，美國所採取的阻撓態度，使會議蒙上了陰影。這種情況是同美國在日內瓦外長會議上所採取的破壞政策相一致的。

一系列事實表明了美國的阻撓態度。

在華盛頓公佈了所謂伯克納報告。據今天的西方報紙報道，美國發表的這個報告認為，東西方核專家去年夏天在日內瓦所擬訂的而且經過蘇美英三國同意作為目前不繼續核武器試驗的監督制度的基礎的鑑定，「沒有原先估計的那麼有效」。為了「改善」這個監督制度，這個報告建議設置更多的自動記錄地震站、進行一系列新的地下核試驗以及在地震學方面大力進行一個研究計劃。

這是在有關停止核試驗的技術問題已經取得協議以後美國又一次企圖在目前的政治性會議上使蘇聯倒過頭來討論技術問題。很明顯，美國提出這個報告的目的是想修改去年夏天的專家會議報告，破壞目前會議的基礎從而阻撓它的進行。

在這樣一個時候，一貫竭力鼓吹繼續進行核武器試驗的美國原子能委員會主席麥康從華盛頓匆匆趕到這裏，擔任出席會議的美國代表團的顧問。這件事並不是一種巧合。麥康在來日內瓦前發表的聲明中，攻擊英國首相麥克米倫提出的規定現場視察的次數限額的主張，而麥克米倫這個主張已經為蘇聯所接受，並且列入蘇聯提出的建議中，以促使會議擱淺。麥康主張除了在大氣中和海底進行的核爆炸以外，其他核爆炸可以繼續進行，他的藉口是其他這些核爆炸非常難以偵察。

「華盛頓郵報」記者約瑟夫·拉布六月九日寫道：「他（麥康）的（日內瓦）旅行對贊成完全禁止試驗的人來說並不是好消息。」

目前美國頭面政客和將領們所鼓動的反對達成禁止核試驗協議的運動是這樣的囂張，以致參議員漢弗萊也感到不安。漢弗萊指出，正在向美國公衆不斷提供錯誤的消息，以使公衆相信，為了國家「安全」的理由，禁止核武器試驗的協定是不能簽訂的。

漢弗萊還承認，這種錯誤消息來自五角大樓、原子能委員會和美國國會。

清華建築系畢業生設計
徐水人民公社農民住宅區已建成
建築師在滬談住宅更加美觀問題

【本報北京十四日專電】清華大學建築系畢業生所設計的河北省徐水縣人民公社兩層樓房農民住宅區已經建成，這是他們的畢業設計。此外，他們還設計了一個重型機械廠和一座博物院，也正在建造中。

為了準備設計徐水縣農民住宅，學生們曾經在公社和農民們一起生活和工作達五個月之久。他們拜訪了每一個家庭，並且測量了地形。

【本報上海十三日專電】怎麼使住宅和其他建築物修建得更美觀、更經濟和更適用，是這次在上海召開的「住宅建築標準及建築藝術座談會」討論的主題。

座談會指出，解放十年來，黨和政府一貫重視改善人民居住條件，單是上海一地，就建造了十八個工人新村，房屋總面積超過四百萬平方公尺。數十萬工人和家屬從潮濕陰暗的棚戶或里弄搬進了陽光充足、有現代化衛生設備的新居。

建築設計工作者研究了許多利用地形或當地材料的辦法，不多花錢但又可以把住宅建築得適用，美觀。例如在山地丘陵起伏，就可以布置多種多樣的建築形式，構成美麗的山城景色。

會議指出，解放以來，建築設計工作者在黨的領導下，政治思想、建築技術和藝術水平都有所提高。在工業、水利和民用建築方面，出現了一些為大家所讚許的建築物。設計工作者說，他們將根據不同的自然條件、不同的生活習慣、不同的民族愛好和不同的使用要求，創造出內容相一致的建築新形式。

這次座談會是建築工程部和中國建築學會聯合召開的。建築工程部部長劉秀峯號召建築師們積極提高建築藝術水平，創造出中國的社會主義的建築新風格。

台北強拆民房 引起一場「糾紛」
住戶要求緩拆未能如願

【本報訊】據台灣消息：台北市圓山「美軍防禦司令部」附近，有民房十餘戶，於十三日被強行拆除。

台灣報紙透露，該地區住戶曾要求延期拆除，但美蔣機構以「整頓交通」與「軍事需要」為理由，不許展緩；十二日凌晨，由「台北市政府」派工代拆，在拆除進行中，曾與居民發生「糾紛」。

美三團體提出五百餘事例 美南方秩序蕩然 害黑人手段殘酷

聯邦法院的決定已形同具文

【美聯社喬治亞州阿特蘭特十四日電】據美國友好服務委員會、美國基督教會全國委員會種族和文化關係部以及阿特蘭特基督教會南部地區委員會三個團體十四日聯合發表的報告說，在過去四年中，美國南部的種族暴亂、報復和恐嚇等事件之多，顯示出自從美國最高法院作出有關學校的決定之後，南部地區的法律頹廢與秩序惡化。

報告所指的是從一九五五年一月至一九五九年一月在美國南部所發生的謀殺、毆打、爆炸和暴亂行動。報告並列出五百三十個暴亂、報復和恐嚇的特殊案件，並說，這個記錄指出，美國的個人自由已廣泛被腐蝕。

報告說：「雖然美國南部各州的政治領袖已經說明反對無法律狀態」，但人們可以公正地提出質問，立法和行政方面逃避和藐視聯邦法院決定的政策，是不是已形成了一個具有「無法控制傳染性」的先例。

報告的序言說，這些事實都是報紙所刊載過的，其他報道，不論如何可靠，也未被採用。

「這些都是私人團體、個人及採用暴力和經濟的力量來抵抗種族關係新秩序的人們所採取的行動的報告。」

「抵抗的團體以一九五六年在密西西比成立的白種公民委員會爲最典型。該會會員散佈在南部各地，到一九五六年約有會員三十萬。」

「其他團體，如死灰復燃的三K黨，以及一些公民委員會的極端派分子等，都是主張和實行採取粗暴的恐嚇手段的。火藥、炸藥、遊行和火燒十字、匿名電話、毆打、恫嚇，都是他們暴行的標誌。他們用這些手段來對付那些不遵守當地習慣的白人。同時，公開的反猶主義如火復燃，教會已受到攻擊。」

這一列的事件，包括六名黑人被殺；二十九人在種族打鬥事件中被槍傷；被毆打的四十一人，被刀刺的五人，被鞭刺的一人；房子被炸三十次，其中一次在田納西州克林頓，一次爆炸便毀屋三十間。

其他事件，包括有十五家夜火藥爆炸，七家被鄉石，田納西州的諾克斯維爾、納希維爾、查丹奧加幾處的學校被炸事件，七家教堂被炸，曼菲斯一家浸洛會教堂被毀，北卡羅林納州加斯東尼亞、北朗溪和夏洛特等爆炸猶太人所住屋宇的圖謀，查丹奧加女青年會和克勝斯維爾的會堂被爆炸，兩間學校被焚毀。

學校事件包括小石城，阿拉巴馬大學，阿肯色州霍西田納西州克林頓和德克薩斯州曼斯菲爾德等市鎮學校所發生的事件。

電椅只爲黑人而設！ 美白人強姦均免死

佛羅里達州四白蹂躪一黑案已定局

編者註　美國佛羅里達州有一項法律，規定凡屬強姦罪行，不論白人黑人，只要證據確鑿，經陪審團判定有罪者，均處死刑，送上電椅。

但是，據合眾國際社記者報道：自一九二五年以來，佛州一共有三十七個黑人因強姦白人婦女而被判上電椅，同期只有一名白人因強姦白人而被判上電椅，而從來沒有白人因強姦黑人婦女而上電椅。

昨天，一個新的輪姦案宣判了：四個白人被判有罪，但不必上電椅，這倒可以使人得到一個更明確的結論：美國的電椅原來是爲黑人而設的。

【美聯社佛羅里達州塔拉哈西十四日電】四個白人青年，強姦十九歲黑人女大學生一案，已於十四日上午判定有罪，但是一個由白人男子組成的陪審團，寬恕了他們的性命。

【路透社佛羅里達州塔拉哈西十四日電】此間的陪審員，今天判定四名白人強姦一個黑女有罪，但是預料四名被告將不致坐電椅——佛羅里達州對強姦罪的刑罰。

四被告在陪審員宣佈之下獲救，但仍在面臨着終身監禁的判刑，法庭正在考慮判決中。

四名被告是威廉·柯霍斯渥斯，二十三歲；斯卡波拉，二十歲；斯道譚邁爾，十八歲；貝格利斯，十六歲。他們被控引誘一個黑人女孩，並輪流強姦她七次。

在審的最後講話中，州檢察官霍普金斯對陪審員說，他將促請陪審員決定是否對各被告判處死刑。法官在陪審員退席之前也對陪審員說，在作決定時「不要因種族、膚色或教義」。

在將案件交付給陪審員之前，霍普金斯質問他們，如果這件案子是四個黑人用手槍指嚇並強姦一個白女達七次之多，則將產生怎樣的結果？他又說：「如果你們在這一件案件中按事實定罪，則你們也要在另一案件中按事實定罪。」

被告柯霍斯渥斯承認了控罪，但又以瘋癲爲理由，自認無罪；其餘三被告，都不認罪。

貝格利斯和斯卡波拉兩被告，於十三日晚在作證時說，是十九歲的黑人女孩向他們表示了自願，他們才行事的。他們的辯護隨即完畢。

斯道譚邁爾沒有到證人台上作供。

在佛羅里達，還沒有一個白人因強姦黑人而被判坐電椅。

古巴內閣局部改組

將有利於實現土改及其他法律

【新華社哈瓦那十二日電】古巴政府內閣決定進行局部改組。這一決定是今天在卡斯特羅總理主持的一次內閣會議上作出的。

內閣會議決定，由原任古巴駐美洲國家組織的代表勞爾·羅亞代替阿格拉蒙特擔任外交部長，由佩德羅·米雷特司令代替索里·馬林擔任農業部長，由拉克耳·佩雷茲·德米雷特女士代替埃倫娜·梅德羅斯擔任公共福利部長，由何塞·納蘭霍代替路易斯·奧蘭多·羅德里格斯擔任內政部長，由塞拉芬·魯伊斯·德薩拉特代替胡利奧·馬丁內斯·帕埃斯擔任衛生部長。

據這裏的「國民報」報道，近日來政府內部在政治路線問題上發生了重大分歧。內閣會議後，卡斯特羅總理向記者宣佈說，內閣的這一變動，對一個革命政府來說是一件「很自然的事」。

這裏的人士認爲，這次內閣改組對有效地實現土地改革法和其他重要革命法律是一個重大的措施。

人民社會黨抗議美國干涉內政

【新華社哈瓦那十三日電】古巴「今日報」今天刊登了人民社會黨執行委員會的聲明，抗議美國就古巴土地改革法向古巴政府提出的干涉古巴內政的照會。聲明說，土地改革法完全是古巴的內政，是國家主權範圍內的決定，美國華盛頓絕對沒有權利進行干涉。

聲明指出，美國就土地改革問題致古巴政府的照會是帝國主義的老辦法，是粗暴地企圖干涉古巴內政和由華盛頓來影響古巴政府的法律、政策和決議。聲明說，古巴人民將繼續支持他們的組織，抗議美國這種侵犯古巴民族主權的行爲。

世界銀行將派專人前往開羅研究運河

該銀行是在美國控制下與阿聯協議提供款項

【新華社開羅十三日電】據「金字塔報」今天報道，阿聯中央經濟部長凱舒尼同世界銀行行長布萊克在最近的接觸中達成了一項協議，規定世界銀行將派遣一名國際「專家」來開羅研究擴大蘇彝士運河的計劃。

消息說，在美國控制下的世界銀行將根據有關的技術報告就它對運河改進計劃要提供的款項發表聲明。在銀行宣佈它所提供的款項之前，阿聯的一個代表團將在八月間前往華盛頓討論這些問題。

奧國西德大雨成災 荷蘭苦旱已逾一週

維也納有地震英比酷熱

【路透社維也納十四日電】由於超過四十八小時的大風大雨，據報，奧國和西德有許多地區大水成災。

奧國的薩爾斯堡省受害最大，洪水已隔絕了一批村莊，有一人死亡。多瑙河上漲得甚爲危險，許多支流已滿溢。橋梁受損，村莊被淹，一些房屋被毀。

維也納區有地震，震心在維也納以南二百五十哩。

荷蘭旱災已達一星期，當局昨晚已警告人民，節約用水，小心火燭。

比利時和英國則陽光遍地，天氣溽暑。

兩國外長會談結束 泰柬發表聯合公報

表示希望改善兩國關係

泰外長說決促亞洲鄰國合作

【新華社金邊十三日電】泰國外交部長乃他納·科曼同柬埔寨外交大臣松山今天在這裏發表了一項聯合公報。他們在聯合公報中表示希望改善兩國的關係。

聯合公報還表示，兩國政府相互「諒解和尊重」各自選擇的政策，避免干涉彼此的內政以及目的在於影響這種政策的行動。在談到經常引起兩國糾紛的柏威夏古寺的問題時，聯合公報說，「兩國政府將停止有害於友好關係的批評」。

乃他納·科曼在金邊作了三天訪問。他臨行前對新聞記者說，泰國要下決心促進「亞洲大陸各鄰國間進行實際的具體的合作」，特別是湄公河兩岸的國家。

反對佛朗哥獨裁 西班牙醞釀大罷工

百餘萬張傳單散布到全國居民手中 科學院長等數百人要求釋放政治犯

【新華社北京十四日電】據塔斯社巴黎十三日訊：西班牙全國各地都在積極準備反對佛朗哥獨裁的二十四小時總罷工運動。

據在西班牙的外國記者估計，在西班牙全國居民中散發了一百多萬張傳單，號召西班牙人民以各種形式參加這一運動。各社會組織還號召西班牙軍隊和民防軍的士兵，協助進行罷工。馬德里、巴塞羅那、瓦倫西亞、畢爾巴鄂等城市的牆壁上經常寫有上千個表示「抗議」的「P」字母。

據外國記者自馬德里報道，這一運動不僅在很大程度上也包括佛朗哥的長槍黨、君主黨和民主黨和社會黨等黨派的某些人士，同時，還包括其他一些反佛朗哥政權的人士。特別值得注意的是，西班牙科學院院長等數百個著名的西班牙知識分子，也都發表了呼籲大赦一切政治犯這個口號，這是全國性罷工的口號之一。

又訊：巴黎「人道報」最近刊登了一條來自馬德里的消息說，西班牙數百名知識界人士不久前聯名發表了一項請願書，要求佛朗哥當局大赦全體政治犯。請願書指出，成千上萬的西班牙人正被關在監獄裏或者正在過流亡生活。請願書的簽名者譴責西班牙獨裁者佛朗哥的反動政策，指出他打算永遠維持內戰的氣氛和仇恨，以便保住他那搖搖欲墜的統治。

連日來佛朗哥手下的秘密警察在馬德里、巴塞羅那、瓦倫西亞和塞維利亞等地逮捕了大批工人、教師、律師和大學生。

【路透社馬德里十四日電】西班牙已有約一百二十人因散發傳單，號召二十四小時總罷工被捕。

阿爾及利亞總理 離南斯拉夫京城

【新華社貝爾格萊德十三日電】阿爾及利亞臨時政府總理阿巴斯在南斯拉夫進行了爲時七天的訪問以後，在十二日離開這裏前往……

在訪問期間，阿巴斯先後同鐵托以及南斯拉夫其他代表進行了會談，並且發表了雙方的會談公報。

每天工作改七小時 蘇機器業十月實行

【新華社莫斯科十三日電】據「蘇維埃俄羅斯報」報道，蘇聯機器製造和金屬加工工業部門的六百萬職工，將從今年十月起開始逐步過渡到實行七小時工作日的制度。這一工作將在明年內全部完成。

在全國工業職工總數中，有三分之一以上的工人，約一半的工程技術人員和百分之三十左右的職員在這個部門工作。機器製造和金屬加工工業是蘇聯國民經濟中職工人數最多的一個部門。

縮短工作日是蘇聯改善人民生活的一項重要措施。六百萬人員每天減少一小時，就等於全年每人獲得了三十多天的額外休息時間。在此以前，蘇聯煤礦工人已過渡到七小時工作日。

爲了進行充分的準備，有幾十家機器製造廠早在去年就試行了七小時工作制。在這些工廠中，雖然縮短了工作時間，但由於職工創造積極性的發揮，產量不僅沒有減少，反而增加了。

政府聽美指使 老撾人民受苦

【新華社河內十二日電】萬象消息：據「老撾愛國報」報道，自從一九五八年十月間，培·薩納尼空政府順從美國的意志以來，老撾「人民的生活水平日益降低，市場貿易大受影響」，這種情況的造成是由於美國干涉，使得老撾貨幣改值。

在政府實行貨幣改值之前，商人組織現在也深感老撾貨幣貶值的害處，他們最近曾向王國政府提出了請願書，陳述貨幣貶值後發生的許多困難。

請願者說，老撾貨幣貶值之後，商人繳納的稅款已增加了一倍，就是說，以前美元一元等於老撾幣三十五元，現在按新的比率計算，現在雖然稅率降低百分之二〇，一元等於八十元，而所繳的稅款不但沒有減少，而且還增加了一倍。

蘇科學家觀測冰川

在中亞建立世界最高研究基地

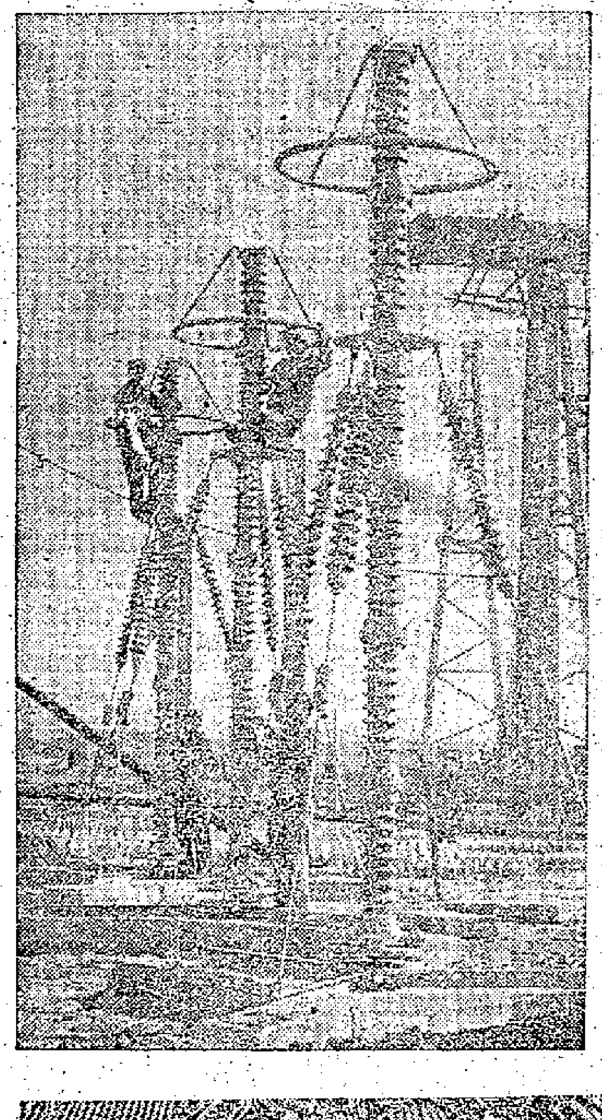
【合眾國際社倫敦十三日電】莫斯科廣播，蘇聯科學家們正在中亞細亞帕米爾山上建立世界上最高的科學基地，其高度幾達兩萬呎。

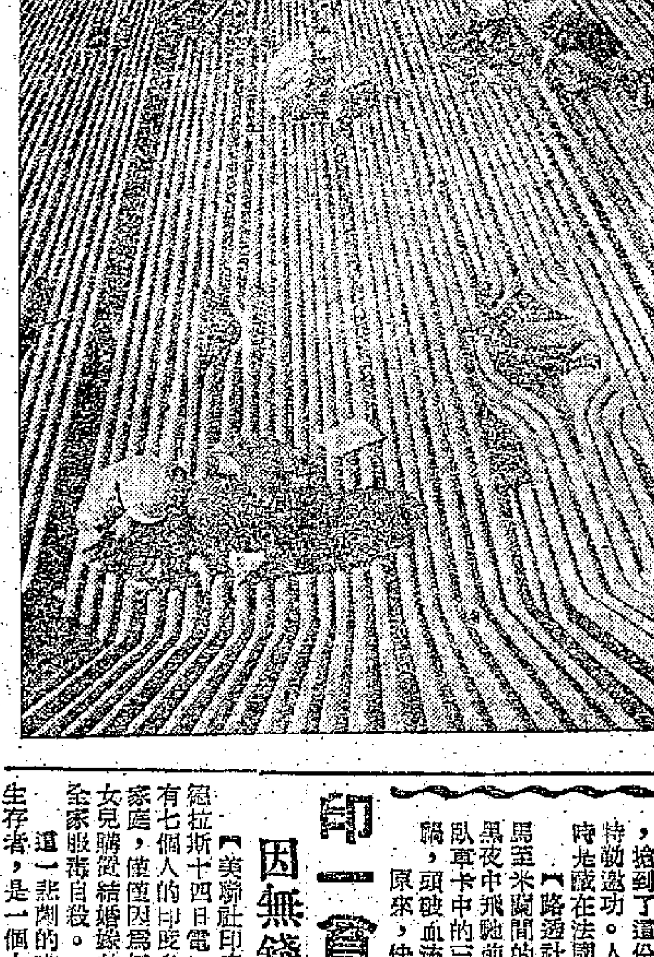
建立這樣高的科學站的目的，是要研究帕米爾高山上最大的佛德青科冰川。這一基地是建在冰川的上部，以便在國際地球物理年的合作計劃下對這一冰川加以觀測。從冰河科學站發出的無線電報證，研究工作是在惡劣的氣候條件下進行。那裏是長久不化的冰凍天地，有着來飛驅冰雪的高速度的颶風。

我國最大的火電站——遼寧電站

目前全國最大的火力發電站——遼寧電站，第一期工程已進入機組安裝階段。

這座電站從去年三月開工以來，工程進展十分迅速。主廠房高達四十四公尺（一百三十二市尺）。職工爭取在年底前安裝好五個機組，並陸續發電。





上圖：將來強大的電流將通過露天變電所送到高壓線路上去。這是工人們正在露天變壓所清掃安裝好的電設備。

下圖：鍋爐鋼架組合工人，採用邊拆邊組合的新辦法，比計劃少用一個安裝平台，不僅縮短了工時，而且給國家節省了三十多噸鋼材和八十根枕木。這是工人在組合鍋爐冷水壁。新華社記者賀崇清、苗明攝

「哥倫比亞廣播公司」報道 美國失業羣的處境

摩根城每六個人有一個人失業

【新華社北京十三日訊】據塔斯社紐約十一日訊：美國「哥倫比亞廣播公司」最近播了一篇關於美國西弗吉尼亞州失業情況的報道，題目是：「消息的背後隱藏着什麼？——關於失業的談話」。西弗吉尼亞州民主黨參議員羅伯特·貝爾德在國會官方公報「國會紀錄」中把這篇報道發表了。從這篇報道可以看出美國廣大失業者的悲慘遭遇。這篇報道摘要如下：

在美國全部勞動力中沒有工作的人不下於百分之五。在某些城市中，失業人數比例還要高。例如，在西弗吉尼亞州的摩根城失業者佔勞動力的百分之十五。幾乎每六個人就有一個人沒有工作。這個城市的情況十分糟糕。很多礦井倒閉，有半數礦工沒有工作。

這些人和他們的家屬怎麼能夠強維持生活呢？

在摩根城失業街的一座白色建築物是「救濟署」總部。失業者在這座建築物的旁邊排成長長的隊伍，等待領取食物。這些食物在每月第三周的星期四免費發給一次。爲了取得領取這種食品的權利，每人必須證明他需要這種食品。

五月份的這一天分發了五十噸食品。許多婦女、男人和兒童從莫農加利亞全區和鄰近的普萊斯頓區來到這裏領取這種食物。爲了領取這種食物往往要排一整天的隊。排隊領取救濟是不舒服的。但是這些人沒有其他辦法。

一個男子說，「我有三個孩子，他們都上學，他們早上起來空着肚子去學校是常有的事。」

一位婦女說：「我有十二個孩子。他們向我走來，並且說：『媽媽，我們餓了。』有時我還有點什麼東西來養活他們，但有時我什麼也拿不出來。他們就繼續地請求，並且哭了起來。」

三種救濟均無濟於事

另一位男子說：我走遍了全普萊斯頓區，希望能找到工作，但是，我什麼也沒有找到。那裏有礦井、鋸木廠、醫院，你所提到的應有盡有，但是，就是找不到任何工作。

失業者有三個救濟來源，但是，這三種辦法都不能解決問題。第一是失業補助金。這種補助金用不了多久，而且到了一定時間就要停止。目前，摩根城有三分之一以上的失業者已經用完了自己的失業補助金。另外還有國家補助金和救濟署。但是，這也沒有多大幫助。那末，在摩根城，如果一個男人是有工作能力的話，那末，無論他的家庭都沒有得到這種救濟的權利，即使他找不到工作。但是也有一個出路：如果一個男子拋棄了他的家庭，那麼，至少他的妻子和孩子會領到救濟。摩根城的很多失業男子寧肯拋棄自己的家庭，也不願看着他們挨餓。另一個救濟來源是私人慈善事業。但這數目非常可憐。

五十戶人 六個人有工作

貝爾格希爾是摩根城郊外一個礦工區。這是一個典型的地方。這個區裏居住着五十戶人家，但是全區只有六個男子有工作，他們從早忙到晚。其他人在找不到工作的時候，就只好看情況打發日子。

這個典型地區有一個典型的家庭。這個家庭靠失業補助金過活，父親每星期可以得到二十五美元。這個家庭的主婦說，爲了維持各方面的開支，我們不得不借錢，現在，我們負了很多債，他們都要我們還債，可是根據所得失業補助金，我一點兒也不能還給他們。

不只是貝爾格希爾區在受苦，而且整個摩根城都在受苦。商人在別的區說：我覺得，如果要繼續下去和惡化，那麼我們也會和許多其他小企業一樣，不得不關門。

一個叫普雷斯的有二十多年工齡的公務員說：如果情況繼續下去和惡化，那麼我就非常害怕，我們將會回到一九三二到一九三三年的時期，當時人們找不到工作，買不起食物，治不起病，交不起房租，買不起衣服……而人們又決心不惜用任何手段養活自己的家庭，這就意味着犯罪行爲增加。

出外謀生又被迫回來

一個礦工的妻子說：這裏大多數居民，實際上就是在這裏生活一輩子。我知道，他們不喜歡離開這裏。此外，某些人曾經到過各種地方，但是在那裏並沒有找到工作。他們到過俄亥俄和其他地方，但是房租和各種物價對他們來說是非常高的，這使他們無法負擔。因此他們就不得不回來。

她的丈夫說：對，他們許多人都回來了，並且說，他們在那裏過不下去。我也想到那裏去找工作，但是看來根本找不到。

妻子接着說：在這個星期我們就領不到失業補助金了。我們想在這裏找點工作，但是，如果辦不到，那我們就得離開這裏。

寮國戰鬥部隊回擊 連挫老撾政府軍隊

當地人民對政府軍實行堅壁清野

【新華社河內十三日電】老撾消息：據「川壙老撾愛國者消息報」十二日報道，老撾王國軍隊繼續向寮國戰鬥部隊進攻，寮國戰鬥部隊第二營繼續英勇地進行自衛戰鬥，並在芒銀和南木地區打退了王國軍隊的多次進攻。

這家報紙說，幾天來，培·薩納尼空政府一方面散播輿論宣佈戰事已經結束，另一方面繼續調動許多機動部隊，在芒銀、探濟、天奔和南木河沿岸地區瘋狂地向寮國戰鬥部隊第二營進攻。

六月五日，在南木河岸邊從納卡芒鄉到納片鄉的路上，老撾王國軍隊曾經六次向寮國戰鬥部隊第二營進攻，但每次進攻都被打退。

六月六日，老撾王國軍隊一個單位越過了南木河向寮國戰鬥部隊第二營的一個單位進攻。寮國戰鬥部隊的這個單位進行了英勇的自衛戰鬥，消滅了對方一批有生力量。

六月七日和八日，老撾王國軍隊包圍寮國戰鬥部隊第二營在山壙和塔馬合地區的一個單位。寮國戰鬥部隊打退了這一次襲擊，並迫使對方撤退。

報紙說，老撾王國軍隊的軍事活動正在繼續進行中，並嚴重地破壞了人民的正常生活。

報紙說，過去曾經進行過抗法戰爭的川壙山區和越老邊界地帶的人民，對培·薩納尼空政府挑起內戰和老撾王國軍隊的追害和逮捕愛國者的行爲非常憤慨。王國軍隊開到那裏，那裏的大部分老百姓都實行了堅壁清野。

縱橫談

美法西德想永久休會

緣木求魚

日內瓦會議還在那裏開，但破壞活動也還在那裏醞釀。

把蘇聯的建議說成「最後通牒」，藉此吆喝一聲，散會嚇人；這個打算似乎已落空了。

於是，一不做，二不休，頻頻天來又頻頻傳出消息，美法西德正在醞釀休會。有的說要求休會六週至八週；有的說，阿登納提出建議，主張休會到「緊張氣氛消失」後才復會。

他們顯然在醞釀以休會爲名，讓外長會議無疾而終。

今天東西會議的目的，就是消除緊張局勢；把會議停了下來等待緊張局勢消除，這種辦法，是絲毫誠意也沒有的緣木求魚。這顯然是爲了使外長會議在休會之後永不復會。

炸彈和信管

而且，今天歐洲緊張局勢的主要原因，就是西德軍國主義化，再武裝和進行原子武裝。完全實現這個計劃，要兩年半的時間，如果不加阻止，歐洲局勢必然會一天比一天緊張，到兩年半後而達到很險惡的局面。

如果把這個局勢比作一枚炸彈，那麼，西柏林就是信管。兩年半以後，西德復仇主義者可以利用這個處於東德心臟的西柏林觸發一場戰爭。

撥炸彈與拔信管

在日內瓦會議中，就有着這麼兩種態度：

一種是蘇聯的態度：最好是能把這枚炸彈撥開。具體的辦法就是簽訂對德和約，確定德國和平發展和和平統一的方向，不許發動兩次世界大戰的德國統治層再發動第三次大戰。

如果這一點辦不到，蘇聯至少希望先拔掉炸彈的信管，也就是說，使西柏林成爲非軍事化的自由市。

西方不同意這樣做，蘇聯就又提出了一個折衷方案，同意西方暫時保留對西柏林的佔領權，但只限一年。這一年的限期也是有道理的。

西方的恐懼

如果佔領權利永遠不變，則兩年半後西德核子武裝完成，西柏林就可能成爲觸發又一次戰爭的信管。這是無論如何不能容許的。

西方的態度正好相反，他們不但反對撥開炸彈，而且也反對拔掉信管。在日內瓦會議上，他們想使人相信，把這個炸彈擺在那裏，把信管插在上面，是最安全的辦法。

但是，這當然是難以使人相信的。

事實上，日內瓦會議開始以後，人們越來越相信，蘇聯的辦法是安全的辦法，而西方的辦法是充滿危險的。

西方之所以亟亟於結束這個會議，顯然也是怕蘇聯的主張越來越佔上風，他們有一天會不得不和蘇聯達成某種協議。

即使是一個小小的協議，他們也是很怕的：他們知道，一個協議會引出第二個協議，而總有一天信管會給拔掉，甚至炸彈會給撥開。

愛好和平的人都希望這樣一天早早到來，可是，西方的大老闆們卻最怕這一天到來。

施君玉

蘇英交換奇禽異獸 矮馬四匹啟程遠遊

【路透社倫敦十四日電】英國倫敦附近惠普司奈德動物園的英國色特蘭矮種小馬四匹，已於上星期啟程去莫斯科，作爲與蘇聯交換動物的一部分。

這四頭矮種馬兩雄兩雌，是作爲換取蘇聯鳥類和獸類的，這些鳥類中包括稀有的鶴。

動物園的管理人說：「我們願意鼓勵這種動物交換，因爲這能極大地增進兩國間的友誼。」

【路透社柏林十四日電】據西柏林一家晚報說，第一次大戰結束時簽署的凡爾賽和約原本，在二次大戰末期盟軍轟炸柏林時被燬。

這個歷史文件，是由常勝的德國在第一次世界大戰之後與勝利的同盟國之間簽訂的和約。一九四〇年，納粹軍攻入法國，搶到了這份文件，並呈獻給希特勒邀功。人們相信這份文件當時藏在法國外交部。

牛撞破火車玻璃 一批旅客頭破血流

【路透社米蘭十四日電】昂時光蘭開往米蘭的快車，十三日晚在黑夜中飛馳前進時，突然之間，臥車卡中的三個旅客，遭飛來橫禍，頭破血流。

原來，快車在行駛時，對面駛來了一列貨車，貨車中的牲畜車卡，有一頭牛，突然將頭向外伸出，撞碎了對面列車車卡的玻璃；碎片飛濺，三個旅客便掛了彩。那頭牛受到火車的猛力衝擊，當堂死去。

【路透社南羅得西亞·鳩塔里十四日電】此間一學校中寄宿的四十個非洲女孩子，最近突然性情乖戾，被學校當局遣送回家，相信這些女孩子是因怕妖精作怪，引起精神失常。

其中的兩名女學生，被送進了醫院。據學校的女校長說，這些女學生中，有的一天到晚大叫頭痛、眼痛，還有的人變得歇斯底里，連話也說不清楚。可是醫生們卻檢查不出是什麼病。

【路透社倫敦十四日電】英國人口中，六十五歲以上人數的百分比，比任何其他國家都多，這個問題已經寫在一份二十二國文字的報告中。

這份報告的題目是「照顧年老的人」，其中說英國六十五歲以上的人佔總人口的百分之十六，而大多數的其他國家的百分比，平均爲百分之八到十一。在蘇丹，六十五歲以上的老人只佔百分之三·七。

印一貧戶全家自殺

因無錢給女兒辦嫁粧

【美聯社印度·馬德拉斯十四日電】一個有七個人的印度家庭，儘管因爲無法爲女兒購買結婚嫁粧，竟全家服毒自殺。

這一悲劇的唯一生存者，是一個十一歲的男孩子，他在十三日從他母親及五個兄弟、一個姐姐的屍體之中醒來。警方在現場調查時，在母親的屍體旁有一封遺書，說他們所以去求死，是因爲感到沒有一個男孩子願意和一個買不起嫁粧的女孩子結婚而甘願自殺。

在馬德拉斯，目前正是印度教的結婚季節，許多少女和愁着買不起嫁粧的父母因而自殺的事件，屢見不鮮。但是十三日發生在馬德拉斯的全家自殺悲劇中死亡人數最大的一宗。

粵北煤礦森林鐵路 五條正在加緊修築

二萬八千多人參加築路隊伍

【本報樂昌縣坪石專訊】設在樂昌縣坪石鎮的韶關專區鐵路修建委員會，正指揮着二萬八千多人組成的築路隊伍，加緊建設從坪石附近通往羅家渡煤礦、南嶺煤礦所採煤區，從羅家洞到乳陽林區的鐵路，以及曲仁煤礦鐵路和連陽各縣的連陽煤礦鐵路。這五條煤礦、森林鐵路全部建成後，一年可將一千多萬噸煤和木料運出來，支援國家建設。全長一百五十公里，國家投資三千四百多萬元。

目前，通陽煤礦鐵路從洞冠口到馬鞍已完成路基的土石方工程，並已開始鋪軌。從馬鞍到馬壩寨正在鋪路。曲仁煤礦鐵路（從京廣鐵路羅家渡車站到下坑）已完成路基第一期工程，亦已完成大部份路基。第二期工程正在勘察設計中。曲仁煤礦鐵路最近修改了設計，可減少十三萬土石方的工程量，目前正在商場到花坪途中築路。乳陽林區鐵路，是粵北五條新建鐵路中工程最艱巨的一條，從南嶺支線羅家洞到溪頭，全長六十五公里半，沿途均爲石山。築路工人正以英勇豪邁氣概要頑石低頭，高山讓路。他們創造了許多新的工具，以更快速度向前延進。

樂昌新事：

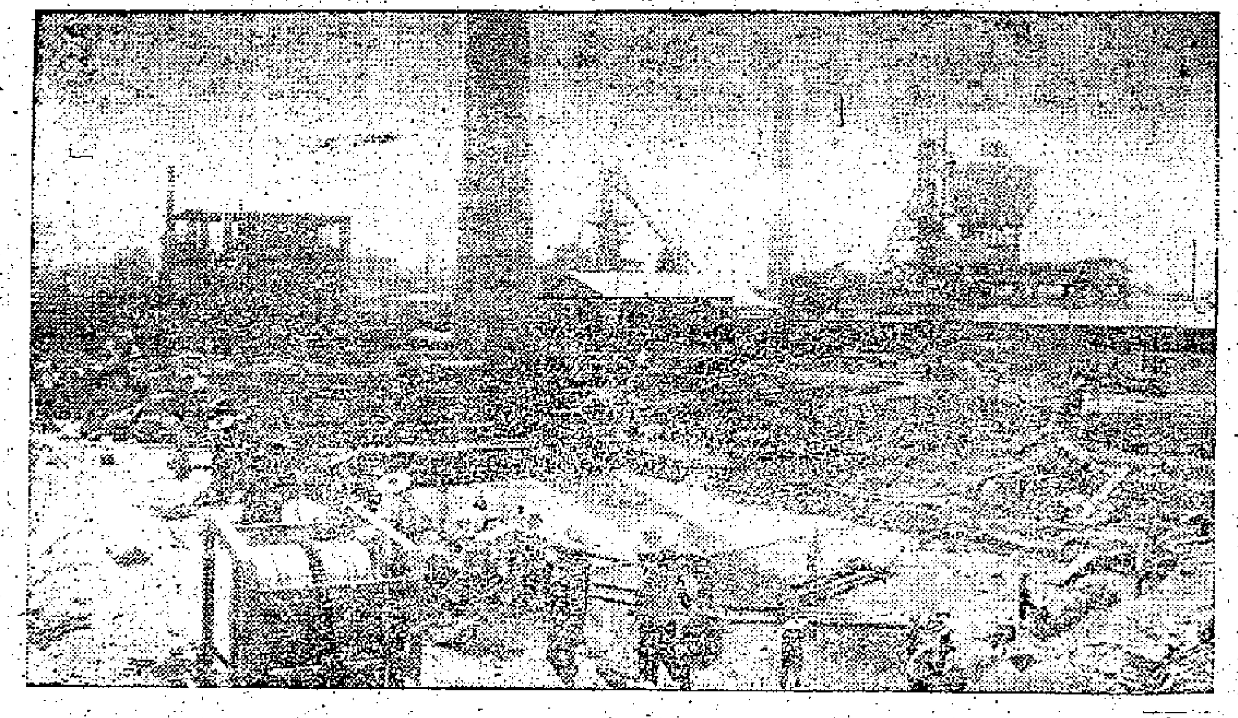
★樂昌縣城關的青年，在端午節那天舉行橫渡武江泳。這天中午時分，有一大隊的健兒，在水流湍急的武江上競技。中共樂昌縣委書記廖永堅，和青年們一起橫渡寬闊的江面。

★樂昌縣於十日在城關鎮舉行物資交流會，四鄉農民踴躍參加，他們將雞、鵝和小宗土特產在市場上出售，又到商店裏購買所需的用品。城關鎮裏滿街滿巷，熙來攘往，熱鬧異常，市場交易很是活躍。

★樂昌縣正在舉行農副產品和土特產展覽會。陳列着該縣農村盛產的產品，除杉、竹、木器以外，還有野生植物山蒼子等油料植物，最吸引觀衆的是一個有兩個五磅熱水瓶接起來那樣大的野生芋頭，據說可作藥材，已在該縣好些地方發現。同時有老虎皮和各種獸皮，品種不下四百餘種。

★楊梅、桃子、李子相繼上市，城關街道兩旁，紅一堆、青一堆，很受市民歡迎。

★雨後初晴，樂昌城外武水南岸山上的文筆塔後飄着雲彩，這就是樂昌八景之一。【本報樂昌專訊】



廣州鋼鐵廠正在擴建，這是工地一角。

連日豪雨水淹路面 粵東客車大部停開

廣州至江門台山等線繼續通車

【本報廣州專訊】連日來豪雨連綿，特別是十一日晚粵東地區各江水位普遍上漲，部份路面、橋樑受淹，十二日廣州往粵東客車大部份停開。計停開的客車有廣州往汕頭、潮安、揭陽、流沙、海陸豐、梅縣、興寧、五華、老隆、河源、惠陽、澳集、四會等線。以上停開客車的公路路面及橋樑正在公路員工搶修中，如雨過天晴，很快便可以恢復通車。十三日廣州汽車客運站已停止預售上述各站車票。

目前繼續通車的公路有廣州至從化、黃竹崗、良田、忠信、江門、長沙、陽江、新興、羅定、台山、長沙、沙坪等線。

廣州中醫學院學生 創製六種眼症藥液

醫治光熱眼症療效卓著 寫成論文將向世界報道

【本報廣州專訊】廣州中醫學院三年級學生總結寫成的「光熱眼症及其治療」的論文，於五月間在「廣東中醫」雜誌刊出，最近接到中國科學院技術研究所通知，將論文寫成文摘，並譯成俄文、英文，準備向世界報道。

去年初，廣州中醫學院三年級學生下放到韶關參加勞動，邊學習，邊爲工人治病。通過理論結合實際治療，他們創製了六種藥液，爲工人防治職業性眼病，先後爲一百七十多個病例治療，見效的達百分之九十八。如在強光和熱氣襲擊下，人的眼球表層發生病變，產生羞明、紅痛、流淚等症狀，但一經滴下藥液二至十分鐘，症狀消減，再滴數次，就即痊愈，療效比一般眼藥水快和好。

【又訊】廣州中醫學院學生常深入工廠、農村，爲工人、農民治病，通過理論實際相結合，現已寫成了「針灸治病手冊」、「臨床常用中藥」、「麻疹中醫防治」等著作，正在編寫的有「中醫病理學」、「傷科論新編」等。在下鄉、下廠期間，治好了三百多名麻疹病者。

汕頭專區開辦醫專

【本報廣州專訊】廣東省下學期將在汕頭專區增設一間醫科專業高等學校，已開辦近一年的湛江、佛山、高要三間中山醫學院分院和韶關、海南兩間醫專也將擴大。

汕頭醫專設置一個醫療系專業，三年畢業，下學期招收第一批新生的人數暫定一百名。

華南最大的中山醫學院爲這六間分院和醫專培養了六十多名師資，將成爲各學院技術發展的主力軍。

廣東各屬新聞

中山　▲中山縣農校作物栽培專業班和二年級學生九十多人，爲把理論知識運用到實際生產中，豐富自己的知識，最近分成了十個小組，分別到張家邊、南朗、港口、黃圃、萬頃沙、斗門等公社進行實習。他們表示，這次下公社，不但要學習知識，還要成爲公社生產的生力軍。

佛山　▲佛山市郊公社苗圃場飼養了四百多頭兎，其中有一部份是青紫藍兎、波斯兎、安哥拉兎等名種。估計到年底這一個場就能發展到幾千頭兎。

陸豐　▲陸豐縣決定建立海洋水文氣象站，站址設在甲子港。這個站建成以後主要任務是發佈天氣預報，做好漁船安全工作。該站本月份可建成。

東方　▲東方縣白沙公社於上月卅一日至本月一日，舉行了第一屆少年運動會。參加比賽的有九間中、小學，運動員八十七名（其中廿四名女子）。比賽項目有籃球、乒乓球、賽跑、跳高、跳遠等。比賽結束，白沙中學獲總分第一名。得獎的手榴彈成績是四十五公尺，不滿十二歲的五秋的跳遠成績是四公尺七公分，都達到少年級運動員標準。

肇慶　▲著名的嶺南名勝──肇慶星湖，建湖二年多來，綜合利用湖方面取得很大的成績。它不但發揮了蓄洪、防旱和泄水、排水的作用，保證了周圍幾十萬畝農田的特大豐收，僅在這擁有九千多畝碧波的「火湖裏」，去年放下的一千二百二十多萬尾魚苗已大量成長，目前爲止，已捕撈上市的鮮魚達八萬多斤，預計到年底可上市四十萬斤。

從化　▲從化縣太平公社圍邊小學舉辦了一個富有教育意義的成績展覽會，向學生家長彙報成績。這個展覽會內設有光榮室、成績室、勤工儉學室，和該校歷年來教育事業發展、優秀同學事跡、各科成就，及兩年來勤工儉學的成就，陸續陳列其中。前往參觀的學生家長很多，他們參觀後表示滿意，大家興奮地說：「今天我們看到學生學到書本知識，又能學到生產知識。」

瓊海　▲瓊海縣長坡公社供銷部最近派出幹部深入到各生產隊收購各種蔬菜、瓜類等十數萬斤，經過評選，送到副食品綜合加工廠加工，製成各種糖果、餅乾及各種果乾、瓜脯、罐頭副食品七十多種，供應廣大社員的需要。

穗郊　▲廣州市郊區新滘公社鷺星大隊第一批香花已開始收獲，有白蘭花、茉莉花、玫瑰花，還有可作藥材的素馨花、雞蛋花等。這些香花大部分都供應廣州市百花香料廠作工業原料。

新會　▲新會、江門兩地的醫務人員已寫成醫學論文一百七十四篇，這些論文都是經過臨床使用、治療效果很高的療法。

新雲　▲新雲縣已建成水力發電站共七十六座，其中有八座安裝了電球；正在施工的有八座，發電量九百三十二瓩。一些公社已利用電作照明和加工的動力。

海南　▲海南島萬寧縣興隆華僑農場開設了一所學校，內有四個高中班、十二個初中班、三十七個初小班、三十七個識字班，參加學習的學員七千多人，佔全場總人數百分之八十強。工人們都說：「有這麼好的機會，我們一定要學習好，做個有文化懂技術的新工人。」

揭陽　▲揭陽縣安樂公社鐵內村少先隊員，最近建成一個小公園，小公園面積三畝半，三面環水，風景幽美。園內設有綜合運動場、球場、鞦韆、浪木、游泳池，園中央建一個小涼亭，擺設有幾張石椅，很別緻。

閩西僑鄉工廠增多

龍岩逐步變成工業城市 永定縣建設兩個水電站

【中國新聞社福州十三日電】閩西僑鄉工業建設逐漸增加。

龍岩縣城正在形成工業城市。近年以來，這裏先後建成了馬坑煤礦、煉鐵廠、西南煤礦廠、龍門化工廠、捲煙廠等工廠，擴建了龍岩機械廠和僑資龍岩電廠、造紙廠。造紙廠已經生產的白報紙、改良紙、土皮紙，煙囪和新建的樓房，映襯在邊綠的翠屏山和龍川河之間，構成了一幅美妙的圖畫。

永定縣近年來先後建設了大溪、坎市兩個水電站和四十多個水力站，加速了農村糧食加工動力化。大溪水電站是由旅外華僑投資建設的，除加工糧食外，還供照明用電。許多僑眷家裏已裝上電燈。下洋鄉建設了一座華僑資助的人民醫院，[illegible]二人，[illegible]其他各科[illegible]外華僑[illegible]。

廣州製冰廠擴大生產量

【本報廣州專訊】廣州製冰廠公私合營以來，擴建了第二車間，投入生產後，生產有了很好發展，目前該廠又在安裝一部一百五十匹馬力的氨壓縮機，安裝完畢投入生產後，該廠的人造冰塊，日產量可達一百噸以上。

廣州製冰廠的雪糕車間也增加了設備，目前生產已全部採用機械，去年增加了兩倍。廣州製冰廠的雪糕、雪條有多樣的品種，專門供應市內各公私合營的冷飲商店及雪條零售站，該廠已準備在下月增出新品種──雪糕磚。

福建雲霄早稻開割

【中國新聞社福州十二日電】福建雲霄縣已開割早稻。

芒種剛過，[illegible]雲霄縣霞田大隊的早稻，十七日開始收割，三天中已收八十二畝。今年的早稻由於播種早，及時防蟲，稻田沒有白穗，穀粒飽滿。據老農測定，每擔穀子約比往年重十斤左右。六十多歲的老社員陳洪古，收割時說：「難得這樣早就收穀子，也難得這樣飽滿的穀子。」

珠江電影製片廠 今年將拍片六部

五部故事片一部舞台紀錄片

【廣州通訊】珠江電影製片廠在加緊建廠的同時，還在積極展開生產。在車間建築、機器設備尚未完成的條件下，即爲兄弟廠加工洗製影片。該廠今年將爭取攝製完成故事片五部，舞台藝術紀錄片一部。攝製中的彩色故事片「南海潮」，將作爲建國十周年獻禮片之一。

北大等十六間高校 暑期將在廣東招生

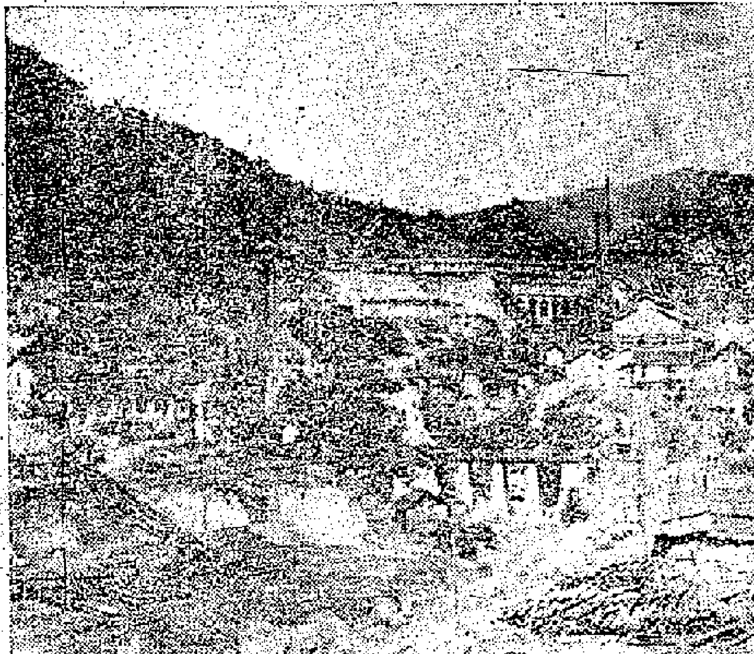
【廣州通訊】十六間中央所屬的高等學校今年將在廣東省招考學生。這些學校是：北京大學、清華大學、北京師範大學、人民大學、中國科學技術大學、北京航空學院、北京工業學院、北京農業大學、北京醫學院、天津大學、哈爾濱工業大學、復旦大學、上海交通大學、西安交通大學、華東師範大學、上海第一醫學院。

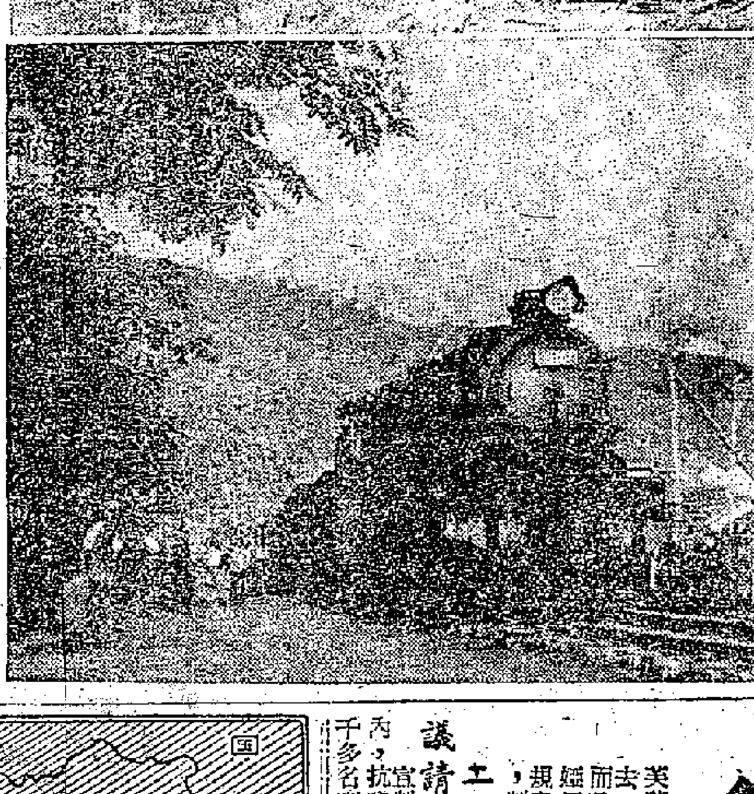
中國科學技術大學，是在去年大躍進中才新創辦的。它的任務是爲國家培養現代最新科學的文理科高級科學研究幹部。

今年才新參加來廣東招考學生的北京醫學院是一所綜合性的醫科大學，設有醫療、口腔、衛生和藥學等四個系。

北京大學、清華大學、北京師範大學、復旦大學、天津大學、交通大學等校，都是我國歷史比較悠久的高等學校。中國人民大學是具有革命光榮傳統的綜合性大學。它的前身是革命聖地延安的陝北公學。北京工業學院也有悠久的革命傳統，它的前身是一九四〇年在延安成立的自然科學院。現在它是多科性的高等工業學校。

橫跨廣東、湖南兩省的南嶺煤礦





南嶺煤礦是廣東四大煤礦之一，在橫跨湖南、廣東兩省的延伸四十華里礦區裏，正在開采、東家、上遊、八字嶺興建四對煤井，設計能力爲年產煤五十萬噸。同時，改建六個小煤窰。將興建二對年產卅萬噸的煤井。這批煤井，大部份可在今年建成。

上圖：南嶺煤礦的開采採煤區，是一九五五年開始建成的，現有兩對煤井在採煤。在山谷裏，建有發電廠、空氣壓縮站、職工宿舍、俱樂部等廠房的建築物。

下圖：滿載煤的火車，正升火待發。

寮國戰鬥部隊第二營 現在撤到了那裏？

五月十一日，培‧薩納尼空政府在美國的指使下，出動軍隊包圍了寮國戰鬥部隊第二營，截斷它的糧食供應，並且要求這個營在二十四小時內繳械。

寮國戰鬥部隊第二營爲了保全自己的力量，制止他們的陰謀，在五月十八日突破培‧薩納尼空政府軍隊的包圍圈，撤往別的地區。培‧薩納尼空政府出動了許多機動部隊，其中包括傘兵部隊，進行前後夾攻，企圖消滅第二營。第二營被迫抵抗，曾發生激烈戰鬥。

經過二十天的英勇戰鬥，寮國戰鬥部隊第二營已撤到川壙省東南的山林地帶，堅持自衛鬥爭。

右面的地圖表明第二營的原駐地和現在撤到的新駐地。

新聞地理

寮國戰鬥部隊第二營原駐在老撾川壙省的查寧平原（即查爾平原）

上海機床廠的一個車間

美雜誌彈英國法律

——原載美國「時代週刊」　喬和譯

外論選譯

倫敦「每日素描報」大聲疾呼：可憐這個母親吧！比佐布洛克系的標準晚報說：執行法律，缺少人情，不但不能伸張正義，反而助長了不公平。再沒有比這個例子能夠更明顯的說明這個道理了。同時，以整個英國來說，英國人也對於英國的一些古怪的法律執行的奇妙，從來沒有像這次這樣表示關心。

引人注意的驚人例子

這個最近發生的英國法律不近人情的驚人例子，是與艾美蒂茜婭有關。艾美蒂茜婭是希臘塞浦路斯人，三十九歲，二十年前來英國。一九五三年，她丈夫因肺病死去，艾美蒂茜婭就向國家援助局領津貼。但是津貼少得可憐，不足以維持她的四個孩子，而且她四個孩子中有三個也染有肺病。因此，爲了給孩子們添點雞蛋和牛奶補養，艾美蒂茜婭便接來一些釘鈕扣的工作，晚間作至深夜，每週賺來兩英鎊至三英鎊。因爲她沒有按照規定把她的額外收入向國家援助局報告，於是六十九歲的法官喬‧羅斯就以犯例爲名判這個寡婦入獄兩個月。

這宣判後二十四小時，抗議紛紛提出。一千多名碼頭工人就在英國皇家阿爾勃碼頭的大門外舉行抗議大會；福特汽車廠各廠派出代表，向內政部長巴特勒請願；南華克郡的神父也指責法官羅斯的裁判「野蠻和不人道」。不幸的是，寡婦艾美蒂茜婭的案子還不是唯一的案子。有一對已訂終身的青年男女因犯了「罪行」被強拉到法庭受審，英國報界認爲這件事是英國法律醜惡可恥的行爲。陪審「罪行」就是在一輛停着的車子接吻。這對青年大爲震驚：這不過是晚安而已。結果他們蜜月的錢用來請律師辯護，開脫是開脫了，但是法官拒絕補償他們的律師費。同樣地，上星期一個美國籍演員被控告敗訴，靠一個女的收入來生活，後來也被開釋了。可是雖然倫敦法院沒有等被告最後答辯便撤銷該案，但是拒絕償還三百英鎊的堂費，其理由是「警察有責任」把這種問題向法院提出。

「每日素描報」說：「又是無辜的付出代價。」「怎樣使法律變成這種可怕的樣子？」英國的陪審員上週已提出報告，要求全面審查國家的法律，使苦惱的英國人獲得一個答案。

中世紀的法律

報告說，事實上，英國的法律有許多都是從中世紀遺留下來的了。乾草堆或惡意損壞河堤等罪行的最高的刑罰是無期徒刑，而現在還是強迫未成年女子賣淫，最高刑罰只是監禁六個月，毆打人使人成爲殘廢的最高刑罰也不過監禁兩年。儘管後來有過逐漸改革，但是即在現在，一條狗（監禁十八個月）仍然比之傷害別人（監禁一年）會受到更高的刑罰。爲艾美蒂茜婭案件提出的抗議越來越多，倒楣的法官羅斯於是宣佈：「我並不後悔我作出的這個決定。那是一個公正的決定。」二天之後，這位法官突然病死了。他的醫生說：「這是一個不幸的巧合。」同時也發現：就在他判她入獄的前一天，這位法官以艾美蒂茜婭的一個案件非法判處一個六歲的女孩子的官司，那個男子被罰款十鎊，便告了事。

天下事

上海機床廠的變化

——鍾新

十年來，上海機床廠已經由一個只能製造鋤頭、犁、脫粒機、軋棉機等粗笨農具和農業機器的農具廠，改造發展成爲一座具有現代化的製造精密磨床的全能工廠。這個廠的生產總值，如以一九五二年不變價格計算，一九五八年爲一九四九年解放那一年的四百八十倍；產品產值一九五八年爲一九五〇年的一百八十七倍。新產品的試製，從一九五〇年的一年一種發展到一九五七年四十五天一種，去年大躍進中平均七天半就有一種新產品試製成功，全年試製成功的新產品爲一九五〇的四十倍。

跨上大精高尖階段

解放初期上海機床廠只能仿造磨床，可是現在不僅能夠獨立設計和製造磨床，而且還跨上了製造大型、精密、高級、尖端產品的階段。去年他們就試製成功了三種達到國際水平的高精度齒輪和螺紋磨床，這些產品的性能和質量已經超過了英國同類型機床的水平，其中有一種螺紋磨床，目前世界上只有蘇聯、瑞士等六個國家能夠製造，它的磨削誤差可以不超過一根頭髮絲的六十四分之一。

國際友人的讚譽

這個廠還先後試製和製造了七十六種產品共計八千九百多台，支援了全國一百多個城市二千多個製造飛機、汽車、軸承、儀表、礦山機械、機床工具等修造廠的建設。這些磨床每年都輸出國外，並參加過蘇聯、德意志民主共和國、捷克斯洛伐克、保加利亞、日本、法國、印度等國際的展覽會，得到國際朋友的讚譽和好評。在印度的一次展覽會上，有一個英國資本家看了上海機床廠製造的磨床，曾經懷疑是不是中國造的，想在這台磨床上找出外國製造的零件，因此他先後三次到展覽會，甚至帶了專家到這台磨床上來作磨削試驗，可是他失望了，最後不得不在這台機床面前伸出了大拇指。

顯示了中國機床業的新面貌

十年來，隨着生產的飛躍發展，這個廠的工人隊伍也飛速地壯大起來。解放初期全廠只有一千二百人，而現在已有了五千多人。職工的勞動條件和文化生活也在不斷地提高和改善。現在這裏已建有可住上千戶和二千五百個單人的宿舍，四所食堂，三所浴室，以及幼兒園、託兒所、子弟小學、業餘學校，並各有一個。上千個職工參加了學習。上海機床廠十年來的巨大變化，雖然在全國只是滄海一粟，但它卻有力地顯示了十年來中國機床製造工業煥然一新的面貌。過去，上海沒有專門製造磨床的機床廠，全國也沒有磨床製造工業，可是現在有了。

通訊

十年前的今日

政協籌委會成立

一九四九年六月十五日

毛主席在開幕典禮上指出：「召集新的政治協商會議，成立民主聯合政府的條件都已經成熟。」

新的政治協商會議（即中國人民政治協商會議）籌備會宣告成立。籌備會第一次全體會議，今天在北平中南海勤政殿開幕。

新的政治協商會議，是中國共產黨在一九四八年五月一日向全國人民提議召開的。新政協應討論和實現的問題有二：一是共同綱領的制定，一是中華人民共和國中央政府的建立。目前，國民黨反動派基本上已被打倒，因此更必須迅速完成各項準備工作，及早召開新的政治協商會議。

新政協籌備會就是由原提議的中國共產黨和響應這個提議的各民主黨派、各人民團體、各界人士、國內的少數民族和海外華僑等一共二十三個單位、一百三十四位代表組成的。在籌備會開幕典禮上，毛主席在講話中指出了：「召集新的政治協商會議，成立民主聯合政府的一切條件，都已經成熟。」

（文）

[illegible]

彎形全景鋼化玻璃

紅旗牌小轎車上用的前後擋風玻璃──彎形全景鋼化玻璃，在上海耀華玻璃廠試製成功，經過檢驗，完全符合要求。彎形全景鋼化玻璃觀察外面景物，無曲折變形現象，能保證行車安全。它的機械強度比平板玻璃要大四到六倍，在彎玻璃上站立兩三個人，或用零點八公斤的鋼球從一點二到一點八公尺高處自由掉在玻璃上，它可以不碎。

野麻製呢絨

甘肅盛產一種野麻，叫做「羅布麻」；去年，朱德委員長到甘肅去視察時，對這種野麻的利用非常關心。現在，中國科學院蘭州分院羅布麻研究室已利用這種植物和羊毛、棉紗混合製出了各種呢絨、嗶嘰和花布，還造了魚網、棉線和紙張。

鴨蛋如鵝蛋

江西湖口縣畜牧試驗場飼養的該縣高產種鴨比一般鴨要重一倍多。最重的有五斤，最輕的也有四斤。這種鴨每月平均可產蛋二十個，每個蛋重二兩，有的達二兩八錢，比普通鴨蛋重一倍多，宛如鵝蛋。

枇杷大豐收

安徽新安江畔盛產枇杷的歙縣漳潭人民公社，今年枇杷獲得空前大豐收。現已採收四十六萬斤，預計還可採六十多萬斤。總產量將達一百多萬斤，比去年實產三十八萬斤約提高兩倍，超過了歷史上任何一年。

漳潭枇杷的品種有大紅袍、白花、黃花、扁核、皖泊等十多種，以果大、肉細、味甜、水多而聞名省內外。

礦石自動分級篩

青島第二鋼鐵廠的工人房全吉，創造了一種加裝在礦石粉碎機上的礦石自動分級篩。它可以自動地把粉碎了的礦石按其大小不同的粒度分成四級（原來是要由人工選分的），使生產效率提高了四倍，操作人員由廿七人減爲七人。

災情全面擴大！救災防患十萬火急！

增江流域水位高破紀錄 廣深火車今日臨時停開

石灘附近鐵軌被淹路局當日派員搶救

昨日滯留深圳的旅客食宿已得到安排

【本報廣州十四日晚上電話】東、北江昨（十三）今（十四）兩天誤降豪雨，增江流域雨量更大，有達一千公厘者，普通都在百公厘左右。東北江及增江水位激漲，至今天下午五時增江水位已達十二·〇三公尺，超過了歷史上最高的水位十一·五七公尺（一八五四年），東江水位達十五·九公尺，差〇·一九公尺，即到達一九四七年的最高水位，下午四時北江水位十四·一公尺，差〇·七八公尺即到達一九一五年的最高水位十四·八八公尺。

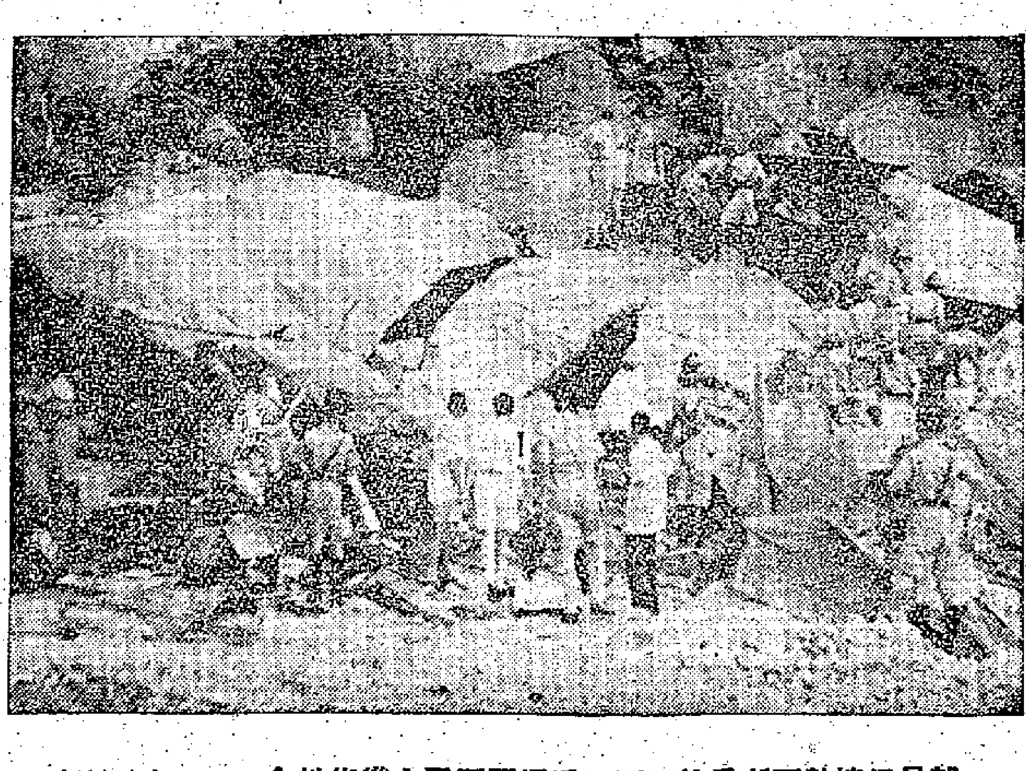
由於東江增江水位的激漲，廣州深圳鐵路石灘站附近，距廣州十八公里又五百公尺的路段，於今日上午十一時淹沒在洪水之中，被淹的路段有一·九公里，故今天深圳開返廣州的列車不能開行，至發稿時止（香港時間下午十一時），據廣州鐵路局消息，各江水位仍在續漲，明天（十五日）廣深鐵路火車暫告停開。今天到達深圳的旅客食宿都得到有關方面的安排。

廣州鐵路局的負責人已領導數百名搶險隊伍出發石灘被淹路段進行搶險，將洪水區石灘站職工及附近居民疏散到仙村站安頓，脫離洪水威脅。

木屋區災禍連續不斷 昨死傷失蹤六十人

筲箕灣削壁傾倒災情慘不忍睹

數百噸巨石瞬間奪去十幾條命



就是這塊數百噸重的巨石，活活壓死了十幾條性命。（本報攝）

【本報訊】連日雷雨，港九居民遭到了空前浩劫。繼前日死傷廿九人後，昨日一天內又有六十一人死傷和失蹤，其中有五人是孕婦。

由晨至暮，香港由東到西，從山邊木屋到中區，接二連三地發生了塌樓、山石山泥壓坍木屋的慘劇，有的可能全家被活埋。死傷失蹤的計五十六人，其中死亡廿一人（兩人爲孕婦）、傷廿一人、失蹤十四人（三名孕婦）。九龍方面，初步據悉昨日有三人死亡，二人受傷。港九（不包括新界）共計死亡廿四人，傷廿三人，失蹤十四人。無家可歸災民估計約爲四百五十人左右。

在這次雨水之災中，許多地區的商店都陷入半停頓狀態。

筲箕灣 川龍村，昨日下午三時發生慘劇，在大雨冲刷下，數百噸巨石和沙泥，自七八丈高的懸崖上裂開墮下，把懸崖下面的一堆木屋壓扁。消防人員已經在廢墟中挖出三具屍體；另八個重傷者，其中一個孕婦入院後傷重斃命，釀成四屍五命慘劇。此外，八人傷，十三人失蹤，據說其中有三人也是孕婦。相信他們之中，有相當一部分人被埋於巨石之下，生還希望已極微。被登記的災民廿九戶，一百四十二人。

上址屬於川龍村的一部分，所在地點恰在筲箕灣警署後門，是福安石礦場地盤。兩面是削壁，高逾七、八丈，一面是緩坡，另一面是筲箕灣警署。在削壁之下，有十七、八間木屋，緊在一處，居民全是些工人、小販及其家屬。那削壁原來是山坡，因爲採石，才變成現在這個樣子。過去已常常發生有山泥、石頭崩塌事件，尤其在雨後。居民因遷徙無地，所以雖知危險，亦只好硬着頭皮住下去。

昨天下午三時，大雨傾盆。先是懸崖上山洪挾着大量泥沙冲下，木屋側的一塊窪地變成池塘。幾分鐘後，那懸崖頂端的成座樓房大的幾塊巨石，從山上裂開，凌空飛墮，把六、七間木屋壓得粉碎，裏面的人，逃得快的只受了輕傷，來不及逃的都埋在裏面。那石又巨又重，除了近邊一帶，都無法發掘。被埋在近裏邊的，根本無法施救，成了個活人塚。

筲箕灣警署近在側間，當時便立刻施救，一大批消防人員和救生人員到現場，發掘了一小時。在邊沿挖出了三個肢體不全的死屍和八個重傷者。壓在裏面的無法可想。後來，一個警司說搶救太危險，那石非巨型拖車拖昇或炸藥爆破，無法搬開。又怕懸崖上面的巨石會不會再掉下來；到四時，便令全部警員撤離現場，只留下些民安隊和聖約翰救傷隊人員，後來亦陸續走了。

只消舉一兩個例子，便可看出當時情形的悽慘。有一個母親，當時正在洗衣服，她的五個孩子，在旁鬧個不停，她心裏厭煩，拿了兩毛錢給他們，叫去買花生吃，五個孩子出了門口，才不過一會兒，大石就坍下，把母親活埋了。五個幼兒，一轉眼就成了沒有母親的孤兒，哀哀啼哭，非常可憐。

又有一個年輕的孕婦陳秀華，她在這個月就要臨盆生產了。初聞山泥坍塌，她步履艱辛地拚命往外跑，但還是給石擊中。被挖出時，下體流血不止，會喊痛，被送到醫院去後，即刻難產，母子雙亡。

已被挖出的四個死者是譚秀瓊（三十歲、女）、黎偉良（男、一歲）、以上住四十一號木屋；黎大偉（男、五十五歲）、住三十號；陳秀華（女、二十八歲、孕婦），住三十九號木屋。七個重傷者是梁妹（六十歲、女、住二十四號木屋），林劍霞（女、三歲，同上址），鄒月帶（女、四十九歲、同上址），歐陽軒（男、四十五歲、住四十五號木屋），馮錦鴻（男、四歲、住十三號木屋），馮錦輝（男，三歲、同上址），劉鳳珍（女、十二歲、同上址）。輕傷數治，不會入院者甚衆。沒有被埋的其餘十間木屋，都已被巨石壓得破爛不堪，居民暫被收容在筲箕灣警署及筲箕灣街坊福利會，經有關方面登記，災民共二十九戶，一百四十二人。

荷里活道兩幢舊樓塌坍　釀成三死七傷數人失蹤大慘劇　（本報攝）

人命關天 不容忽視！

香江漫談

雨災尙未結束，昨天又死掉了二十多人，實際上可能還不止於此數，因爲許多失蹤者下落未明，在醫院重傷垂危的，也還未卜結果如何。

死傷的幾乎都是木屋、危樓居民。他們大多數是明知住處危險的，但甚既住不起貴租的樓宇，若找個別的地方搭寮仔則要被視爲「霸王屋」，要被趕、拆或控告的。故此，明知是危險的，也不得不捱下去，結果就造成了慘劇的發生！

這樣的慘事，該當引起當局認眞地想一想了！近日，當局固已出動警員、消防員等，做了一些工作；但慘劇仍不斷發生，且日有甚焉。這至少說明，工作還做得不夠，效果還十分差。人命關天，那怕「合理」與「公平」都暫且不談，人們要求生存、免於死亡的起碼權利，總應當受到充分注意吧！

卹死扶傷，善後救濟，切實安置，固然重要，不容忽視。而目前尙在受危險威脅的其他危樓、木屋居民，更應該受到關懷，尤其是那些處境已十分危險的，應該馬上獲得當局的協助，遷到安全地點，並適當解決其有關生活問題。

人的生命是最珍貴的，不容兒戲。

方靜

最後消息

大埔道已封閉 六咪半路面全塌陷

【本報訊】港府新聞處今晨三時零五分消息：大埔道六咪半附近已全部塌陷，現在大埔道全部封閉，停止交通，九龍至沙田的巴士也暫時停止，往新界的人士，可以從青山道去；但是，如果不是必需的話，最好不要去新界，因爲青山道在荔枝角醫院及十四咪半，也只能准許單程交通。

四層舊樓整座坍塌 死傷慘重連夜發掘

荷里活道已封閉災民亟待救濟

荷里活道 昨晨六時卅五分，在雷雨襲擊下，荷里活道四十七號四層高的木樓突然崩塌，據港府新聞處今晨零時四十五分消息：計開三人死亡，一人失蹤及十一人受傷。僥倖逃出而無家可歸的災民，暫被收容於中央警署，災場發掘工作整日進行，至深夜仍未收工。

這幢樓宇樓高四層，另有地窖，是座三角形，與荷里活道交界處，接近擺花街的舊木樓，共住七十餘人。據說該樓月前被貼上一張工務局的通知，批准大修，但一直未見業主開工修理。這間屋後有一條小巷，巷左是擺花街的樓宇。每逢下雨，常受水浸，加上這幾天豪雨傾盆，前天四樓的廚房已發現闊一吋許的裂痕，到了晚上，四樓及地窖的住客相率外宿。昨晨，雷雨襲來，這道裂痕又闊了大半吋。在六時卅五分全間屋宇坍塌，釀成慘劇。

慘事發生後，地下住客吳×走過對面的利恒建築裝修店撥「九九九」報案。這時，被埋在磚石木料間的住客大呼救命。利恒店老闆區國昌奮不顧身，先後從磚石中救出一個女人和兩個小孩子。此外，還有些街坊亦上前進行搶救。接着，有關方面已經出動消防員、警員、後備消防員、民安隊及衛生局工人等共約二百多人到場，另有數輛救傷車，把現場封閉，分頭進行善後和發掘工作。

到了上午八時許，先後又有幾個男女從泥堆木板中救出，其中一男子只穿着底衫褲；另一個住在三樓女人黃金嫦，雙腳受傷；還有個住在二樓的婦人胡月顏，當時她是抱着三歲大的兒子黃炳漢，結果她重傷頭部留醫，兒子致發後出院。此外，胡的十三歲女兒黃秀蓮亦受傷留醫。她的十一歲兒子黃炳庭則從木板隙鑽出來，安然無事。至於胡的丈夫黃錦源及九歲女兒黃敏儀則被埋在底層。

在進行發掘時，工務局開來巨型推土機，把堆積高約七、八呎的磚石剷起。由於四十七號整座樓宇塌瀉後，被牽連的四十五號全間樓各層裸露，衣箱雜物搖搖欲墜，爲狀甚險。接着，由搭棚工人在附近騎上架設杉木支撐。同時，由消防人員在瓦礫泥中使用氧氣筒，將氧氣打入空隙，防止被壓在泥堆下的人被窒息死。

至下午四時許，一半磚坭被清理走。這時，突聞磚坭間發出微弱的「救命」聲，始知尙有生還者在裏面，於是發掘工作頓呈緊張，於隙中可望見一男子被木板壓在胸部。經過一個鐘頭後，被埋在坭中的人已漸漸露出頭部，救傷人員除灌水給他飲外，並替他打强心針。下午六時卅分，終於把這個男子救出，送院救治，幸獲救生還，在院留醫。此人就是二樓的黃錦源，他是上環永樂街濟華園茶樓的工人。晚上七時半，工作人員於探射燈下，掘出一個婦女，但已斃命，死者係三樓的鄒麗球。發掘工作在深夜仍在繼續進行中。

關於荷里活道四十五號及四十三號、擺花街五十六號至六十二號等共六間樓宇居民，昨被有關方面通知遷出。附近一段交通已被封閉。

塌樓的死傷人數，截至昨晚止，計死者一人名鄒麗球；傷者十一人：（一）黃錦源（卅八歲），（二）胡月顏（卅六歲），（三）黃秀儀（十三歲），（四）黃光張（七歲），均留醫。（五）區兆文（廿八歲），（六）黃金嫦（廿六歲），（七）四個月大的男嬰，（八）何錦娣（五十三歲），（九）黃啟一（九歲），兩個姓名未詳。

今日仍有大雨 昨得七吋有餘

【本報訊】昨晨一場豪雨，據天文台紀錄，全日雨量七點一五吋；連前兩天，三日來共得雨量十七點八八吋之多。據悉：港九部分水塘存水均告滿溢。

天文台預測，今天吹中和疾勁西南風，黃昏時轉吹西北風，密雲，或天陰，有驟雨或雷雨。

又據廣東省氣象台氣象研究所昨晚十時發佈大雨消息稱：控制本省大陸的低壓槽，強度減弱，以後暫時停滯在江門專區南部到湛江專區東部的地區，分佈在同區東北和北部的大雨和暴雨量，將在原地區逐漸減少。預計今天夜間，最大降雨區，分佈在佛山專區南部、江門專區南部、湛江專區東部，十二小時中的降雨量，將有六十到九十毫米的暴雨；明天白天，最大降雨區仍然分佈在佛山專區和江門專區的南部、湛江專區的東部，十二小時中的降雨量，將有四十到七十毫米的大雨量，其中在江門專區中部山區，有一些地區也可能有大雨。

石壁爆電箱 大嶼山成黑暗世界

【本報訊】大嶼山石壁水塘九龍中華電力公司設置之巨型電箱，昨日大雨中突然爆毀，水塘主壩區南座高級工程人員辦公室，被山洪冲毀一角。由於石壁電箱爆毀，大嶼山全區電燈失明，已成黑暗世界，鄉民急盼有關當局從速設法修理。

山道八屍九命慘劇 夫妻兒女五人同死

巨石搖搖欲墜百餘人無家可歸

石塘咀山道 昨晨六時左右，山泥坍塌，三間木屋被毀，釀出八屍九命、兩人受傷大慘劇。這三間木屋位於山道三十六號至三十八號背後山邊，相鄰尙有木屋十餘間。三間木屋成「品」字形，上面一間戶主名胡海，（卅三歲），搬運工人，有妻及三子一女。下面兩間爲一家人居住，戶主林明義，生果小販，同住者有他的母親、妻子及五子女，妻子歐玉已懷孕約六個月。

昨晨暴雨狂襲之際，大量山泥、石頭滾下，三間木屋當堂被壓碎，且被山泥封蓋。上面一間木屋裏，胡海忽聞隆然巨響，立即奪門奔逃，但他被壓傷手、腳，他回頭見家人已在泥堆之中，便扶傷動手挖掘，先後挖出三子胡以環（四歲）、大女胡金蘭（十歲），兩孩子受輕傷，相信無礙。胡海繼續挖出妻子譚帶後，筋疲力竭，明知尙有兩個兒子在脚下，也毫無辦法。當救傷人員趕至，這兩孩子被挖出時已氣絕很久。兩男童是：胡劍虹，五歲；胡蘇蝦，出世僅三個月。譚帶（三十一歲）被送院後，亦因傷重斃命。

林明義一家八口，他們夫婦及二女一子住一間屋，他的母親及兩個孫住另一間屋。據說前天已發現山泥有崩瀉跡象，曾勸媳婦暫時搬遷，結果她老人家帶着兩個孫到別的地方住了一晚，得免此難。林明義夫婦及三個孩子則不幸身亡。五死者是：林明義，男，三十五歲；歐玉（孕婦），三十三歲；林細妹，女，八歲；林愛，女，四歲；林羊仔，男，兩歲。

慘劇發生後，挖掘屍體工作整天進行，到下午四時許始結束。

在慘劇發生地點附近，昨午半山泥土又有鬆塌跡象，且有一塊巨石搖搖欲墜，對下面木屋及山道部分屋宇受到嚴重威脅，警方昨晚派專人在巨石附近看守，並派警員暫駐山道四十×號地方，以防再發生慘劇。

據港府新聞處消息，山邊有十二間木屋的居民需要疏散，有一百六十四人無家可歸，現由社會福利署照料。新聞處消息稱：西環方面山泥傾卸事件，山道有若干木屋被毀，死亡八人，重傷的一名女子，已送瑪麗醫院。

摩星嶺變成傷心嶺 塌木屋災民六十死五人

【本報訊】摩星嶺域多利道山邊有木屋八間被山泥壓塌，無家可歸災民約六十人。

港府新聞處消息稱：摩星嶺方面有五人因山泥傾瀉喪生，該處有木屋一間被山泥掩沒。

一對夫妻遭慘死 兩個孤兒生活苦

【本報訊】大雨傾盆，九龍亦山泥傾卸，壓斃三人。其中有一對夫婦，住石硤尾華山路一號木屋。男的名黃廣傳，三十七歲，潔淨局工人；女的名洪雅比，三十七歲。據說他們在事發前一天，就知道居址危險，特命兩子女到親友家中投宿，夫婦仍留上址守護家物。不料昨晨六時山泥傾瀉，將四間木屋壓倒；天明之後，兩子女返家覓爹娘時，才知道出了慘劇，小姊弟今後生活大成問題。其餘三所木屋幸無人居，大概均找親友投宿去了。

深水埗白田村山邊木屋，昨晨也發生山泥活葬人命事件。死者是六十二歲高齡老翁曾玉九。九龍塘尾獅子山脚，有男童余國雄（十一歲）被水冲去受傷，後被救起。又據港府新聞處消息：啓德新村有兩間木屋被冲去，在啓德一區另有一間木屋倒塌，一人受傷。大磡村有一石屋塌下，但未有人受傷。在啓德射擊場附近，據報亦有木屋倒塌。

丈夫在台灣被派去金門 婦人聞訊自刎殞命

丈夫函稱去當蛙人妻悲痛自殺

【本報訊】台灣蔣軍强迫軍民當砲灰。一個丈夫在台灣當蔣軍的婦人陳×香，在香港接到丈夫的來信，說他被調去金門當蛙人。陳×香接信後悲痛不已，遂於昨日下午三時左右，在廁所中以刀自刎身死。死者是潮州人，卅二歲，住在西營盤第三街。

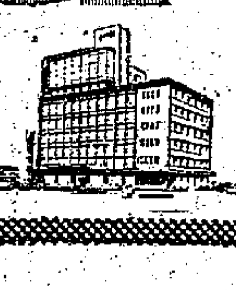
厨房設備好
烹調樣樣精！

嘉頓餐廳

新厦改建完成
今日復業

• 新型廚房
• 寬敞餐廳
• 一流廚師

空氣調節
抒情樂曲



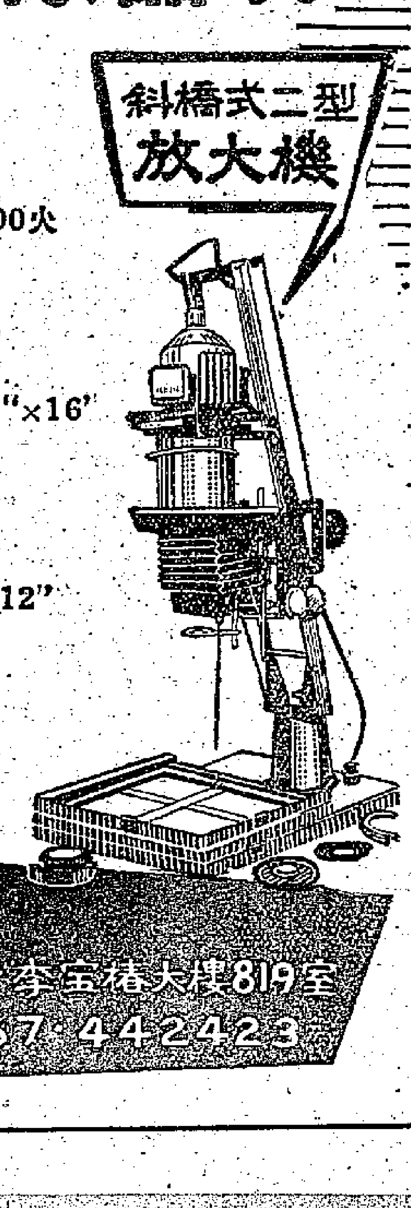
九龍青山道口•電話：五九六八七

國産照像器材

經銷：

公元照像紙
中一透明水彩顏色本
强光燈泡：
2000, 1000, 750, 500火
聚光燈 750火
幻燈機"5502"型
放大機
放大機照相格
(EASEL)10"×12",12"×16"
四或六球照明燈
快門繩
萬用方台（三脚架頭）
三色暗色燈
切紙刀 8"×10" 10"×12"
多用冲洗罐
其餘攝影器材均有供應

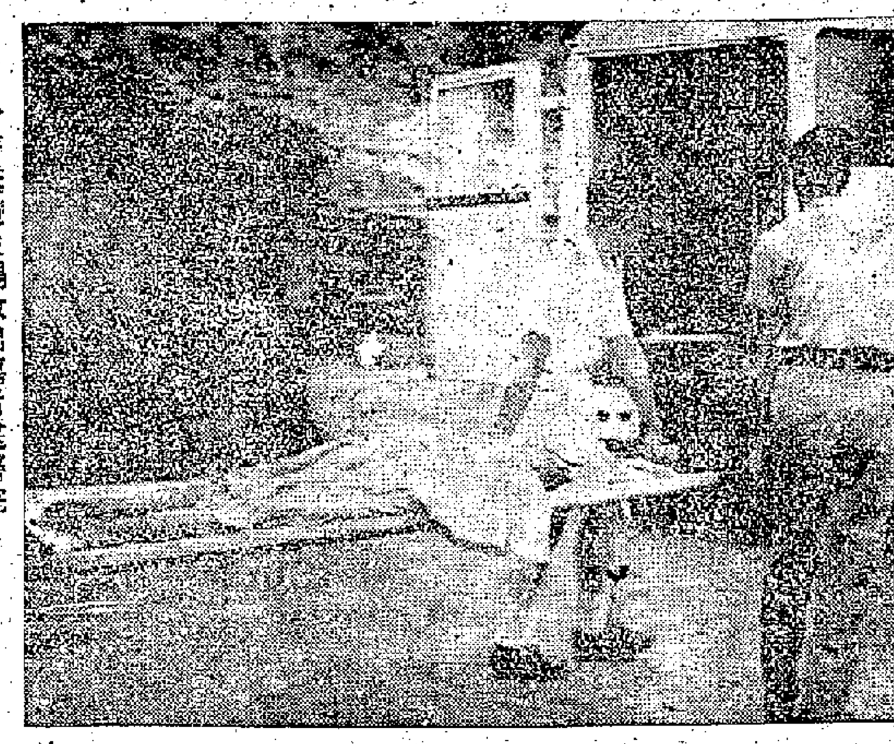
斜橋式二型放大機



代理處：華潤公司
經銷處：元昌行 李寶椿大樓819室
電話：442957 442423

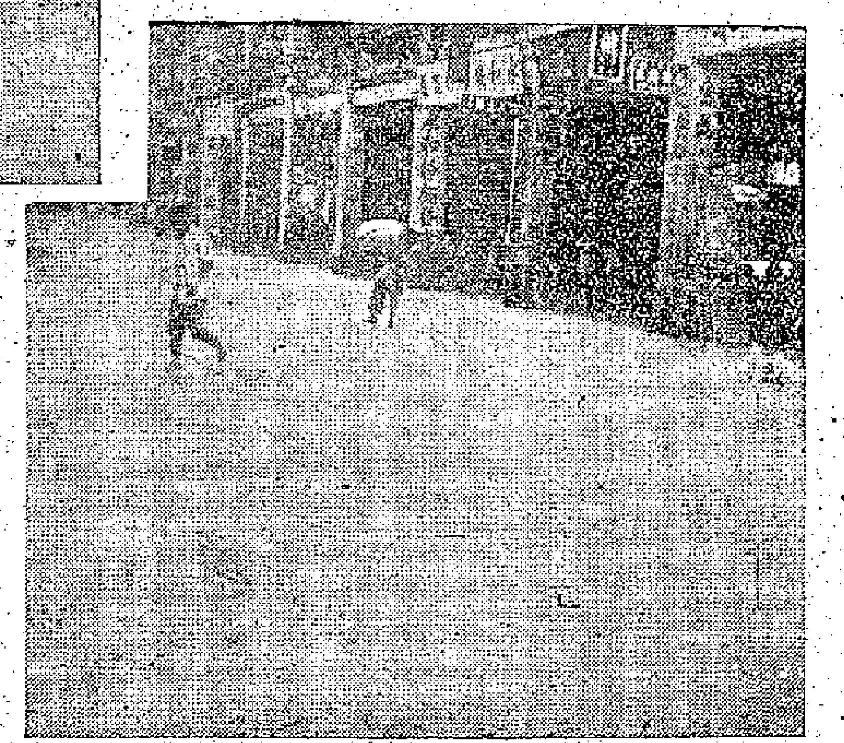
↑新界汀九山洪猛烈。

↑荷里活道坍屋現場挖出生人。



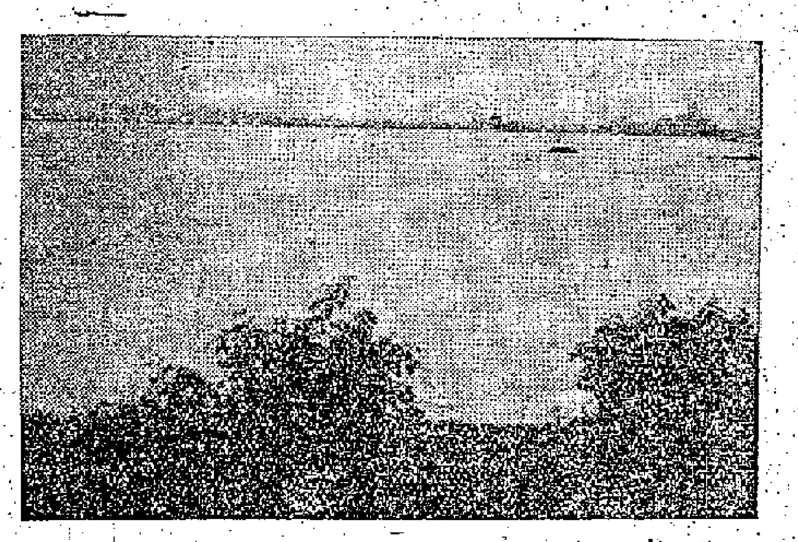
↑筲箕灣災場救出傷者送醫院。

西灣河變成澤國↓



大埔道四咪路面崩陷↓

石塘咀八屍九命慘劇現場↓



←新界禾田「水淹七軍」。

暴雨毀路多 駕車宜小心

全港交通半身不遂

火車巴士電車一度停開纜車至今仍未修復

港九新界多條道路不通西貢九龍交通仍斷

【本報訊】據港府新聞處消息：由於昨日豪雨，後列港九各主要交通路綫，均受水浸與山泥傾瀉等情形所影響，駕車者經過這些道路時應加小心。

香港方面：薄扶林道在香港大學附近、司徒拔道、馬己仙峽道由梅道至寶雲道之一段、荷李活道在擺花街附近、大坑道在虎豹別墅附近、卑路乍街在士美非路附近、域多利道及堅尼地道。

九龍方面：青山道在荔枝角醫院處、大埔道在華爾登酒店處、衛理道在京士柏政府宿舍附近、柯士甸道在漆咸道處。

新界方面：大埔道在十四咪半地方。

香港堅尼地道禁止通車，惟該地居民准由花園道進入堅尼地道。該路受阻塞地點，約距大道東交界處一百五十碼。

預料由山頂道往中區的主要交通路綫，將於今日上午八時恢復正常，惟馬己仙峽道在寶雲道附近只准單程行車。

荷李活道近擺花街處，因發生塌屋事件已經封閉，居民及車輛可由大道西進入荷李活道。

前往中央警署附近地區的汽車，應繞由亞畢諾道行駛。

士美非路水浸影響卑路乍街及附近一帶街道，來往車輛須改道行走。駛往該地的巴士，其終站改在西環山道。預料今晨將可恢復平日通車情形。

大坑道在虎豹別墅附近，只准單程行車。

域多利道在摩星嶺道至加多近街一段已經封閉，停止通車。

九龍市區各主要交通路綫，尚未受嚴重影響。

新界通往西貢之公路仍然封閉不通。

大埔道在華爾登酒店附近之路面塌陷，只准私家汽車、客貨車及巴士通行。

青山道近荔枝角醫院及十四咪半地方，只准單程行車。

有關交通標誌將在各地點設立，警方人員亦將出動指導及協助駕車者。

交通當局通知：為減少擠擁起見，盡量避免在早晨車輛最多之時間駕車。

【本報訊】豪雨成災，港九、新界各區交通事件，現香島道大潭水塘至赤柱一段中發生山泥傾瀉，香島道該段僅容許單程行車，至再行通告之日止。

電車 因為西環士美非道附近路面爆裂，泥沙傾瀉，由下午五時四十分起至深夜，電車無法來往堅尼地城。又昨晨五時至六時之間，大雨滂沱雷電交加之時，有七、八輛開出廠後的電車被燒電蝕，迫得駛返車廠換過車再行走。

纜車 自前晨十時十分因泥石傾瀉而臨時停駛的山頂纜車，昨日搶修未竣，竟日均無纜車行駛，該公司發言人並表示今晨亦難望修復通車。

火車 香港鐵路昨晨亦有多處受雨水及山泥影響，以致油蔴地至沙田一段不能暢通。昨晨六時卅七分由尖沙咀站開行客車在油蔴地車站停候，至上午一時二十分始開行；由羅湖來尖沙咀客車，則在沙田車站停候，於上午十一時許始開抵尖沙咀站。路局於上午宣佈臨時取消尖沙咀站往羅湖第二次、第四次、第六次客車；羅湖開來尖沙咀站的第三次、第五次、第七次等客車亦被取消。由上午十時二十分起，羅湖與尖沙咀站客車照常通行。

沙田公路 同樣情形，由九龍至沙田的公路交通損壞亦巨。記者昨午沿大埔道入新界時，首先在四咪處發現山泥坍塌，積如小丘，阻塞了半邊馬路，隨於四咪半處發現路面崩裂，缺一大角，輕便車輛只能小心駕駛，單程駛過。至六咪半之處，路面亦崩裂一大幅，險象與前者差不多。在此缺口附近，一段公路邊沿龜裂，隨時有下陷危險。由於危機四伏，新界綫十五號巴士昨晨一度停開，至九時四十五分，方恢復通車。但至危險地帶，乘客須一律落車步行，巴士則由缺口旁單程通過。以上危險地段，除空巴士外，僅允許私家車及空貨車通過。

西貢 西貢公路，兩日前因山泥傾瀉交通梗塞，無法通車，工務局經派出工人前往搶修清理，但昨晨一場豪雨後，山泥繼續傾瀉，故昨日行走由九龍城碼頭至西貢廿二號綫巴士，仍未能恢復行走。因之西貢與九龍兩地交通，迄昨日止已斷絕三天。

荃灣元朗 在擴拓中的青山道六咪路面，昨晨亦發生山石傾瀉梗塞路途事件，致該處交通一度斷絕，至昨日上午九時許，始將山石移去，恢復交通。為了上述障礙，由佐敦道碼頭至荃灣、元朗線巴士一度停開。

港區 在昨晨大雨中，本港巴士有三線受阻。據中華巴士公司宣佈：第十一號由灣仔碼頭至大坑道綫，因大坑道發生障礙，是日暫停行駛。第五號大坑至堅尼地城綫，及五號A跑馬地至堅尼地城綫，因西環卑路乍街路面損壞，影響行車，是日該兩線巴士暫開至石塘咀止，待路面修復再行通車。

郊區 郊區綫七號香港仔巴士，昨日上午一度停駛，不及一小時即已恢復行車。同時七號A由香港仔至赤柱綫巴士，亦一度暫停。由於豪雨影響道路，上述兩綫巴士每多誤時。

又，昨晨四時西環士美非道地底大水管爆裂，全部拱起龜裂，狀如地震之後即景，八時後山水流入大溝，卑路乍街上仍有五、六吋水，吉直街則積水五、六吋，九時午西行堅尼地城巴士只開到金陵酒家，堅尼地城電車亦曾一度停開。

三女二男自殺

【本報訊】在豪雨成災當中，昨日又有多宗自殺案件發生。

昨日下午一時半，永吉街廿×號三樓，女子谷×英（卅五歲）服安眠藥自殺，據稱因病。

下午一時半，坪洲永安街×號地下男子黎海（三十歲），在開赴坪洲的渡海輪中跳海自殺，被人救起。據說他患有神經病。

下午三時許，干諾道西三×號三樓梯間，有一男子企圖吊頸自殺，被人發覺，把他送往醫院。

昨日下午五時，女子陳女（三十三歲），在深水埗旅店服安眠藥。荃灣葵涌寶星紗廠背後木屋，婦人洪海（五十五歲）服殺蟲藥水自殺。

「典型猶在」齊表哀思

各界追悼馬鑑教授

【本報訊】香港文教界人士於昨日上午九時許在國泰戲院追悼去世不久的馬鑑教授。參加馬鑑教授追悼會的達數百人。會場懸有馬鑑教授遺像，像上寫有「典型猶在」四個大字。遺像的周圍擺滿了各界人士致送的花圈，也懸掛了不少輓聯，其中有尚衍鎏老人的輓詩：「園苑招公去，全歸自在天。音塵悲逝水，觴詠紀昔年。[illegible]，花雨漫筵筵。」

追悼會在哀樂聲中開始，全體默哀畢，首由侯寶璋教授主祭並宣讀大會祭文，跟着，香港文化界代表黃蔭普、教育界代表黃承燊、學生代表張蔭冰、新聞界代表李子誦，先後向馬教授遺像獻花圈。

在肅穆哀悼的場面中，陳君葆報告馬鑑教授生平事蹟時說，「季明先生，他感人最深的，是他是一個器度宏深的長者。」他說：「季明先生對於我們港九愛國主義的教育，起過不少作用。」他說：「去年九月，馬先生率同一班港澳各界人士回內地觀光，並任團長一職。他用自己的眼睛看到祖國的偉大建設，終於償了他七八年來的素願。」

接着，文化界、新聞界代表葉靈鳳，教育界代表張乙峯，港大學生代表成劍飛、勞校代表麥達德等分別致悼詞，一致指出，馬教授是一位令人可敬可親的文化界前輩，因他熱愛祖國，熱愛祖國文化，所以他一直支持香港愛國教育事業。葉靈鳳說：「季明先生對於是非善惡的辨別，非常嚴明，對於大義所在，一絲不苟。我們新聞工作者，每每為了一個新發生的問題向他徵求意見時，他總是能夠站在愛祖國、愛家鄉、愛人類、愛和平的立場，給我們正確的指示。」麥達德說：近幾年，他身體不怎樣好，還常常扶着手杖到校參加會議，像他這樣關心貧苦工人子弟的精神，應發揚光大。最後由馬教授家屬致謝詞。

各界人士悼馬鑑教授（本報攝）

中文中學會考 今起分場舉行

【本報訊】本年度中文中學會考，由今十五日起至廿六日止，分日在港九兩方指定的十一個試場舉行。是屆會考參加學校共五十一間，學生共二千三百六十七人。考生須依指定試場預時報到，攜備證件到場，各試場均由考試委員會派出主試委員監考。

社團動態

三院游藝會節目豐富

魚商俱樂部選出新員

▲東華三院籌款游藝大會，定本月廿六日下午七時卅分假擂伴埔港球場舉行，大會門券分二元、二十元、五十元、一百元四種，現已公開發售，大會游藝節目已加緊進行排練，除陸軍及警察四隊樂隊表演、花式操演合奏之外，尚有燃放日本煙花等節目。

▲港九鮮魚行總會九龍鮮魚商俱樂部第十屆各部職員業經選出，名單如下：執行委員會主任委員黃洗柏，副主任委員高慶雲、黃喜鑾，總務組長鄭錦榮，副吳洞、羅貢，財務組長鄧澄培，副黃全、阮北彰，組織組長葉子清，副吳簇威，交際組長李志昌，副潘少駒、李志光，福利組長葉均，副溫耀、何元，調查組長蕭池，副徐樂、翁德安，監察委員會主任委員嚴佳，委員黃服、范康。

▲吳氏宗親會昨（十四）日下午四時在軒尼詩道會所，舉行本年度同人大會，與會者百數十人。會上討論了修改會章，結果新章及其要提案多宗通過，隨即選舉新理事五十名及監事十五名。另定日期宣誓新任理監事長等。

▲香港金銀業貿易場定今日正午十二時，在場內議事廳舉行第廿六次行員代表大會，屆時將由理事長梁季彝報告一年來概況，會後並推選下屆理監事及各部職員。全體會員銀號今日休假一天。全港新職員定七月一日舉行就職典禮，晚間並舉行聯歡宴會。

三團體辦贈醫贈診

在通善壇行開幕禮

油蔴地街坊會贈醫所今開幕

【本報訊】通善壇、中醫師、中藥商合辦夏季贈醫贈藥，於昨日下午十二時半在通善壇內舉行開幕典禮，港九各社團首腦、名流致送花籃者甚多，各界嘉賓二百餘人，情形熱烈。首由主席蘇劍流致開會詞，繼由中醫師代表李宗泪報告籌備經過，同人致詞的有陳建邦、劉雲帆、弘守仁、區海天、夏堂秋致謝詞。隨即舉行茶會。是日下午二時贈醫贈藥開始派號，昨日雖天雨不絕，門外候診者仍有數十人。

又訊：油蔴地街坊福利會為適應貧民需要，決仍舉辦中醫夏季贈醫所，業已籌備就緒，定今日正午十二時，舉行開幕儀式，請港府副華民政務司李子燕剪綵。該會理監事長鄧啓、馮日初、黎醒民、黃大劍、黃滋、勞碧華、衛生部主任龍子祥、黎時昧、繆紹南等，已聯銜柬邀來賓參加。

老爺車一身病

噴出濃煙 咪錶不靈

車主罰百五銀

【本報訊】本港交通當局最近對於「老爺車」在市內活動情形，頗加注視，對於「老態龍鍾」之超齡車，尤為注意。交通當局人員與此種「老爺車」陌路相逢時，如發覺其有病態，則攔途代其診斷，尋求病源後，引用交通則例，對老爺車車主提出控訴。

前晚九龍法庭夜審一宗老爺車案，車主被票控四項罪名，因其車被查出「四不妥」：（一）行駛時噴出濃煙，（二）不能加以控制；（三）右咪錶不靈活；（四）車後咪已破爛。車主被罰，第一、四每項廿五元，第二、三每項五十元，共罰一百五十元。

該車司機早已被控，前日車主被罰，乃因法庭認為車主應負該車發生上述毛病之全責。車主辯謂：該車乃被使用前往水塘區工作，車牌因水侵蝕而生銹，車咪破爛乃行走石路所致。

社團備忘錄

六月十五日

金銀業貿易場（中午十二時）舉行行員代表大會，推選新員。

油蔴地街坊會（中午十二時）舉行夏季贈醫施藥開幕禮。

紙業商會會首腦 議該會理監事

【本報訊】中華紙業商會本屆理監事，前日舉行聯合會議，該會會長譚國光、黃北桂，正理事長劉文翔，副于匯昌、蕭幹儀、關熾昌，該會首席譚國光、黃北桂、江耀垣、麥鏡華、劉瑞光等，席前由理事長劉文翔致詞，隨會長譚國光、黃北桂，亦於熱烈掌聲中起立致詞，繼即舉行歡讌。

、劉文翔、于匯昌、蕭幹儀、關熾昌等，亦於昨（十四）日下午八時假中環金龍酒家舉行該會理監事就職典禮，出席者為：郭富、黃景南、趙國祥、何方、王合、陳華章、梁植強、蔡幹樂、高華、翟初、潘明德、陳熙誠、張勝霖、麗志強、梁兆洪、麥興、林深、張培榮、陳立鑫、黃懷臣、翁才、榮生、勞照、譚灼、永任、張榮耀、盧建康

微孔涼拖鞋

弹力强・耐摩擦

舒適美觀

不透水・無異味

保不拆斷

廣州出品

中國雜品出口公司

廣州分公司經營出口

地址：廣州僑光路二號 電掛6464

香港代理處：華潤公司

中國銀行大廈 電話：27741

香島中學

班級：高中初中小學各級新生

報名：即日起至七月四日正午止

考試：七月五日上午八時半起

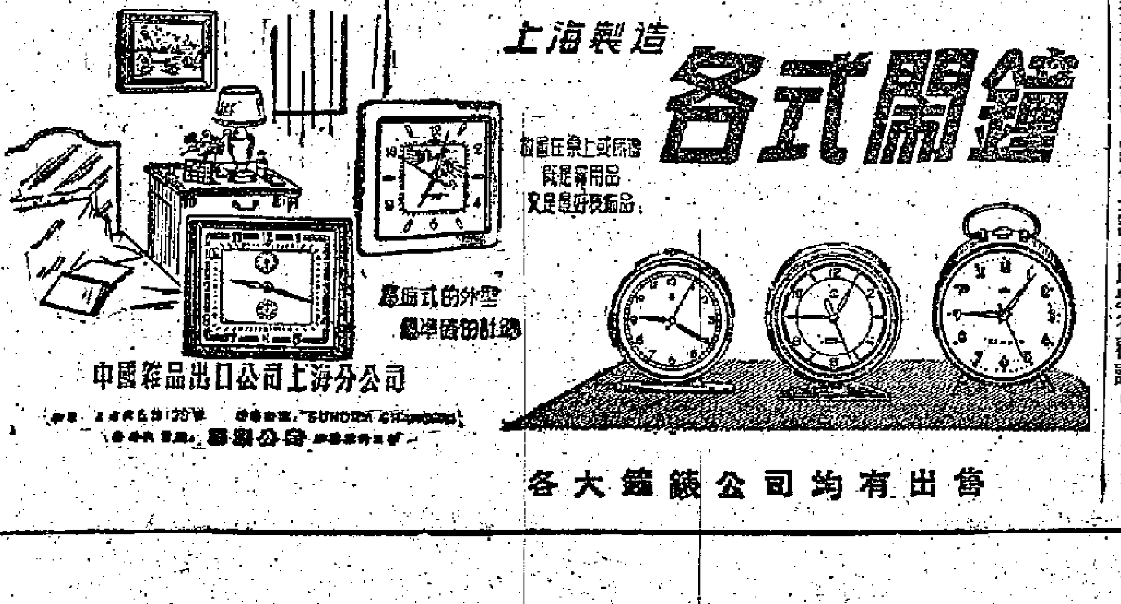
校址：正校九龍大坑東榕樹道 電話五七〇二九

分校九龍運動場道 電話五〇八八二

校長 黃承燊

上海製造

各式鬧鐘



中國雜品出口公司上海分公司

各大鐘錶公司均有出售

百劍堂主

林覺民及其絕筆書

據新華社消息，黃花崗七十二烈士之一林覺民烈士的兩封絕筆書，最近已由其子林仲新獻給福建博物館收藏。這兩封絕筆書是林烈士在黃花崗之役前三天，即那一年的三月廿六日在香港寫好託交給朋友的。絕筆書的影印，我們今天在「大公園」製版刊出。

這兩封信都是人世間的至情文字，使人讀之十分感動。林烈士與其夫人陳意映女士是情愛極深的人，他在感情生活中也一定會有深切的感覺。凡是願為正義事業犧牲的人，在他這兩封絕筆書中，說到公義的地方固然十分動人，說到私情的地方也一樣是十分動人的。更因為公義與私情揉和在一起，就更有了文學的感人力量。所以不但有革命文獻價值，同時也有文學價值。這兩封絕筆書在二十年前的國文課本中曾被選入，但目前正在青年時代的人恐怕讀到的不多，不妨抄在後面。

一、林覺民給父親的信：

不孝兒覺民叩稟父親大人：兒死矣！惟累大人吃苦，弟妹缺衣食耳。然大有補於全國同胞也。大罪乞恕之。

二、林烈士給其妻陳意映女士信：

意映卿卿如晤：吾今以此書與汝永別矣！吾作此書時，尚是世中一人；汝看此書時，吾已成為陰間一鬼。吾作此書，淚珠和筆墨齊下，不能竟書而欲擱筆；又恐汝不察吾衷，謂吾忍舍汝而死，謂吾不知汝之不欲吾死也，故遂忍悲為汝言之。吾至愛汝，即此愛汝一念，使吾勇於就死也。吾自遇汝以來，常願天下有情人都成眷屬；然遍地腥雲，滿街狼犬，稱心快意，幾家能彀？司馬春衫，吾不能學太上之忘情也。語云：仁者老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼。吾充吾愛汝之心，助天下人愛其所愛，所以敢先汝而死，不顧汝也。汝體吾此心，於啼泣之餘，亦以天下人為念，當亦樂犧牲吾身與汝身之福利，為天下人謀永福也。汝其勿悲！

汝憶否？四五年前某夕，吾嘗語曰：「與使吾先死也，無寧汝先吾而死。」汝初聞言而怒，後經吾婉解，雖不謂吾言為是，而亦無詞相答。吾之意蓋謂以汝之弱，必不能禁失吾之悲，吾先死，留苦與汝，吾心不忍，故寧請汝先死，吾擔悲也。嗟夫！誰知吾卒先汝而死乎？

吾真真不能忘汝也！回憶後街之屋，入門穿廊，過前後廳，又三四折，有小廳，廳旁一室，為吾與汝雙棲之所。初婚三四個月，適冬之望日前後，窗外疏梅篩月影，依稀掩映；吾與汝並肩攜手，低低切切，何事不語？何情不訴？及今思之，空餘淚痕。又回憶六七年前，吾之逃家復歸也，汝泣告我：「望今後有遠行，必以告妾，妾願隨君行。」吾亦既許汝矣。前十餘日回家，即欲乘便以此行之事語汝，及與汝相對，又不能啟口，且以汝之有身也，更恐不勝悲，故惟日日呼酒買醉。嗟夫！當時余心之悲，蓋不能以寸管形容之。

吾誠願與汝相守以死，第以今日事勢觀之，天災可以死，盜賊可以死，瓜分之日可以死，奸官污吏虐民可以死，吾輩處今日之中國，國中無地無時不可以死，到那時使吾眼睜睜看汝死，或使汝眼睜睜看吾死，吾能之乎？抑汝能之乎？即可不死，而離散不相見，徒使兩地眼成穿而骨化石，試問古來幾曾見破鏡能重圓？則較死為苦也，將奈之何！今日吾與汝幸雙健。天下人人不當死而死與不願離而離者，不可數計，鍾情如我輩者，能忍之乎？此吾所以敢率性就死不顧汝也。吾今死無餘憾，國事成不成自有同志者在。依新已五歲，轉眼成人，汝其善撫之，使之肖我。汝腹中之物，吾疑其女也，女必像汝，吾心甚慰；或又是男，則亦教其以父志為志，則我死後，尚有二意洞在也。甚幸！甚幸！吾家日後當甚貧，貧無所苦，清靜過日而已。吾今與汝無言矣。吾居九泉之下，遙聞汝哭聲，當哭相和也。吾平日不信有鬼，今則又望其真有；今人又言心電感應有道，吾亦望其言是實；則吾之死，吾靈尚依依旁汝也，汝不必以無侶悲。

吾平生未嘗以吾所志語汝，是吾不是處；然語之又恐汝日日為吾擔憂。吾犧牲百死而不辭，而使汝擔憂，的的非吾所忍。吾愛汝至，所以為汝謀者惟恐未盡。汝幸而偶我，又何不幸而生今日之中國！吾幸而得汝，又何不幸而生今日之中國！卒不忍獨善其身。嗟夫！巾（絕筆書是寫在巾上的，故云。）短情長，所未盡者尚有萬千，汝可以摸擬得之。吾今不能見汝矣！汝不能舍吾，其時時於夢中得我乎！一慟！辛亥三月二十六夜四鼓，意洞手書。家中諸母皆通文，有不解處，望請其指教，當盡吾意為幸。

林烈士赴義前，已有一子名依新，從遺書中看，他腹中果然又是一個男的，也就是最近將絕筆書獻給福建博物館的林仲新。

林覺民烈士是福建閩侯縣人，與同邑林文、林尹民同留學日本，又同時殉難於黃花崗之役，世有三林之稱。辛亥革命黨人策劃入粵起義的事，而叫林覺民在福建運動響應。但林覺民到港之後，黃興要他留下來共同籌劃一切，然後再回到香港來，跟黃興商議福建人參加者時多，與二林之策動大有關係。

辛亥三月廿五晚，林覺民與林文等人則先行入廣州。因闈州同志說起林尹民到港，廿六晚又由廣州回港，他就在那天夜裏，他半夜後挑燈草絕筆書，一直寫到破曉，隨交與一個朋友，並叮囑道：如果他死了，便請為遞達。當日即赴廣州。但因廿八日尚有志士從福建到港，他又趕回香港，在廿九日早上，等到福建人趕赴廣州，與林文等會合，在當天下午五點多鐘，一同攻擊兩廣督署，終於受傷被執。

當時，張鳴岐、李準等審問他，他在堂上縱論世界大勢、各國時事，說到臣子應盡的責任……在堂上演說，坦然自若，慷慨赴義，不知他是何等人物。被刑時，面不改色，從容就義，時年僅廿五歲。

林覺民絕筆書之一

無聊加上無恥

易人

前人說過，有一種人「一見短袖子，立刻想到白臂膊，立刻想到全裸體，立刻想到生殖器，立刻想到性交，立刻想到雜交，立刻想到私生子。」這種富於想像的人，似乎想像力更強了。

在香港人與人之間的糾紛是多的，自殺或被殺的案子也是多的。而在這些糾紛、自殺與被殺的事件中，就常常有人產生一種豐富的想像：一見男女糾紛，立刻想到桃色，立刻想到……，於是乎盡情渲染，有聲有色，洋洋乎大觀矣。一個女人的自殺或被殺，死與不死，受傷或者被救，這些似乎都不關宏旨，最重要的是情殺或為情自殺，如果是姦殺那就更佳，姦殺也好，情殺也罷，其成為粉紅色的案件卻是必然了的，同時可以想像的，被刊諸報刊的文字之曲折離奇，描繪之生動，如聞其聲如見其人，亦是必然的了。倘若自殺或被殺者的不幸死去，其屍必驗，既是屍驗，於是立刻想到……，其不堪入目之渲染，刻劃，亦可想像的。香港人的想像力之強盛，除有關男女間事之外，有同樣想像或者想像更豐富者要算「反共專家」了。

看到二屆人代會代表名單上沒有柳亞子的名字，真報的「專家」就說是柳亞子因對中共不滿，以致不能當上代表。此事已被人斥為利用逝世了將近一年的死人當做活人來反共，此「專家」已丟臉甚矣。這見不必多說。

以死人當活人來作反共宣傳的「專家」，有時也以活人當作死人的。

前幾天真報有一則消息報道說：有八位西藏難胞自印度經仰光乘輪船抵港在港留一宵即到台灣去。並說這是西藏事件發生後，第一批由西藏逃出而來本港赴台的難胞。這八位西藏難胞中，七位是男性一個是女的，男的叫王伯軍、張洪亮、張學洲、董敬智、于同榮、尹信周、許建啟，女的叫戴吉。這八人中有四人是喇嘛，他們是與達賴喇嘛一同自西藏逃抵印度者。四位喇嘛可能是達賴的隨從。他們抵印度後即表示願赴台灣，此行是他們願望獲得實現的旅行，他們均感異常興奮。云云。

「西藏難民」到港是新聞，而這些「難民」更有四人是喇嘛，且可能是達賴的隨從。這是難得的反共新聞了，於是這家「非真勿言」的報紙得其所哉，大登特登了，所以用特大標題作頭條處理。

然而，這八位「西藏難胞」據說其中一個是山東人，其餘的是西藏人之外，一個是河南人六個是山東人。七個都是漢族那是無疑的，可疑者是他們都成為「西藏難胞」，他們同達賴一同逃到印度者，而且有四個竟是喇嘛，可能還是達賴的隨從。這些「專家」似乎感到這種做法殊難於自圓其說，於是第二日就改了口風，說這八位「西藏難胞」是在前年和去年先後由西藏逃到印度加爾各答的。過了幾天，這八位「西藏難胞」之一的周在真報上又成為「反共志士」了，其「英雄事迹」套一句話說那就是只是「泣鬼神」的。

這麼一個「英雄人物」帶着這個「英雄事迹」，到了加爾各答兩三年了，而不為外人所知，也不為台灣所悉，更不被真報所發掘，真所謂把活人當死人了，何等可惜！可歎！

如果說，一見短袖子，就想到性交和私生子，看到男女之間有什麼糾紛就想到桃色，是一種無聊，一個女人之屍首必得之為艷屍之類，是一種下流，那麼只是無聊而已，把逃港山東人、河南人都作為「西藏難胞」，把蔣幫人馬硬說是西藏喇嘛和達賴的隨從和生安白造的什麼志士之類，除了無聊之外，還有無恥——無恥的捏造。

王老五之戀（下）

丁林玉

天方夜譚

C君好奇地把門開了，迎面是一個樸素、溫文的女子，年紀大約是廿二三歲。

「你找誰呀？」C君不禁向她打量一下。

「你就是C先生嗎？」她因靦腆而略帶羞澀的眼睛，「我是祥媽的姪女，阿莊，她昨天回鄉去了，我替她來拿衣服的。」祥媽是和C君承洗衣服的工人。看見她的態度，C君相信她決不會是「白撞」，馬上就讓她進來了，「請隨便坐吧！」C君說完了這句話，才看到自己房裏那種凌亂不堪，連一個坐處也沒有，他感窘地笑起來。

「對不起！剛才我因為找身份證，把東西翻成這個樣！」

「不要緊，我站着成了！」她說得那麼同情地，「請你把要洗的衣服撿出來吧！」

由於東西亂七八糟，C君的衣服，一時真不知如何找起，阿莊看到他那種手忙腳亂，不由地動手幫忙。當她把一大堆東西撥過來的時候，一張藍色的硬紙從裏掉了下來。

「C先生，這不是身份證嗎？」她馬上拾起來問。

「是了，原來在這兒！」C君激喜得叫起來，「我自己找半天找不到，你一動手就找着了，謝謝你！」為了表示感謝，C君很想將手伸出來，但終於收回了！

阿莊沒說什麼，只在微笑着，這一種含着得令人可愛的態度，像一陣春風，吹得C君心裏非常舒服，剛才那種焦急、忙亂，都完全消失了。他看看手錶，還有二十分便到八點，他不暇多找衣服，隨便拿起兩件交給阿莊，便和她一起出門。

「C先生也出去嗎？」她問。

「是的，我要趕到國泰戲院去！」C君說：「嗯的，莊姑，今晚如果沒有你，我就去不成了。」他有點神秘地笑着。

阿莊沒有問他什麼原因，沉默地和他走出……

「C先生，我要回去了。過兩天，我再把衣服送回吧！」

「好！好！我們再見吧！」他多麼地希望再見呵！C君目送她走了一段路，才跑過車站搭車，在車上，他一直在想着阿莊的笑貌，不知不覺，過了站才醒起下車。

他走到戲院門口，看見一條人龍在輪着，他想：「這一定是王老五的行列了！既然有這麼多的同道，我何必難為情？」他像很有勇氣，跟了上去。站了十分鐘，還有兩個便是C君了；他正準備拿出「身份證」，忽然，後面有人叫喊：「C先生！C先生！」原來是阿莊，她氣喘喘地走來，手裏拿着一樣東西。

「什麼事，莊姑？」他心有點在跳，仍保持鎮靜。

「在你的衣袋裏，我發現有這本東西，我怕你等用，所以馬上給你送來。」她說着，忙把東西給他。

這時候，C君才記起自己有一本記事冊，夾在裏面是有鈔票的，他一時忘記拿起，他「呀！」一聲，從阿莊手裏把它接過，複雜的情緒，使他無法壓抑得住。

「你……你真太……太好了，」這回，不知從何來的勇氣，他用力地緊握阿莊的手，她羞澀地低着頭，一時大家都沒說話。

「喂：老友記！你們究竟做什麼？有愛人還來領票？別是冒充吧！」排在C君後面的王老五，都笑起來。

這一晚，C君結果並沒有領票，但有人看見他在另一個窗口買了兩張。

故事就說到這裏為止了。其餘精采的部份，因C君不同意，我不能把它寫出來，不過從這天起，C君的精神，似乎打了不少補針，衣服也越來越齊整、清潔了。

至於打賭那回事，不用我說，當然是C君輸了，但他輸得非常心服，看來，贏得他錢的朋友，快要喝到他的喜酒了！

（完）

北京琉璃廠情趣

北遊小記　王水

到北京遊覽，而又是書畫愛好者的話，我勸你一定要到慶雲堂、寶古齋、潤古齋、榮寶齋幾個地方去看看。如若在北京能多留一些時候，最好每天從早到晚只看一家，看得倦了，可到這幾處地方都是在琉璃廠的，彼此相距也近。

慶雲堂是專營碑帖的，國內名碑、法帖，都聚集得最為齊全，分類分的知識也很高，店員不但對於碑帖有多年經驗的人材，待人接物的態度尤好，有次這店的店員同我談到昭陵六駿圖，他說：「你若是為的要存真，可買由原石拓下來的，若是要張在客廳懸掛，不若買鎮朵木雕板印刷的，掛起來比由原石拓下來還要好看得多。你若想印書刊用，我們有原石的照片，大小尺寸都有。」這不過是舉一實例，用來證明我所言的。

寶古齋是專營古字畫的，很多出口的對聯、古畫等都是由此店供應的。這店對於書畫的分類與經理的工作做得很好。國內各地美術館、博物館，經常同這店有聯系。這店請了許多在京專家不時分批到店裏來評定鑑別他們收購進來、或客人托售的書畫。到這裏參觀的人，一看就是半日整天的很多。這店最大的特點，為什麼專營各人墨稿。

潤古齋是專營複製器的。最近的研究工作，是全國各地往日近代的瓷器均很齊全。研究瓷器的人，只要多看一看，對於全國各地出產的瓷器品種和技巧可有一個概念，例如茶杯、飯器兩項，每項就有幾百種。

榮寶齋以水印畫馳名世界，到榮寶齋去的自然不會不看的。並不過，榮寶齋內的東西很多。並且都設有專門的部門及陳列的地方，例如國畫印泥即佔了一個大房間，此外如紙幔、扇面、扇骨、鎮紙、墨石硯、墨盒佔了兩個大房間，各種程序展覽亦佔了好幾個大房間。此外近代人的書畫佔了兩個大房間。每一個部分真要仔細看的話，亦非一天的時光不可。

琉璃廠外，隆福寺市場也有一些舊書可看，可買；但數量不多。此地最可注意的是古老傢具多，你具有興趣的，此處倒是必要去的。

麥炳榮與林家聲

粵劇漫談　譚伯葉

——談「龍鳳燭前鶯弄蝶」之五

「大龍鳳」兩個文武生麥炳榮與林家聲，前者飾地主階級的書生崔蝶儔（從他表弟江一清口中，知道他擁有田地收租的），後者是一個清寒的樂手金蝶仙。

麥炳榮是個愚孝的人，只知盲從媽媽，因為鳳凰女對他母親說了一句「留番的錢畀你買棺材」，他竟反顏相向：「你竟然侮辱我亞媽，真係一世有老婆都唔要你呀！」後來對着已是巡按千金的鳳凰女，記起了絕愛的事情，不禁尷尬萬分，趑趄不敢認妻。譚蘭卿促他上前認錯，他只好靦覥而前。後來食為藩王時，聽老母的一面之詞，竟說：「（長二王下句）可恨花向隔牆香，惹得狂蜂浪蝶戀……為防孝子，知是一個不辨是非的「孝子」。劇作者對這個人物的描寫，頗見中肯。在過火的地方，以我看，半點演到。我以為他處處表現是一個愚孝的人，他演得最好的，還是洞房被戳這一場。他被鳳女搶白了一輪後，即以平湖秋月唱演出：「和，和，和！我下氣低聲服了！」沒有半點牛氣，很得體。當鳳凰女以枕頭擊他時，他絕不抗拒的兒在牆邊「愛呼豆」，瞪目張口，活像一個白癡。這個表情很好。

林家聲演本劇，演技比前進步了，最低限度，他的關目已能靈活運用。第五場他做了八省巡按，要為鳳凰女翻案伸冤那種正氣凜然的神態，令觀眾起了共鳴。他同情鳳凰女，堅決要釋放疑犯時的果敢決斷神情，從內的做手、唱詞可以看出來，他唱花下句：「濟官有意憐淑婦，但冰壺玉潔豈會殺兒郎！我要放，放，放！放此苦命鶯兒回家往！」邊唱邊把雙手揮揚，聳肩咬齒，神氣活現。

認同胞、麥炳榮向鳳凰女陪罪認錯，要林家聲來打圓場；鳳凰女大鬧新房後，又要他來調解。因為他一向都是同情鳳凰女、單戀鳳凰女的，只有他，才可以勸解鳳凰女，故麥炳榮每次必來助他。他唱下面的花下句，七情上面，不錯：「心是酸，還帶苦。但望團圓鬢雪我做和事老，為人作嫁亦盡勞……」

他在第五場做了巡按時，高唱「春風得意馬蹄忙」一闋主題曲。不知為了什麼，第二晚我收聽電台轉播時，他只唱到「（花）待念及知己紅顏，不禁靈鳳裏想」，以後「走馬」、「流水行雲」等長長的一段沒有唱下去了。我覺得，醬仔唱這闋主題曲，起不了情感作用。醬仔在第一場作寒士打扮時，扮相與做作都不及後來做了巡按，穿上朝服這末美妙。

玫瑰飄香

求聲

昨閱報載，廣東省新會縣城鎮之北，以前原是一座有五萬畝面積的大荒山——圭峯山，人民政府從一九五三年起就在那裏建起農場，發動群眾力量，上山造林、開發山地、修築「玉湖」水庫和交通要道。經過幾年來的經營，已改變了過去光山禿嶺、水土流失的荒涼面貌，並朝向綠化、經濟化的方向發展。圭峯山除了種植松、杉、培育了柑、橘、橙等之外，還遍地栽培玫瑰花，真是香飄圭峯！

玫瑰花，屬於薔薇科，落葉灌木，高達三四尺，莖生刺及剛毛，葉由五至九的小葉合成，小葉卵圓形，表面暗綠色，有光澤而背生絨毛，是一種落葉灌木。花普通紅色單瓣，但栽培品種，有黃、白和重瓣者，性質耐寒，原產地北半球溫帶，山東、河北、陝西、江蘇、浙江、廣東等也普遍栽植。玫瑰抽新芽是在二三月，開花的時候是在四月至五月之間。花朵美麗，濃香撲鼻。

它的果實含很多汁液，還含有豐富的維他命C和P等營養素。提煉它的香精，可作食物和釀酒各樣用途。倘若把它摻入茶葉裏來熏焙，還可使茶葉增加芬芳的香味，對於品茗的人士，實在是增加醇然的最好享受的。

它不獨可供人們的欣賞和食用，還可供給中醫們採用它作行氣平肝，和下痢治鬱氣的配劑，它的香味，可提煉作「香水」「香粉」的化妝品呢。

和平樹

「和平樹」是蘇聯、波蘭和匈牙利的植林人員培育出來的一種新樹，非常耐旱，能在沒有水的沙漠中生長。木質優良，是卓越的建築材料。生長迅速，每年可長四公尺半，五年之內，即可高過一座五層的大廈。

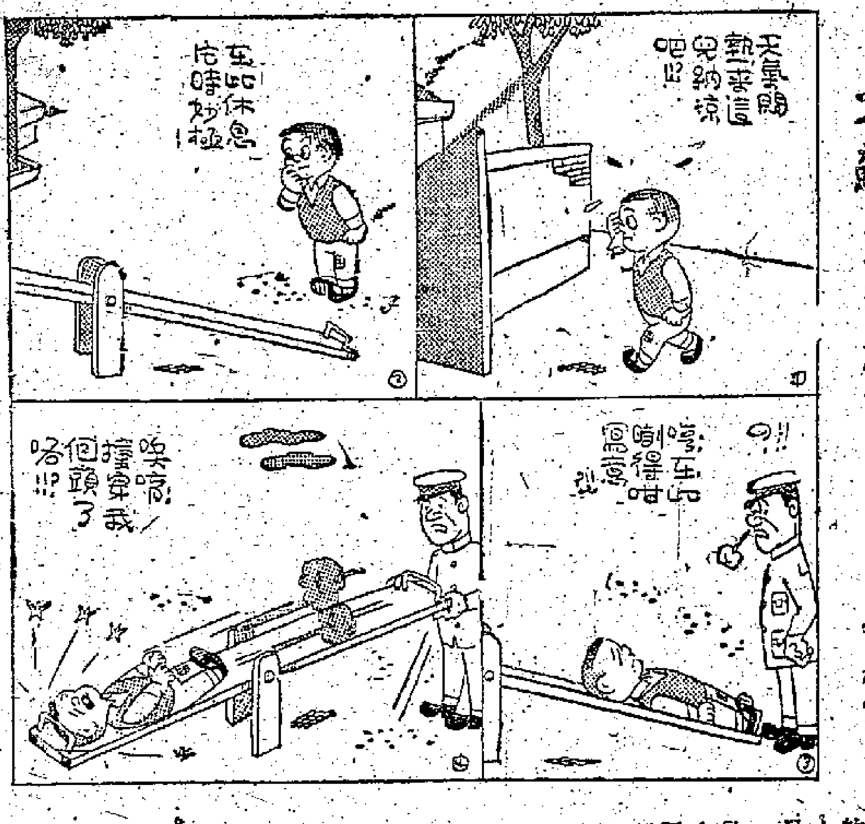
在未正式培育成功之前，一種採自中亞細亞阿姆河盆地的野樹——「條冷樹」，曾在上述三國的植物園中作了差不多十年的實驗。使用人工授粉與接枝的方法，這種特別耐旱的條冷樹和白楊合成許多品種，它們都有生長迅速和樹幹挺直的特質。

專家們認為，和平樹可能會成為中亞細亞沙漠造林時的主要樹木。

（元丁譯自「莫斯科新聞」）

大蘇（不近人情）

吉叔作



九天玄女

談影　魯寧

本片的大部分情節都合乎常理，可惜最後二十分鐘的改寫於神奇，致使歌頌一對情侶忠於愛情、反對暴君的主題被模糊了。

就人物性格的刻劃而言，我覺得配角還要比男女主角來得出色。例如梁醒波扮演的太傅歸大爺，就很風趣、正直。他明知女敬郎匆匆前來，是要託自己作媒娶冷霜蟬為妻的，而自己也實在有意成人之美，醞釀對得意門生能締結良緣，但他卻有意和敬郎開玩笑，故意詐聽不誣，讓他焦慮地來回踱步，最後才施施然起身招呼他。敬郎的急焦躁和大爺的慢條斯理，構成個有趣的對比。歸大爺明知霜蟬母是貞宮經貧，不會輕易答應將敬郎這個窮家為婿的，這必然會使自己作媒遇到困難，於是他當場擬明利害，說是此刻閔王正強挑美女入宮，若霜蟬被選中，那就必無好果，反之，若讓她與才貌雙全的敬郎成婚，就可使他倆都得到幸福與快樂。這番道理終於打動了寵愛女兒的舒氏。而歸大爺在殿上力斥閔王君奪臣妻，反覆忘義的一段，更顯出他的正直和勇敢，他雖然被閔王拔劍刺死，但他的正義行為卻已深入人心。

霜蟬正要下轎入門之際，即被閔王內監帶人強搶入宮，連說未入門、未拜堂的都不是新婦，這充分表現了封建王朝的腐敗、荒唐。閔王明明已答應太傅要放霜蟬回家的，但等到霜蟬在階下謝恩，他看到她美貌如花之時，便又立即變卦了。他若霸佔臣妻，說是送點錢給敬郎和賜他漢官，這樣「交易」就是「公平合理」，影片在此較深刻地揭露出閔王的陰詐、橫暴。

敬郎與霜蟬相擁跳進火池，寧死也不被暴君所辱，寧死也不願良緣被拆散，這段戲本可構成個激動人心的高潮，但可惜因歌舞場面拖得太長，而且唱詞中又是怨歎多過控訴，致使戲味平淡。從來歸大爺以仙翁姿態出現，說敬郎原是個風月仙，霜蟬則是個天上的思凡女，現已歷盡凡間劫數，同返仙界去了，這是本片的一大敗筆。大團圓的結尾不獨顯得牽強，而且使先前一雙主角冒死反抗閔王的激變成無力。此外，寫敬郎單思時情迷意惘，擬呆消極，好像失去美人便失去了一切似的，演對觀眾也沒有好處。

「墳墓導遊」

西洋景

不久前，西德的一家宣揚復仇主義的反動報紙「德意志軍人日報」以差不多整一頁的篇幅，刊登了一則題為「旅行新聞」，頗為聳目的「一九五九年戰爭墳墓導遊」。

這是怎麼一回事呢？原來在第二次世界大戰期間，德國法西斯匪徒在歐洲各國戰場上送了命，他們的尸體很多就地埋葬在這些國家的土地上。現在西德政府允許陣亡官兵的家屬可以「以旅行者的身份前往各國探墓」。「德意志軍人日報」在上述這篇文章裏把凡是有德國墳墓的西歐國家的省、市名稱，列成一張詳細的「旅行一覽表」，而且還對每條旅行路線作了詳細的說明。

「德意志軍人日報」興致勃勃地登載這個「旅行新聞」顯然是別有用心的。它企圖藉這件事情在西德人民中間煽起復仇情緒，但這樣一來，人們更會記得戰爭狂人所遭到的可恥下場了。

醉花陰

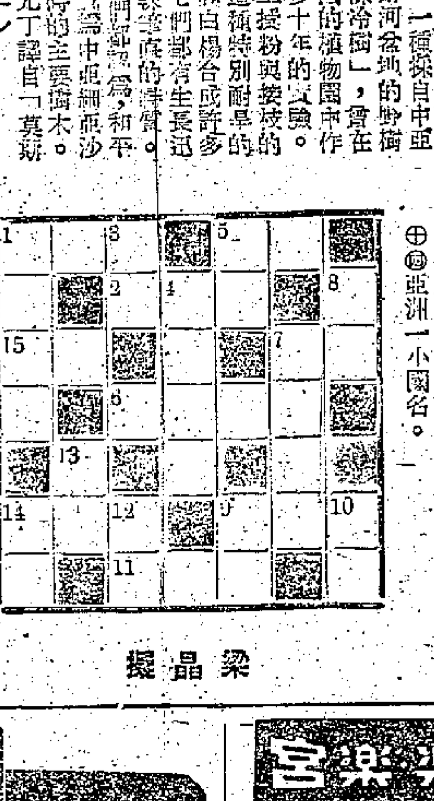
鍊霞

輕暖輕寒新雨後，恰點衣衫舊，綫就未多時，半染脂痕，半染杭州酒。

越羅輕俊蘭絨厚，別樣襟和鈕，朵朵水紅花，對對文魚，簇簇黃金柳。

江南初夏，乍暖還寒，此特最難將息，宜以絲織品作內衣，外加毛線衫，使於隨時着卸。毛線原料產自西北，質地柔厚，色澤鮮明，當手製一襲，雙肩織垂柳，前襟繡神仙魚，間以落花，頗覺雅和脫俗。

填字遊戲



提示：

橫：㈠報館名，在本報的隔鄰。㈢毛主席對帝國主義和一切反動派的比喻。㈤買賣交易的地方。㈥祝人長壽的吉利語。㈦依靠的意思。㈨指年紀大了而尚未結婚的人。⑪中藥材名。⑭形容繁華熱鬧、通宵達旦。⑮古人寫作之謂。

直：㈠生理學名辭，指吸收養料和排泄廢物之交互作用也。㈢即新聞紙。㈣成語，喻晚年得子也。㈤即汽車也。㈦成語，年老的人以此自傲。㈧指不務正業而又妄為不軌的人。㈨皇帝的兒子。⑩指金木水火土也。⑪神話中代表上帝的人。⑬嶺東俗語，臨睡前之小吃也。⑭亞洲一小國名。

梁晶擬

都城　皇宮　今天請早　馬戲千秋　TRAPEZE　新藝綜合體「特藝七彩片上中文」　緊張到無可形容！香艷到無法比較！刺激到無以復加！　今天都城早場：拉邦花

樂聲　今天最後獻映　血灑黑天堂　I MOBSTER

娛樂戲院　今天仍映　降傘暗殺團　When Hell Broke Loose

利舞台　今天仍映荷蘭火海戰　佳評如潮　Operation Amsterdam　片上中文・緊張刺激　下期聯映奇情巨片：洪水清鶯

大華　今天獻映　美高梅皇牌　金粉世界　七彩中文

京華　今天最後獻映　格連福特主演　草莽龍蛇　明天獻映　虎穴擒兒

百樂門　即日仍映　槍戰打鬥巨片　警匪爭奪戰　今天十二點正早場：穿金寶扇

皇都　北角英皇道　今天第十二天　空中小姐

皇后　最後今天

高陞　枇杷巷口　故人來

靚女

阮朗文　鳳寧圖

她對他說了一句話

梁敬恆自己對自己說：「可不能丟臉，算了罷！」但另一個梁敬恆卻酸楚不可名狀，他感到自己沒有一點對不起她的地方，經常把她摟在家裏這一點也不成其為離婚的證據，而他是這樣的愛她……

妻子既然這樣表示了對他的厭惡，作為一個丈夫，梁敬恆終於站了起來，並且開口了：「老林，」他頹喪地說：「就按照她的意思去做罷！讓我們簽名！」

「你們——」

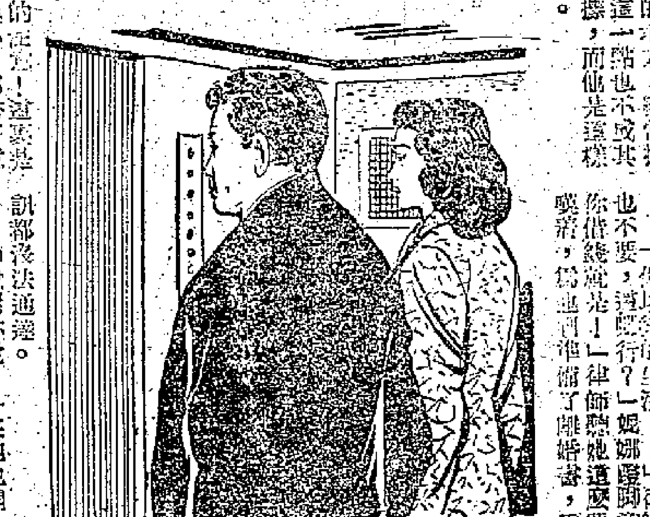
「瞧！」妮娜「格格」地笑：「亞歷山大，瞧，你能挽回麼？」

驚詫萬分的律師說：「梁、妮娜！這不是開玩笑的，還不是——」但妮娜又截斷了他的話：「亞歷山大！我要提醒你的是，現在都太遲了！」

於是律師長長地嘆了口氣，說：「兩個人要配成一對的話，經過是不容易的；兩個人要分開的話，那太簡單。我經手多少對夫妻分離，真所謂『幸福的家庭都一樣幸福，不幸的家庭有各個不同的不幸』，你們——」妮娜開始表示不耐煩，對他說：「看在主的面上，你快一點罷……」

律師又開始吃驚道：「對咯！你，根據教規，你是不可以離婚的，妮娜！」「亞歷山大！」妮娜道：「除非你弄死我，否則你趕快辦完這件事情，別再嚕嚕囌囌！」

「你以後的生活——」律師道：「你什麼也不要，這麼行？」妮娜跺腳道：「反正不關你們什麼事！」律師聽她這麼說，苦笑着，長嘆着，為她預備了離婚書，看兩個人飛快地簽了字，對梁敬恆說了好幾句表示歉意的話，然後把他們送上電梯去。



電梯往下沉，梁敬恆的心也往下沉。他除了想找個地方哭一場，此外無復他求。他同她並肩立着，相距不過幾吋，但有如相距十萬八千里，連會訊都沒法通達。

「我對你說，」突地她開口了：「我今晚回家拿東西。」

梁敬恆以為她有什麼要對他說，沒料到是這一句，他那顆創痛的心幾乎迸裂破碎，他點點頭說：「唔！」電梯到了底，他們真正的分離要從此開始了。但兩人都沒舉步，誰都不願意先跨出去。（四四）

淬蹤俠影錄

梁羽生文　雲君插圖

第十二回：峽谷劫囚車　變生不測　荒郊馳駿馬　禍弭無形

雲蕾飛身上屋，想那張風府的行逕，甚出乎自己意外，想起這樣一位本來具有俠義心腸的熱血男子，卻為皇帝一家一姓賣命，又不覺替他十分不值。陡然又想起自己的爺爺，為了保全大明使節，挺了多少年苦難，卻終於血濺園門，不覺喃喃自語道：「愚忠二字，不知害了多少英雄豪傑！」雲蕾年紀輕輕，本不會想到這些千古以來令人困惑的問題——忠於君與忠於國的區別，在封建社會之中，若非有大智慧之人，實是不易分辨清楚。只因她與張丹楓多時相處，不知不覺之間，接受了他的觀念與薰陶，故此敢於蔑視她爺爺那代奉為金科玉律的忠君思想。

雲蕾心內思潮起伏，腳步卻是絲毫不緩，霎忽之間，出了客店，飛身掠上對面民房，但見斗轉星橫，已是四更時分，那凡兒本是在客店外面替她把風，這時雲蕾縱目四顧，卻是杳無人影。雲蕾輕輕擊了三下手掌，[illegible]三下手掌，亦不見有人回應。雲蕾心中驚慌，[illegible]口中低呼，[illegible]也不見回應。[illegible]雲蕾一口氣，施展絕頂輕功，在周圍里許之內，兜了兩個圈子，仍是不見人影。心中想道：「難道是張風府預先佈下了埋伏，將他擒了？不會！不會！那張風府一直就在客店之外，御林軍的軍官沒一個是凡兒的對手，即算是張風府，也要三五百招，不易分出勝負。怎會無聲無息，便被捉去？那麼劫去凡兒的人，武功實是不可思議。當今之世，也未必有幾人能有這等本領。」雲蕾越想越慌，索性直往北門奔去，那須一盞茶的時刻，已到了城外郊野，這是張風府所說，與周山民等她之處。雲蕾擊掌相呼，空谷無聲，但只見星河耿耿，明月在天，遠處犬吠，夜涼如水，靜寂得令人害怕。周山民二人，竟似郊野都被他們挾去一般，依然杳無聲息，不見樊忠與周山民二人。

雲蕾又驚又怒，心道：「莫非張風府真的使詐，我怎能夠聽他一面之言？敢情他根本就沒有釋放山民大哥？但他又何必騙我來此？」雲蕾滿腹疑團，百思不解，折回身又向城中奔去。到了客店之外，忽見外面大門尚掩，內院子，本來繫有十餘匹馬，這時只見得西馬都狀如人立，高舉起，踢地不動，亦不嘶鳴，在月光之下更顯得怪異無倫，令人毛骨悚然。（一六一）

小說林

是日也　立下宏願

昨晚踢夜做左兩件事，一件是寫招租紙，大張紅紙大字，街頭巷尾貼在搵當眼之處，交通便利，風涼水冷，電燈自來水，所有出租之動人字眼，已扮曬落齊矣；第二件事是趕返九龍城，去梁仔處拿一張帆布床來，開在新居獨宿，我由昨晚開始瞓新屋矣。老妻笑笑口問我，你去新居獨宿，仔一間房，你會思疑我不三不四有呢？我見老婆開得咁大方，大家門大方，我話絕對信任。老妻欣然，然後講出己與包租婆講好，今晚準備出頭瞓也。

今日超哥繼續開工，一個上午就把尾房與中間房裝好，咁又算一工，留番明日最後一工鑲玻璃，便可竣工矣。新居間左三間房，兼夾冷巷擺了兩張鐵床，乍眼睇落成廚樓細啲，冷巷僅可容一個人行過，將來六七伙人一層樓，我包租公指揮交通，要學汽車走單行線至得。你話一個想趕入廚房，一個在廚房出來，半途相遇互不讓步，咁又成為同居滋事之導火線。所以老妻講得冇錯，做左包租公唔慌生活清閒，睇係維持冷巷交通就一頭煙矣。

下午無聊，閒床在尾房，覺尾房雖乎風涼水冷，但收二百銀為貴的，適合租價應為一百六。如果照我訂租價，頭房百六，中間房百二，床位七十，尾房一百二，我始終不下五十就唔得。總之，幾點鐘一齊起身，能夠大家參照最好，晚上不准超過一定鐘數，夜遊神不受歡迎，早眠早起，有益衛生，同居之間休戚相關，守望相助，細路仔唔打交，有得獎。總而言之，大家過着愉快的生活，打破相見好，同住難的觀念，使到幾伙互不認識的人，感到友情溫暖，能夠做到這一點，不辜負做包租公了。

想就係咁想，能否達到這個宏願，仍須事實證明至得。難處當然唔會有，但在人為耳，人算不如天算的時代，已經過了，今日是天算不如人算的時代。天大事都攪掂，不信三九幾丁七人攪佢唔掂。我甚有信心。

明天星期日，老婆與梁仔一定會來，還有許多東西要交帶他們去買，廚房炊具以至門口釘係木，都是二房東負責者。現在廚房四壁齋係，得個亮空了了，好似易者也。明日至緊，咁個處處裝個架，濕濕碎碎就係錢，做二房東都唔係話齋。又要記得搵人通廁所，個個的抽水馬桶，大門裝多兩道鎖，騎樓裡衫架亦唔少得，坐落週身唔聚財，用來坐下就會幾舒服也。（一三七〇）

懵人日記

夢中人

嶺表忠魂傳

文綺　閣主

第十二章：到滘血戰

望牛墩的戰事，是到滘血戰的序幕。家玉知道這一戰關係重大，到滘能否守得住，要看望牛墩戰爭的結果，東莞城能不能恢復，又要看到滘是否能守得住。甚至於整個廣東戰局，都待這一場戰爭決定。他便不敢稍存輕視，親自穿上鎧甲到望牛墩來。

家玉雖然是文人，但對於作戰的經驗，卻不算少。當隆武帝還在福建的時候，他便開始上陣，和清兵作戰，有勝也有敗。最危險的一次，是新城戰役。那次他只有二百個鄉勇，加上他自己的親兵一百人，就憑着這三百人的兵力，與大隊的清兵抵抗。經過多番肉搏，這三百人已殺了五百多清兵。但清兵增援部隊源源而來，使他陷在敵人的重重包圍裏。他和都司林雄，奮勇衝殺，當最劇烈的時候，他終於中了敵人的箭，掉下馬來，把手臂跌斷，並且當堂昏絕。幸得林雄捨命把他搶了回營。這一場戰役，家玉遭大難不死，更增加了他臨陣的經驗。此後他在作戰時，更沒有什麼退縮畏怯了。同時又從戰陣中學到設疑佈伏，頭攻固守等種種方法。現在，便把這些本領施展出來。

這真是一場非常慘烈的大戰，望牛墩縱橫只得十五里的地方，清兵動員了三萬人，血戰了七晝夜，真個是寸土必爭。清兵為着要奪一個谷口，論百人的擁上前去，家玉把擂木滾石推下來，幾千斤重的大石，把清兵壓成肉餅，一隊清兵退下來，第二隊又踐踏着屍體衝上去，守方把一切木石彈箭都用盡之後，拉出刀來，便與清兵肉搏，戰到最後一個人，還把身體塞在谷口而死。

這樣戰到第七日，每一處地方都染了敵人的血，望牛墩這才給清兵佔了。望牛墩的失守，是家玉最痛心的，更使他哀痛的是，手下第一員勇將楊邦達戰死了。當楊邦達的屍首被子弟兵扛回來的時候，就像箭靶似的，渾身都插滿了箭，拔出來一數竟是四十八枝。

現在，烽火迫近到滘鄉了，這是家玉的家鄉，一個砲蟲子弟兵都拚着和到滘共存亡，除了莞子元、何不凡之外，家玉的一家，以及他手下的將官守備葉翠、何煥、葉時春、盧學德、千總何仕登等，全都在到滘，到滘可以說是家玉全部精華結集的所在。

鄉中的老弱婦孺，大早已經撤退，只有家玉的祖母陳氏，堅決地不肯走。「我已經是七八十歲的人了，」陳氏這樣說：「活下去也不外如是，我還是留在這兒，假如清兵有本事攻進來，我便與家鄉同盡吧。」家玉勸告無效，只好由她。家人和僮僕，見她不走，大家也都留下來，包括家玉的母親黎氏，妹子石貞，妻子彭氏等。（九十二）

雞鳴狗盜

史得文　蕭君畫

四四：嚇跑了她

「你真的要走了？」楊愛蓮拉着韓小茹的手。

「是的，明天我們再談，好不好？」韓小茹看看腕表：「眾寶上，我怕他也要回來了。」

「你說陳觀球？」楊愛蓮笑着問。

「當然。」她點點頭，又對王七說：「你可以打電話給我，你欠我的東西，必須償還！」

王七笑了笑，不做聲。韓小茹在楊愛蓮的肩上拍一下，拿起手提包走了，楊愛蓮看着她的背景，眼裏掛着一份莫名其妙的微笑。

「怎麼樣，我的女朋友。」王七微笑說：「我們多就一會，還是馬上走。」

楊愛蓮轉過來看看王七，隨手在桌上拿起一包香烟，王七替她點了火，楊愛蓮噴一口烟，笑說：

「我們這樣交朋友，倒也聞所未聞。」

「為了韓小茹，我們不是應當更親熱一些？」

「別下流！」楊愛蓮齊笑說：「你到底是什麼人？」

「不是說過，我是一個賊嗎？」王七正色說：「韓小茹沒有騙你。」

「假的？」楊愛蓮說：「也許，我們都是賊。」「跟賊差不多。」

「你也是個女綠林？」王七笑說。

「總之，我覺得我們這些人，或多或少，直接或間接，都跟賊有相當的地方，只看他什麼而已。」

「你說得好！」王七笑了笑：「楊小姐，剛才你真的看到一個私家偵探在外邊？」

「是呀！」楊愛蓮說：「你也怕私家偵探？」

「你別騙我，你根本沒有看到什麼私家偵探！」楊愛蓮吃吃地笑起來，以致給她要噴出來的香烟嗆了喉嚨，暖起來，連忙拿了手帕掩着咀，一邊看着王七，一邊還在笑。王七說：

「你只是開韓小茹的玩笑，要把她嚇一跳，你果然成功，她給你嚇跑了！所以你很開心吧？」

「誰說的？」她說：「你真不相信我遇到私家偵探？」

「我只想知道，你為什麼要這樣捉狹？」

「你恨我破壞了你們的約會吧？」楊愛蓮笑說：「你是韓小茹的情人嗎？」

「我可沒有這福氣。」王七說：「不過你把私家偵探搬出來，倒真害了我！我跟她商量的事還沒說好。」

「你不怕私家偵探？你不知道陳觀球很妒忌的？」

「我奇怪的卻是韓小茹竟然會害怕陳觀球。」王七說：「我不能理解她剛才為什麼要走？」

赤壁之戰

果史

四十八、免死罪黃蓋受杖刑

眾文官又來求情說：「都督寬恕！一百軍棍權且記下，等破敵之後，再來處罰。」周瑜喝退眾人，叫牢子手行刑。牢子手把黃蓋押到帳外，剝去衣甲，打了五十軍棍。打得皮開肉綻，血流不止。看見的人都拿袖子掩了臉。這黃蓋畢竟年邁，支撐不住，早昏絕過去。眾官又下跪求饒。周瑜說：「看在眾人講情，且記下五十軍棍；若再有違犯，決不輕恕！」眾人慌忙救醒黃蓋，扶回本寨將息。這時黃蓋神志已漸恢復，臨去，回頭把周瑜望了一眼，那意思似乎在告慰他說：「公瑾，你儘管放心，我還挺得住！」周瑜呢，深恐泄漏了秘密，目光和他一接觸，慌忙低下了頭。這一切，都發生在一瞬間，眾人哪裏看得透。

周瑜處分了黃蓋，回頭看諸葛亮時，只見他彷彿已吃得微醺，正在座上閉目養神哩！周瑜按捺不住那怒氣，不由便伸手去拔佩劍。魯肅發覺，急忙搖手阻止。待要提醒諸葛亮注意時，誰知他竟全然不覺。

周瑜手撫劍柄，沉思有頃，咬咬牙，退入後帳去了。

這樣一場慶功宴，就是這樣不歡而散。魯肅覺得抱歉，親送諸葛亮回館驛。兩個人走到無人處，魯肅埋怨說：「我本來十分佩服你，不過以今天這件事而論，我的看法有點改變了。」諸葛亮笑問：「這是為什麼？」魯肅說：「為什麼？今天周都督罰黃蓋，我們因為是他的部下，體統攸關，不好多勸；你來到這裏，乃是一客位，正好當着講個人情。誰想你坐在一邊不說一句話，只把酒來吃。『請啦！』『乾啦！』哎，你們夏口難道沒有酒嗎？你見了酒這樣感興味！」諸葛亮把他注視了半晌，微笑說：「子敬，你是有意裝呆嗎？[illegible]我過江以來，哪件事不是開誠布公？[illegible]你倒說說看。」[illegible]「可是說周都督打黃蓋嗎？一個願打，一個願挨，分明兩相情願，要我去多講人情做什麼？」魯肅說：「一個願打一個願挨？……」[illegible]諸葛亮放低聲音，講了四個字：「兵不厭詐！」魯肅恍然大悟說：「啊！原來又是一計！」諸葛亮說：「對啊！又是一計！」魯肅說：「明白了！他們兩人用的乃是苦肉計。黃公覆必然要去詐降曹操。這樣，就好實現你和公瑾定的火攻計了！」諸葛亮連連點頭。魯肅忽然想起問：「說起詐降，有一件事，早想問你，後來被別的事岔開了。你看，蔡中、蔡和降意是真是假？」諸葛亮說：「當然是假。」魯肅說：「我也說是假，無奈公瑾硬說是真。」諸葛亮笑說：「這也是兵不厭詐。公瑾收留二人，為的是要他們暗通消息。今天黃蓋被毒打，二蔡必然要報與曹操知道了。我們等着看吧！」兩人相視而笑。

來去無蹤

那希莫夫著　學源、志道譯

第三章

這裏有一棵樹身粗大而發紅的古松，它被颶風倒後壓倒了許多幼樹。紀莫夫就鑽進了它的下面。他紋絲不動地躺在那裏，傾耳聽聽動靜。和法西斯脫離的戰鬥已經過去了好多小時，但是他仍然不知道他的戰友們是否甩脫了追蹤，平安地返回了部隊？[illegible]

他小心[illegible]，一分鐘一分鐘地挨過去，[illegible]稍微增強一些的隆隆聲[illegible]。紀莫夫站在那裏，兩手抓住頭髮，極力凝視着夜空。「快些，快些啊！」他低聲道。

因為這是距離很遠的地方，第一聲爆炸響了，接着第二聲、第三聲，[illegible]爆炸聲就在德寇陣地的後方。火柱沖上了天空，[illegible]長長的光帶指示了目標，探照燈的光束在天空中劃出了明亮的虛線。

頭暈，紀莫夫覺得非常衰弱，飢餓折磨着他，乾渴得要命，嘴唇乾燥得裂縫了。[illegible]

地升起了太陽，圓而大的、猩紅的太陽吃力地射透滾滾黑煙。（十三）

夏日夢

夏美文　黎水圖

（七七）我被平姑娘攪住，無法跟蹤沙裳，但心裏一直不安，也很掛念着沙裳，自從這夜之後，好幾天沒有看見董太太，蔡小姐，胡師奶這班人來陪我了，平姑娘也顯得很忙，一會兒出去，一會兒回來，總是匆匆忙忙，我要找她探問我阿姨的顧問醫生的地址，也不可能，我開始翻阿姨以前的藥單來查，誰知那些藥單都不見了，那當然是平姑娘扔掉的，她為什麼要扔掉？我想不通！

（七八）正當我煩悶不解的時候，平姑娘來告訴我說蔡小姐帶了一個房屋經紀來看房子，問我要什麼價錢？我很不高興的瞪着平姑娘道：「誰要賣房子？」平姑娘冷笑道：「夏小姐，你不賣，難道不準備回加拿大了？」我看見她那麼沒有禮貌，便賭氣道：「是，不回去了，我不賣，你去叫他們走，啊！我要找阿姨的藥單，請你拿給我，」她笑道：「藥單給你看過之後都燒掉了。」

服務版

日本參議院

淑芳女士：

日本的國會是最高權力和最高立法機關。它是由眾議院和參議院兩院組成。眾議院議員四百六十七名，由普選產生，任期四年。參議院議員二百五十名，其中一百名由全國普選產生，一百五十名由地方選舉產生，任期六年，每三年改選半數議席。參議院雖然在確定新的內閣首相、對內閣提不信任案和討論預算等方面，權限不如眾議院；但是它在限制政府修改憲法的權力方面和眾議院是同等的。憲法的修改，在舉行國民投票之前，必需由參、眾兩院三分之二的議員表示贊成，才能提出動議。參議院不同於眾議院，首相無權加以解散。

在這次舉行的參議院第五次選舉中，改選了一百二十五名任期屆滿的參議員，另外還補選了兩個空席，共計一百二十七名。各主要黨派原有議員總數和改選議員數如下：自由民主黨一百二十七名，其中改選六十六名；日本社會黨七十八名，其中改選三十一名；綠風會二十名，其中改選十五名；日本共產黨兩名，這次全不改選。（內）

何種情況下觸電會死亡

關長先生：

電燈亮了，馬達在轉，就表示有電流通過。電流的大小用「安培」表示，安培的千分之一叫毫安，通常室內電燈用的電流約為零點五到一安培，高壓架空線路中的電流為幾百到幾千安培。十毫安的電流通過人體，就會發生危險，如果電流到零點一安培，就能致死。

電流從高處往低處流動就產生電壓，電壓的單位用伏特表示。電燈的電壓大多是一百一十或二百二十伏特。手電筒乾電池只有一點五伏特。高壓線路的電壓通常在幾千伏特以上。一般電燈用的一百一十到二百二十伏特的電壓，通過人體就能使人死亡。電壓更高時，只要人體接近，電流就會跳出火花來打到人體上，使人觸電。一般來說，只有三十六伏特以下的電壓才不會對人身有大的危害。

觸電，就是人體和電流接觸，受到了電流的傷害。當人同時接觸兩根導線時，電流通過人體造成一條電路，電氣設備的全部電壓都加到人身上，這是最危險的。一安培的電流就可以叫人死亡。在不停電情況下進行電氣設備安裝和修理工作，最容易發生觸電事故。大多數觸電事故都是發生在人體和導線，如誤觸無絕緣的導線或接觸漏電的電氣設備的金屬外殼等。在這種情況下，電流從人體流過要經過地才能形成回路。如果人站在木板上或穿着膠鞋，電流經過人體再回到導線形成電路就比較小。但在這種情況下，發生死亡的危險性還是很大的。觸電時低壓電流通過人體，能使人的心臟顫動而引起死亡。高壓電流就會刺激人的神經，使觸電的人呼吸困難而死亡。（津）

什麼年齡容易患近視眼

衛生常識

近視眼是一種屈光狀態。我們大多數人生下來以後，由於眼球較小，所以是生來的遠視眼。隨着年齡的增長眼球變為正常大小就是正視眼。但有一部分人的眼球繼續增長，就成為近視眼了。這就是近視眼名稱的來源。除視力以外，近視眼的人，看書久了，還容易引起疲勞，眼痛，頭痛，眼邊發紅，眼瞼等；看東西喜歡把眼睛瞇起來，以求看得稍清楚些；眼球顯得比正常人向前凸出；也有時眼前飛黑花。

近視眼可分為兩類，第一類單純近視，到二十歲左右就停止發展；另一類是惡性近視，一生中都在進行，往往發展到很高度。惡性近視常發生眼底的病變，引起不同程度的視力障礙。

近視發生的原因，目前的學說認為有一定家族性，近視父母所生的兒童容易發生近視，但多於學齡開始後，極少生下來就是近視的。其次是在發育過程中，由於眼球負擔過大所致，最近有人在一所小學內調查，發現在二百一十七名學生（年齡在八至十四歲之間）中，視力不正常的有二十名（佔總受檢人數的百分之二十三），其中中等程度及較重者一百四十五名（佔總人數百分之十二點七），都需要作屈光矯正。由此證明在學齡期間注意兒童的視力變化很重要。

我們目前還無法制止近視的發生，但努力防止它的發展還是可以的。無疑，近距離工作的兩眼常要向內集合，眼外肌肉對眼球施加壓迫；在讀書的時候，眼球的搖擺性運動也助長眼球後部的伸張。另外，書桌不合適，光線不充足或分佈不適當，作業時間過長，以及工作的姿勢不正常等，都是促成近視發展的因素。

因此改善學習環境條件，加強體育鍛鍊，對消滅近視是有重大作用的。發現近視後，應立即配眼鏡，以防近視發展，不戴眼鏡或戴不合適的眼鏡都對眼睛不利，「越戴越深」的說法是沒有根據的。到醫院去作各種治療，能在一定程度上防止繼續進行成很高度數的。（津）

萵苣和蓴菜

羅芬先生：

萵苣是一年生或越年生的草本植物，莖高一公尺左右，上部的葉是無柄而尖的，下部的葉是橢圓形的。在春末的時候，梢頭分枝開放黃色的花，種子有白色冠毛，莖葉可供食用。這種菜在本地市場沒有出售，也沒有俗名。

蓴菜是多年生的草本植物，葉是橢圓形的，像一個盾，不是長如帶的，在葉身下面近中央的位置生有長的葉柄，花生於葉腋，是赤褐色的，花冠三瓣，春夏之間，嫩葉可供食用。蓴菜生長在池沼和河流的淺水的地方，江浙的人喜愛吃它。一般只在南貨店出售，廣東人對它沒有特別的稱呼。（惠）

收發台

收到來信：

急知　想念祖國　會君　盧鐵超　李國　梁國添　黃榮　陳民　張民　李家恩　梁太　吳　迪生　朱君　關長　余明　方　光　劉雅華

版面答覆：LSK　羅芬　方　光　關長　淑芳

驅蚊的樹

有一種能驅蚊的樹，叫做桉樹，別稱「玉樹」、「蚊樹」，廣東人叫作「闢蚊樹」（有加利樹）。它所以能夠具有「闢蚊」的功能，主要是由於桉葉含有一種揮發性香油。桉葉油也叫「白樹油」或「玉樹神油」。其中主要成分有桉醇、檸檬醛、胡椒醛、醋酸、香葉脂及安息香醛等。

桉樹生長在熱帶潮濕的地方，樹冠的蒸發作用，使葉中揮發性桉油也隨着散於空中。特別是在春、夏季，空氣潮濕，桉葉中含油量增大，而此時又正值蚊蟲孳生的時候，它的揮發油不但驅除了蚊蟲，同時也可能附於塵埃溶於水中，使孑孓和瘧疾原蟲也無法生存。

由於桉油含有大量桉醇，因此，可作為殺蟲劑、消毒劑，並且可治膀胱炎、扭傷、神經痛、風濕症等，據說，百分之十五的桉葉液，還能治療白喉、扁桃腺炎、瘧疾，以及治療一切急慢性化膿外症和作為外科手術的沖洗劑。殺菌效果甚至超過青黴素。因此已經正式列入了藥典。（陸）

民間醫藥談

治跌打勞傷積瘀　韭菜　榕葉　大黃

跌打積瘀，甚影響健康，最怕在跌傷打傷時，治理不徹底，隨而年事漸長，氣血日衰，瘀患發作，為跌打舊患，於是無法治癒。須知積瘀為患之病，亦有不是由跌傷打傷而起的，勞苦過度，氣血受傷，積小病成大病，這樣也可形成瘀血為患之症。

從前有一個農家子，本來很壯實，好勤勞，終日工作於田間，一年，飲食後，開始感到胃部有些不舒適，且胃中微覺脹滿，身體也日漸消瘦，體力大不如前，數月後，胃部不時脹滿非常，飲食不思，胸間隱隱作痛，於是請醫服藥，不只全無效果，且增加了氣喘現象，從此醫經年無效。其後由親戚介紹一個老農夫來看他，這位老農夫本來不是醫生，但懂得用生草藥治理跌打症，故鄉人若有跌打受傷，每求治於他。老農夫看過這位少年後，乃對他的家人說：此子因工作過度，氣血受傷，病是因積瘀為患而成的，服用散瘀活血的藥材，他的病就可以痊癒了。乃着他的家人，到榕樹下拾取由榕樹自動跌下來的榕葉（此種自動跌下來的榕葉是黃色的）一百片，新鮮韭菜連頭（根）一斤，生大黃四錢，將這三種東西，放入鑊裏（不用鹽油水），一同炒它十至二十分鐘，然後加入清水六大碗，慢火煎取一碗，濾去藥渣，乘熱飲下，飲後有一些微汗更佳，如飲後有一兩次嘔吐，亦不必懼也。

家人乃依照他所說的方法炮製給病者飲用，飲後不久，果然嘔吐一次，病者遍身有微汗出，是夜睡覺，氣喘及胸痛現象也減少。老農乃着他依照這個方法，隔日服一次，連用五次之後，即不必再服，同時每日用多量的韭菜（連根更好），與米搗成漿煮粥吃，多吃十天八天，瘀患乃可清除。這個少年的病就是用這個方法治癒的。因該鄉的人，恐怕工作過勞，或如此打傷跌傷，每日採用這個方法。

防治：據經驗所得，功效甚佳；大黃是消瘀去瘀生新的藥物，內服外用，也有治跌打損傷的功效，它有強心及調整腎機能作用；至於韭菜，有去瘀活血的功效，常用亦無害，治病以還服用為佳；至於榕葉，有消炎及去瘀的作用，自動跌下來的黃葉是甘淡之品，經驗者說，此種黃榕葉用作內服，可以流通血脈，飲後無副作用，研為粉末用雞蛋白外敷，可以治扭傷，用六七十片配合豆類煲粥吃，能解暑熱，暑天時，勞動工人，久傷暑氣所傷，不妨留意也。

伊拉克的棗椰子

方光先生：

你最近在廣州的市面上看到有一種來自伊拉克的蜜棗出售。這種東西實際上是棗椰樹的果實棗椰子。棗椰樹是一種喬木，產自西亞的亞熱帶和熱帶地方，它與椰樹近似，樹高四、五丈，所結的果實稱棗椰子。棗椰子大如我國的蜜棗，果實除可作乾果食用外，還可作糕點之用，它的樹幹可作建築材料，葉子可作蓋房頂之用，它的樹皮剝下來可做繩索，棗椰樹是有多方面用途的樹木。

在伊拉克和沙特阿拉伯等地有很多棗椰樹，而以伊拉克的棗椰樹的生長最為茂盛。伊拉克每年出產的棗椰子達幾十萬噸之多，它是伊拉克主要農產品之一，經過加工後，與石油一起，是伊拉克主要出口產品，可見它在農產品中的地位。棗椰子以往主要銷往印度、美國、英國等地，在我國市場銷售，這還是第一次。

沙特阿拉伯產棗椰子（又稱為阿拉伯海棗），也是很多的，它和咖啡是沙特阿拉伯的主要農產品，同時也是人民主要食糧之一。（內）

中醫信箱

個子矮無法補救　生暗瘡避免刺激

LSK女士：

生得矮是沒有方法補救的，如果你尚未滿十八歲，可注意營養，並多作運動，對增高會有幫助。

你所說的酒米就是暗瘡吧，通常俗稱暗瘡，不過如能注意飲食，避免刺激性食物，少吃脂肪，多吃蔬菜與水果，保持大便暢通。每天用溫水洗臉兩三次，再經常服用魚肝油和多種維他命B，常會使暗瘡減少或漸痊癒。

服務部

求職

▲英文書院應屆畢業生，願登門為初中以下補習英文、中文、化學、歷史。函九龍衙十一號二樓會君洽。

▲男，潮籍，二十一歲，畢業於杭州四中，僑潮、國、廈門語，願上門為初中生及小學生補習國文、數學、歷史、地理各科，並徵求能帶返家抄寫各種中文文件，代改初中以下各科試卷，不計報酬，函九龍馬頭圍道三四八號四樓莫。

出讓

▲巫有安耳通牌德國耳聾助聽機一部，九成新，機件良好，有單據，現因耳聾痊癒，願以八折讓給讀友；另有新中國書籍四百八十餘套，每套各不相同，願以商務書局原購價格八折出讓給愛好書籍的讀友。來函說明約會地點及時間，深水埗海壇街一百六十七號A二樓李洽。

▲孔雀牌全新單車一架，願以九十元出讓，請電三二七二三朱先生洽。

招請

▲招請送貨員一名，以熟悉九龍路名為合格，如願就者，請電六四三二四梁太洽。

乒乓國手表演記
個個身懷絕技　場場精采激烈

【本報廣州通訊】十三日晚上，在市體育館的大廳裏，乒乓球國手爲六千觀衆作了第一次精采的表演，博得了觀衆熱烈的歡呼和如雷的掌聲。

六場表演中，容國團和姜永寧對壘的一場最後舉行，容國團是一位機智多謀的「多面手」，姜永寧是善於削球、防守固若金湯的健將，他們作了絕佳的表演。

容姜攻守令人叫絕

姜永寧挽救了許多人們以爲挽救不了的險球。他常常把容國團重如千鈞的大板正反抽擊過來的球從離台十多尺遠的地方輕削帶吊地把球送回容國團的台前，有時他看準容國團放短球的機會，便立即飛步趕上，起板扣殺得非常成功。

但是，容國團更發揮了左右開弓、長短兼施、軟硬配合，準確有力的扣殺法，使姜常常前後左右奔跑搶救，這樣打以二比一（二十一比十六，十九比二十一，二十一比十六）獲勝。他們的精采表演，令人叫絕。

孫梅英攻克葉佩瓊

女將孫梅英對葉佩瓊一場，是最先舉行的一場，也很精采。孫梅英的直板抽擊猛攻的技術精湛，葉佩瓊用橫板削球防守不住，結果以二比零（二十一比十八，二十一比十七）得勝。

接着就舉行男子單打和一場男子雙打表演，各施妙法，打的風格都不相同。

李仁蘇守死楊瑞華

男子單打第一場攻防戰是楊瑞華對李仁蘇，雙方的戰鬥一開始，即各顯出攻守本領，楊瑞華一邊小心地抽殺了十數球，均被李仁蘇穩穩削回，最後李連放三個高球，楊終於殺球出界，李首先得分，全場熱烈鼓掌。楊瑞華的忽左忽右的猛力抽殺，以及在迫離對方遠離球桌時忽放短球，得分不少，李仁蘇也毫不放鬆，前後左右搶救，並伺機反手突然進攻，亦常使楊猝不及防。結果李以二比零獲勝。

楊徐對陣門快門巧

以快攻聞名的楊瑞華、徐寅生剛上場，即引起觀衆很大興趣。他二人在近台對搓中，有時在一秒鐘內球兒便來往了三、四次。引人注意的，不僅在速度快，更主要的是二人在快速中的鬥智。雙方都是在快速對搓中伺機以正手抽殺進攻，徐寅生常首先取得進攻的機會，迫使楊遠離球桌致公尺處去搶救。二人激戰了三局，眞是打得難分難解，各局比分都很接近，一、二局楊、徐各以二十一比十八勝一局，決戰局楊瑞華才以二十一比十七獲勝。

高吊力扣小莊出色

莊家富對胡炳樞一場，莊採取遠台吊高球爲主，突然用正手抽擊的技術；胡的正反近台抽殺也很凌厲；但由於莊的高球落點好，沉着壓住了胡的扣殺的正常發揮，結果二比一（二十一比十九，十八比二十一，二十一比十三）莊家富勝。

姜永寧與莊家富對胡炳樞與徐寅生的雙打，一方善守，一方善攻，打得來來去去，進退自如，步姿如舞。結果胡、徐以二比零獲勝（二十一比十七，二十一比十七）。

黨政首長接見國手

在表演賽舉行前，中共廣東省委書記、廣東省省長陳郁，中共廣東省委書記區夢覺，廣東省副省長林鏘雲和中共廣州市委第一書記王德等省、市黨政領導人，在省交際處接見了國家乒乓球隊的領隊和全體隊員，陳郁等首長還和全體隊員合影留念。

曼谷打亂行軍步驟
港華改變計劃　將在馬星添食
原定今日之戰　可能暫時取消

情報網

華協會港華足球隊此次赴馬報聘作和和杯港馬華人埠際賽，原定分在吉隆坡和檳城共作六場表演賽，並在回程時在曼谷逗留數天表演三場。現在，由於曼谷方面爽約，港華的行期便有可能再度改變。

香港方面的消息說：港華訪泰之事如果無法轉圜，將會把目標轉移到新加坡去。因爲至今尚無港隊到過該地，誰說到星洲表演所能得到的分賬額不會很多，但總也可以支付賠償費用的，主要的問題是港華隊中所包括的南華遠征軍職球人，多不欲在月底返港而又於下月初出發遠征而浪費機票之故。

港華在馬的原定六場秩序中已完成其四，全軍於十二日自檳城折返吉隆坡，準備十五、十六兩日晚上繼續出師默迪卡球場。以上這些都是預先擬定的行程。然而根據本報昨天接獲的吉隆坡通訊，在報道港華的動態時却與原定程序略有不同，報道雖然欠詳盡，却是暗示出港華隊有可能在星馬多「撈」一把。

原來，港華隊十一日以三比〇擊敗檳城後，直到十三日才折返吉隆坡，比原定的日期推延一天；同時，港華原定今日在吉隆坡默迪卡球場對抗馬華邀請隊的一仗已有改期之說。在本報的通訊中，還報道了默迪卡球場從十三日至廿一日一週內的活動程序，其中只有十六日是由港華與馬足總挑選隊作表演賽，其餘各天的晚上都排上了其他的秩序，港華隊很難上場獻技了。

根據這種情況看來，港華隊很可能是在十日接獲曼谷爽約的消息後，即與馬華足總及星洲方面磋商，要求增多幾場比賽，不然原定十五日舉行的一仗是沒有理由取消的。如果這一推測屬實，則港華將可能於十七日移師星洲作賽兩場，然後再折返吉隆坡表演兩三場。情況究竟是不是如此，日內當可明朗。·黎明·

警察昨開週年大會
選出下屆新人一批
花墟球場延至廿五日關門養草

警察體育會週年會員大會，昨日上午十一時在界限街該會場館舉行，出席會員二百餘人，會上選出大批新的職員。由於新人對足球運動興趣濃厚，足聯最近擬邀該隊作友誼比賽一場，與及擴建花墟球場的問題，都甚有可能付諸實現了。

據悉：在警察召開的週年會員大會上，現屆的重要職員，對一年來會務的發展，與及足球部取得佳績都感到滿意；在整個球季內，該會共有十一萬餘元的純益收入。

在警察選出的新職員中，他們對足球運動都特感興趣。最近，足聯擬邀警察在本月十四日（昨天）作友誼賽，但因適逢該會改選，有人認爲此事將會告吹，但昨天選出新人以後，他們多數贊成此舉，並且準備在日間召開的足球部會議上作出決定，而且準備將界限街球場延期到本月廿五日才告關閉養草。

關於擴建花墟球場的問題，早已盛傳多時，且有認爲應先設健身室的必要，故擱置而未付之實施。昨午，在週年同人大會席上，會啓榮剴切陳詞，獲得一致同意，會長希英亦很欣賞他的建議，決定交由下一屆新執委研究策劃。

昨天，該會有人透露：在下屆球季內，花墟球場將可容納比目前更多的觀衆。

另悉：警察下屆出席足總的代表，決定延後在足球部會議上推選，相信很有可能由華籍的高級職員出任。

昨天的會員大會歷時兩個多鐘頭，直到下午一時後才告結束。新選出的重要職員名單如下：

主席：麥尼路；司庫：哥倫氏；秘書：紐文；執委：陳麗祥、刁華、曾啓榮、鄧錦年、威林臣、麥堅時（執委會由九人組成，主席、秘書和司庫爲當然委員）。·白勝·

會啓榮剴切陳詞
花墟場決定擴建
刁華可能復任出席足總代表

播音筒

「老埠隊腳」會啓榮昨天在警察體育會週年同人大會席上，當會長希英一再要求各華人警員提出關於花墟場館會所設備的意見及應否增設健身室或游泳場的問題時，他曾起立表示：香港足球運動蓬勃，但九龍方面只有花墟一個球場，這個球場的看台只能容納七、八千名的觀衆，「一大場波」即會「滿瀉」，秩序不易維持，有擴建之必要。

他又指出：「花墟球場附近餘地尚多，將來看台的擴建實在不難發展」。會「呻仔」繼作有力的補充，說該花墟球場的改建計劃，宣傳已久，但一直都因部分人士力主慎重，

警察體育會去季場地收入六萬七千餘元，連上存款凡十一萬餘元，用來擴建球場仍有不足，但足球比賽的票房價值奇佳，有關方面當有信心籌撥巨款，藉以完成這一個九龍三合土看台的大足球場。何況港府當局目前又無意在半島方面興建大運動場，警察體育會既有此一交通便利的場地，復有餘地足資發展，自屬急不容緩之舉，也是半島球迷們的一樁喜訊。

關於警察足球隊出席足總的執委代表，昨天的同人大會還沒有產生，將留待下週的足球部會議時才行推選。據內幕消息：現任警察出席足總的代表兜肥已有倦勤之意，可能由三年前專委羅納「記過主席」的足總舊執委刁華再作馮婦；亦有可能改由一位華人擔任。後者的意見，是來自該會甲、乙組球員口中無意之間透露的。·華植地·

十六隊世界最有趣的調查
大、小、輕、重、高、矮

第六屆世界杯足球賽於去年六月間在瑞典舉行，有人對於參加此次競賽的十六個隊和全體球員作了一個最有趣的調查，那是各隊隊員年齡、體重和身高等，現介紹如下：

年齡：十六個隊隊員的平均年齡是二十七歲。巴拉圭是十六個隊中最年輕的一隊，隊員平均年齡二十四歲。其次是威爾斯——二十五歲，西德、英國和巴西——二十六歲，法國、南斯拉夫、捷克和北愛爾蘭——二十七歲，匈牙利、墨西哥和奧地利——二十七歲半，蘇聯和蘇格蘭——二十八歲，瑞士——二十九歲半，阿根廷——三十歲。

最年輕的隊員是貝利（巴西）——十八歲，奇茲拉雷契克（西德）——十九歲，柯茲立契克（奧地利）、查理頓（英國）和舍廉蘭拉（南斯拉夫）——二十歲。

體重：十六個隊隊員的平均體重——七十五公斤，最重的是西德、阿根廷和南斯拉夫隊的隊員——七十七公斤。最輕的是巴西隊的隊員——七十二公斤。

新聞以外

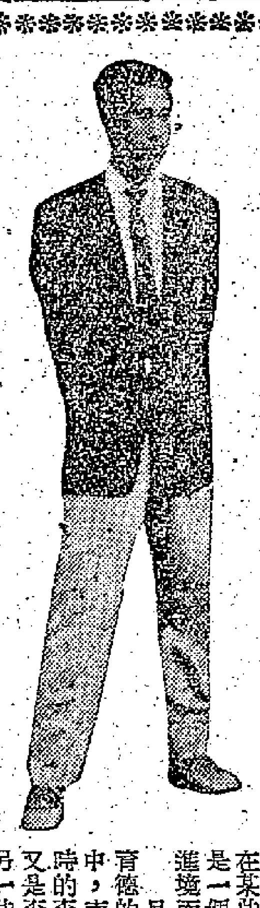
個別隊員的體重：最重的隊員是卡理卓（阿根廷）九十公斤，查當理斯（威爾斯）八十六公斤，哈米雷拉（奧地利）八十五公斤。最輕的隊員是秀秀、貝利和札卡羅（巴西）六十一公斤。

身高：十六個隊隊員平均身高是一公尺七十四公分。最低的是法國和阿根廷隊，隊員平均高一公尺七十三公分。最高的是奧地利隊，隊員平均高一公尺七十九公分。

最高的隊員是卡理卓（阿根廷）一公尺九十公分，布次克和哈米雷拉（奧地利）一公尺八十八公分。最低的隊員是奧埃利（巴西）一公尺六十六公分，像這樣低的隊員還有十名。（譯自蘇聯「球類運動」）

球場上的「癮君子」——李德焯

本報特稿



據一些足球專家的意見，認爲一個甲組足球員，如要技術成熟，非有六年的造詣不爲功，如果踢不够六年波而能在甲組中是個出色的球員，則這個球員就是天才了！

「六年足球造詣」，是包括打小型球的時間在內；如南華的副選中鋒李德焯，就是「魚生粥」條熟的一個。

截至目前止，李德焯在南華仍是一個預備組的球員；但他的技術顯然已臻甲組水準，只因南華有一個李育德是正選中鋒，所以暫時還輪不到他執掌「正印」。他打波的機動性，在南華的前鋒線上，配合了姚卓然、何祥友等的妙傳，有如水銀瀉地，無孔不入。

李德焯是個飄忽打法的中鋒，但仍欠膽識，遇着兇悍的衛將時，總是欲前還却，沒有勇氣去進取；如要迎頭趕上，必須放膽來踢。

無可否認，李德焯由於經驗尚未豐富，控球技術未臻化境，在某些動作上經常出現毛病。南華教練朱國倫認爲他是一個有前程的球員，兩年之內，如能虛心爲球藝的進境而下苦功，則成爲香港的上佳中鋒當甚意中之事。

目前李德焯効力南華預備組，確已大大威脅了李育德的地位。在本屆球季第一至第二循環的過渡階段中，南華一些「重臣」曾醞釀李德焯爲甲組正選。那時的李德焯每場演出都很出色，而且虛心受教，適值又是李育德走下坡的時候，每戰均不能保持水準。但另一些「重臣」則仍極力支持李育德，認爲不要因爲李育德一時失常而便貶爲副選，使之難堪。後來李育德雖仍繼續當其正選，但「重臣」們對李德焯，已經另眼相看，留下良好的印象了！

李德焯是南華的「不貳之臣」，他對人說：「不論如何，我仍將繼續効力南華，我是打南華出身的，我不加入南華，便沒有今天的成就，我要飲水思源啊！」

李德焯表示，他前後効力南華四年，四年都是打乙組。有人指出他曾經參加過學界聯賽，他對此加以否認，說從來沒有在學界比賽的場合中出現過；但在參加南華之前則打過小型球。他自稱在參加南華之前，技術平凡得很，現在略有成就，應拜南華教練之賜。

李德焯是一個肯用腦筋的球員，在踢球時，常用智取而不喜硬拚。本來，一個好的中鋒，應該兼有智取與硬拚的打法，否則就是缺乏勁道。這一點，李德焯自己是知道的。照朱國倫教練的看法，李德焯有下面幾點是要迎頭趕上的：一是頭球，二是射門，三要多些利用身材去擺波，四要懂得機智去走位。

李德焯不恥下問，遇有甚麼疑問時，必就教於隊友，特別是請教姚卓然、莫振華、何祥友等。他每次落場打波，必定非常認眞，從不欺場。氣力是他的最大的本錢。每日晨早，例作跑圈練氣，風雨無間；他每天也照例練腳。他說：「一個人嗜好打波，有如上了香煙癮，不抽煙便不安樂，不踢球也不愉快。我不喜歡抽煙，但在球場上我却是一個癮君子。」

·球其·

他用吸香煙來譬喻打足球，自言波癮極大，是球場上的「癮君子」。他有足六年的踢球經驗了，是南華預備組的中鋒，由於球技日進，使李育德的地位搖搖欲墜。他的打法是屬於「飄忽型」的，但缺點尚多，有待改進。朱國倫對他的期望極大。

郭石與劉子安
昨自老撾飛返
東方廿三日轉戰西貢

東方征老撾足球隊球員郭石、劉子安於昨天下午三時乘國泰航機飛返。郭石對記者說，他與劉子安兩人先行返港，純因料理私人業務。東方足球隊暫時還在老撾逗留，本月廿三日左右才飛赴西貢作三場比賽。郭石表示他們兩人可能還赴西貢歸隊。

十一秒八跑畢全程
女將姜玉民　創百米紀錄

【新華社莫斯科十四日電】中國田徑隊十一日在里加同當地田徑隊進行了比賽。中國運動員畢鴻福創造了五五·七一公尺的鏈球全國最高成績。畢鴻福今年三月以來已經第五次創造了全國最高成績了，他一共把成績提高了二·九三公尺。

十三日在同立陶宛和拉脫維亞兩共和國聯隊的比賽中，中國女運動員姜玉民以一一·八秒的出色成績打破了從一九五八年七月二十日以來一直保持着的一一·九秒的女子一〇〇公尺賽跑的全國正式紀錄。

不久前剛創造男子一萬公尺賽跑全國最高成績的蘇文仁，在里加又創造了男子三〇〇〇公尺賽跑的全國最高成績，成績是八分二十六·五秒，比原來的紀錄提高了十五·七秒。

在十三日比賽中，中國選手在女子一〇〇公尺、男子一〇〇公尺和三級跳遠比賽中獲第一名。

中國田徑隊將於十五日下午到莫斯科訪問。

乙丙組會代表
積極佈置拉票
夏仙史隆將被提名

靜靜告訴你

足總週年同人大會改選前夕，除主席一職競選者互相拉票外，關於甲乙丙組屬會代表的席位問題，亦極重要。最近乙丙組會已大力爭取該項權益，要求增加出席代表的席位，且獲得各有關方面的支持，相信屆時將可順利通過。

據悉：本屆出席足總的乙丙組代表夏仙，將於下月十日（星期五）召開一次乙丙組代表集會，商討有關派遣兩名乙丙組代表出席足總下屆的執委會，因此先行內定推舉兩名代表，希望在週年同人大會順利選出。

據有關方面透露：下屆出席足總的兩名代表可能是夏仙及史隆兩人，因去年兩人曾激烈競爭出席足總的席位，預測史隆將獲得足够票數而獲選爲乙丙組的代表之一。這兩個人，已經分頭積極部署，展開拉票工作了。·金眞子·

不如改打水球　（張鳳作）

有聞筆錄

豪雨無情屢誤好事
華足聯賽場地堪虞　七人球賽亦恐用武無地

本屆的夏令杯華足聯賽，自六月二日開始，角逐以來，進行相當順利，但最近因豪雨連綿，已經停賽三天，若然老天再不轉晴，不但補賽的場地有了問題，甚至七人賽的角逐場地，恐怕也要受到影響了。

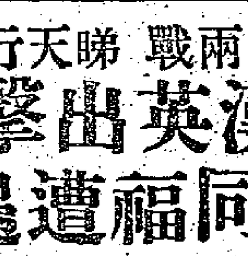
昨據足聯某委員稱：該會借用南華球場作夏令杯賽，初時但爲期兩週，即到本月十八日便告期滿，接着能否繼續借用，目前尚成疑問。海軍球場也到七月二日便已借滿，這個球場因爲每週只能借用兩天，因此比賽的場地，仍以南華爲主。現在，由於連日豪雨，球場全成澤國。已有約十場的比賽未能依期舉行，假如老天仍不放晴，則不但夏令杯賽的場地有問題，連準備隨後舉行的七人賽，也有問題了。

據悉：目前海軍的場地固然要依期交還，而掃桿埔的陸軍球場又在修葺中，餘下來的只有嘉山球場可動腦筋。但據「少林寺」中人透露：嘉山在七月初旬，也即是南華遠征軍啓程前夕將封閉蓋草，因而足聯要想解決場地問題，非在下月之前找出辦法不可。·藍紅·

中青學盤賽　培僑對大同

中青學界盤球賽今晚原有四場，但諸聖一場改期，僅有三場舉行。秩序如下：七時，（女組）聖瑪利對永康；八時，（女組）培僑對大同；九時，（甲組）華德對輔人。

今日兩戰　睇天行事
漢英出擊珠江　同福遭遇康樂



華人足球聯賽，由於連日大雨，球場變成水塘，比賽再三改期，昨天兩場的比賽，又宣佈押後舉行了。今天能否繼續比賽，只有睇天行事。按照第四週的賽程，今天下午有兩場比賽在嘉山上演，首場下午四時十五分，「華字組」漢英對珠江；末場六時卅分，「人字組」同福對康樂。末場同福與康樂交綏，是一場頗有苗頭的劇戰。·風揚·

公民杯賽十場戰果
兩隊勢均力敵

公民杯初級團體乒乓賽，昨天有十場比賽在該會球室上演，各場戰績如下：B組香島紅勝鞋業紅五比二，D組力行勝文樂五比〇，C組四名勝香島黃安五比〇，C組神榮勝惠華五比〇，D組文康勝培僑乙五比〇，D組毅青勝倭誠五比二，D組牙協勝智育A五比〇，E組智育勝啓空五比〇，B組慶豐勝漢華五比一，E組藍隊勝漢華夜五比〇。

路邊走筆

阿蘭嫁阿瑞

曼谷「球還」出現了她與他。

她與他執手瓜，害了它與它。

它在老撾，它在星馬；兩頭唔到岸，跳其查查！還有一隻「香港腳」在眼天打卦？

讀泰總之輕諾寡信令，「龍公子」拆盤而炒蝦。

阿蘭嫁阿瑞，鬥累而已，哈哈哈！

拖字訣

女皇杯學盤決賽，德明與德英四次加時無結果，裁判於宣告停止比賽後，聲稱將據情報告賽會辦理。

通訊社報道此一消息云：兩隊似乎有意「禮讓」。若然，比賽大可繼續下去——裁判在被拖垮之前，他們會先拖垮了自己。

自己做埋好了！

張錦添力邀鍾錦泉入閣南華，並兼任足聯主席。

既做他的副手，又做他的替身。有說這是張錦添的連鎖政策，大有「相因相成」之妙。

何不索性自己兼埋？雙手可以包晒也！

啓之光

今戰南華　菲青藍隊

菲律賓青年會藍隊今晚八時半在南華會球場首戰，七時半加插一場序幕戰，少林對電車。入場券一元二角。

長城畫報社出版

拍友必讀

攝影經驗談

陳迹著

·初版早經售罄·再版最近發行·

名攝影家陳迹先生所著「攝影經驗談」一書，文筆輕鬆通俗，立論深入淺出，對一般攝影經驗，足爲拍友們借鏡。該書1958年春由本社初版發行，暢銷港澳南洋各地，迅即銷售一空，極受拍友歡迎。現爲應廣大讀者要求，短期內再版發行，每本仍售港幣二元，各大書局均有代售。

批發處　長城畫報社

九龍彌敦道樂宮大廈二〇四室

電話：六九〇八〇　六九〇八九·

皇都　東樂

認眞巴閉　今天十二第映

電懋出品七彩壯麗巨片

葛蘭主演

空中小姐　AIR HOSTESS

神仙美眷　比翼雙飛

葛蘭　喬宏　葉楓　雷震　蘇鳳　唐若青　吳家驤

聯合主演　羅維　丁皓　方華　紅薇　許可

太平　環球　北河　域多利　油麻地

第六天映　最後兩天　未看速看

小朋友拍手叫絕　成年人笑哈哈！大噱年！

大冬瓜　妹妹作大姊

十兄弟

出場序：張瑛　羅艷卿　雷鳴　司馬華龍　石堅　葉萍　金雷

製片：謝益之　導演：張鐵　編劇：吳回　司徒慶

大公影業公司出品

各院冷氣開放

金國　新華　明星　國泰　長樂

第六天映

芳艷芬　羅劍郎　半日安　歐陽儉　陳好逑　劉克宣　陳皮梅

撥上銀幕有聲有色

左几導演

大成公司羅致歌唱巨片　監製陳家柏　製片關志堅

全部伊士曼七彩

三寶劍

萬人渴望　十年難得一見

李麗華　王引　嚴俊

三大巨星　天皇擔手　主演

貴婦風流

她是白天貴婦·晚上是……

金龍巨籌電影發行

皇宮

深水埗北河街尾　電話五四三一八

今天仍映

馬戲之王

全部七彩

加映　地下宮殿

尚有戲院廣告刊在第六、九版內

泰國經濟癥結何在？

泰國白米輸出銳減，八十家大碾米廠能維持生產的，數很少，三千家小型碾米廠有三分之一停工，外滙儲備減至很少，這是什麼原因造成的？

錢玉纓

泰國政府於六月五日宣佈，對所有入口貨增稅一成，翌日的曼谷市場物價已告上漲，有些泰國入口商則通知港商，暫緩把貨物運去。此間一些接獲出口生意較多的銷級廠，在過去一週內接入泰國的訂貨單也告減少。

雖然泰國此次加稅對香港市場的實際影響如何，尚有待於事實的發展，但有一點可以肯定的，那就是這是泰國政府於二月十七日宣佈禁止中國貨入口之後，這次增收入口貨稅又將給今後的港泰貿易多添了一種影響。

究竟目前泰國的經濟情況是怎樣的呢？

外滙儲備續減

先從對外貿易來說。在西方經濟危機的影響下，泰國對外貿易情況正在進一步惡化。據泰國「民主報」四月三十日報道，去年泰國的對外貿易入超總達十三億九千三百一十萬銖，比一九五七年的九億二千三百五十萬銖增加百分之五十點八。由於入超增加了半倍，去年底泰國的黃金外匯儲備已跌至三億美元，比前年減少了二千萬美元。去年泰國的進出口貿易總值，比前年減少百分之八。

土產輸出情況壞

據泰國官方承認，泰國主要土產輸出減少的情況，在今年首季內更見嚴重。而這正是造成對外貿易週轉入超的主要原因。據泰國官方發表統計，今年頭四個月泰國大米只輸出了三十五萬零十八噸，比去年同期銳減十五萬二千一百二十九噸，而且從三月底起，大米價格也在下跌。去年泰國的出口外匯收入，有一半是從輸出白米而得來的，這表明今天泰國白米的輸出減少和價格下跌，必然會影響到泰國經濟進一步惡化。

美日的打擊

泰米輸出減少的原因之一，就是由於美國正以廉價大米傾銷歐洲（每噸美國米約比泰米低六鎊）。泰國經濟部務次長曼他因五月間發表談話，就指出泰米出口「處於令人憂慮的境地」。因為泰米每年輸往荷蘭、英國、西德等歐洲國家的數量共有十餘萬噸，現在美國爭奪市場，必然會給泰國帶來重大影響的。因此，泰政府已準備就白米貿易問題與美政府舉行談判。事實上，現時在泰國的八十家大碾米廠中，只有十四家能維持生產；在三千家小型碾米廠中，更有一千家已停工了。

日本向東南亞進行經濟擴張，這也給泰國經濟造成了嚴重的後果。日本「朝日新聞」也承認，泰國和日本貿易在最近五年來都為入超的，而且入超額年年增大，去年已達五千五百三十五萬美元。此數等於去年泰國接受美國經濟「援助」一額的五倍！「朝日新聞」也認為，由於泰國的出口全面不振，泰國政府遲早總要限制以至禁止一部份日本貨進口的。目前泰國報紙正在大力呼籲限制進口，藉以保護本國的工業。

財政赤字巨大

對外貿易長期入超使泰國財政出現了巨大赤字。早在今年二月廿四日，泰國財政部長乃鵬‧坤那格森已公開承認：「目前泰國的財政和經濟情況十分困難，國庫空虛，貨幣集中在少數人手裏，貨物價格上漲，大多數人民生活非常困難。」為了解決經濟困難，他還要加強徵稅，要求泰國人民進一步勒緊褲帶。那顯然，現在泰政府宣佈對所有進口貨增稅一成，就是要泰國人民在經濟困境中再度勒緊褲帶的一種做法。

軍備政策的包袱

泰國經濟日益惡化的更基本原因是，泰國政府追隨美國執行擴軍備戰政策和忽視發展民族經濟。泰國政府每年用於軍事方面的開支，就佔預算支出的一半左右，從而使每年的預算都出現龐大赤字。據泰國官方的統計，到去年為止的八年內，泰國政府預算平均每年的赤字達九千五百萬銖，一九五八年度的赤字更達十二億六千一百萬銖。泰國政府彌補赤字的辦法就是借債、加重捐稅和濫發通貨。據統計，目前泰國的內外債務已達八十多億銖，泰國社會輿論現已一再指出，只有擺脫美國的控制，才能消除目前泰國的經濟危機。

泰國增入口稅後 對港貨物銷泰有影響

增加入口稅百分之十後，使原來入口稅率已高的貨品，今後去銷更見困難。泰國市場的貨物售價可能比前提高，貴價貨銷路可能更呆滯。

新民

泰國於六月五日起實施一項新關稅條例。當此香港對泰國的出口貿易淡季期間，一般貿易商因此觀望不前，以致新例在貿易上的影響比較顯著。

新的關稅條例

這次泰國修訂關稅條例，即由財政部賦權給海關廳，對入口商輸入的貨物，依以往所應繳納的稅額另外增收百分之十。例如入口商過去輸入某種貨物應納入口稅率為百分之二十，現在則須繳納百分之二十二。在新例宣布實行之前，泰國財政部長曾表示將海關徵收入口稅貨品項目由原來的一百多種增為二千多種，因為很多商品在海關徵稅項目表中未有列入，以致過去貨物入口納稅時，入口商與海關人員常發生爭執，然而這次宣佈關稅新例並未見有新的入口商品項目表公佈，只簡單的將舊稅增收百分之十而已。

影響如何

緊隨着泰國提高百分之十的入口稅之後，此間經營泰國線生意的辦莊，紛紛接到泰國方面的客戶來信要求止載將舊訂貨運去。同時，來自泰國的新訂貨單比前更疏落。由於泰國提高貨物入口稅一成，所以以泰銖為本位的貨物輸入成本便要提高了。現在泰國市場正當淡季，各貨銷路呆滯，如果要提高售價則貨更難脫售；泰國入口商便無利可圖或利潤減低，所以泰國入口商不但減縮訂貨，而且對已訂落的貨物也暫時不運去。香港的辦莊接入泰商的訂貨單中，有些是轉向歐洲訂購貨物，現在如果貨物運到，而不能即行轉運去泰國，則港莊便要遇到資金的困難。

外貿易商感意外

泰國修訂關稅條例醞釀已久，早在數個月前曼谷商場已盛傳泰國當局要調整關稅，當時也說有些貨品要提高，有些原來徵很高稅率的貨品則調低。但這次實行一律增加百分之十，實出乎一般貿易商意料之外。

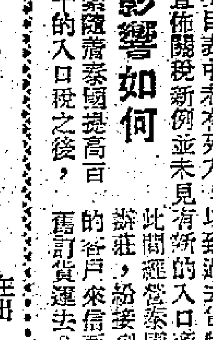
為何加稅？

據泰國財政部的解釋，增收入口貨稅的目的，在使國家能增加收入，和能按照佛曆二五零二年（公曆一九五九年）國家預算案條例的規定，從事建設國家的用途。事實上是今年來泰國海關稅收入已超過了預算。據泰國海關廳長抑他賢在五月卅一日發表談話說，本年度首五個月的海關收入，已超過了本年度規定的預算四千三百萬銖。泰國海關的收入已超過預算，為什麼還要提高入口貨稅？主要原因是，泰國追隨美國備戰政策的結果，武裝部隊由一九五八年的十六萬人，增為現在的二十多萬人，直接用於軍事的開支佔了國家預算的一半。在這種備戰的政策下，泰國經濟困難自然日趨嚴重，所以不得不提高稅收以彌補財政的困難，竟完全不顧提高入口貨的後果是增加了人民的生活負擔。

長遠的影響

泰國提高貨物入口稅百分之十，這使原來稅率已高的貨品例如棉織品、衣着等等，今後銷去泰國市場更見困難。泰國市場一般購買力已經一年比一年低落，如各貨一律增加入口稅，則貨物在泰市場的售價必然比前提高，貴價貨銷路必然更滯，這對於香港對泰輸出的不利影響是長遠性的。

工商週刊



定傭

——談關於商品出口技術 問題之七

白令

在出口商品太多時，海輪傭位常常供不應求，部分準備裝船的商品由於沒有傭位而迫得積壓下來；在出口旺季中常有此種現象出現。為了保證商品依期裝出，預訂傭位是必需的。

所謂預訂傭位，就是要求船公司在指定的海輪中預留一定的艙位，優先給予定傭人利用。一般船公司多有印備「定傭書」供給客戶定傭之用。定傭書內容包括：

（一）留傭的海輪名稱、開行日期；

（二）付貨人名稱、地址；

（三）商品件數；

（四）商品名稱或摘要；

（五）預訂傭位噸數（重量或體積）；

（六）運費率；

（七）付運目的港。

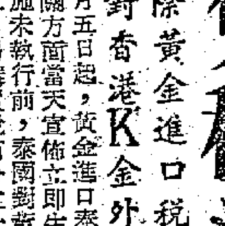
船公司收到客戶的「定傭書」後，估計傭位可以供應時，則告知定傭人傭位經已預訂；過後傭位被訂一空時，船公司亦告知定傭人不能接受預訂傭位。

預訂了而到時不裝船的傭位，稱為「廢傭」（Dead Freight）。出現「廢傭」的原因，是由於商品運不及裝船，或訂傭的人預訂得太多，有些地方的船公司規定訂了傭而不裝貨的客戶要付出「廢傭」運費，以補償船公司空艙的損失；但香港的船公司很少收取「廢傭」運費。由於有這種方便，穩健的付貨人在訂傭時多訂，「預多不預少」，訂傭多、裝貨少的情形是司空見慣的；間中還有少數的人利用訂傭來機取巧，在傭位供應緊張時，大量訂傭，從中牟利（和炒「黑市」飛）差不多。這當然不是一般正當商人所為的了。由於訂了傭不一定裝船，因此船公司所接受的訂傭，比海輪實際的傭位多一些，以便填補缺裝的空位。遇貨物擠塞時，到裝貨的時候由於船公司滿傭而被「排裝」（SHUT OUT）也是有可能的。所以不要以為訂了傭位就有了十足保險，還以提早搞好裝船手續，及早裝船為宜。

經船公司確認的「定傭書」所列的運費率，是以訂傭時的運費率為準的；實際裝船時運費率如有提高，仍然按照「定傭書」所列的運費率計算運費。

據「遠東貨運公會」的訂傭條件規定：已訂傭位在裝貨前如遇運費率減低，輪船公司可按照裝船時的運費率計算運費，但用油艙壓傭之油類商品則須按照訂傭時的運費率收費。

黃金免稅進口泰國



泰國免除黃金進口稅前後的泰國黃金市況。免稅後對香港K金外銷有無影響？

從本月五日起，黃金進口泰國已實行全部免稅。這是泰國有關方面當天宣佈立即生效的一項措施。該措施未執行前，泰國對黃金的進口稅本來徵收百分之二十五，另購買稅百分之十；現在入口稅已全免，購買稅則減低百分之三。白金及白銀的進口也是如此。

據泰國財政部長乃順通解釋，泰政府取消黃金入口稅及減低購買稅的原因，是防止商人走私黃金入口；同時使黃金買賣能在正常的情況下進行。其實最主要的一些原因還是：目前泰國需要更多的黃金來增加國家的儲備。

這次泰國雖然宣佈取消黃金入口稅，但不等於隨便可以自由輸入；黃金的輸入，仍須照以前規定的辦法售給泰國國家銀行。除非先得財政部長的特別批准，輸入才不受輸入黃金法則約束。即是說，泰國輸入黃金，仍受統制條例管制的。所以泰財政部長也說過，今後將視市場所需求來審批商人輸入黃金。但如果認為有必要的話，則可能只由財政部和國家銀行單獨輸入黃金。

查泰國對黃金的進口辦法，幾年來其實已變換了數次。一九五四年至一九五七年期間（即泰曆二四九七年至二五〇〇年期間），銀聯承辦黃金輸入時，按照當時財政部的佈告，徵收百分之三的入口例貨稅；到一九五七年政變後，財政部曾作最後一次批予泰信託公司輸入一批黃金（約六萬盎斯），並徵收百分之二十五的入口稅。以後，財長就沒有批准過黃金入口，但黃金卻是由非法途徑入口的。

近幾個月來，從外電報道看出：泰國的黃金價格是反覆下跌的。在二月下旬和三月初，曼谷金價每盎斯尚報三十九點五六元至四十點四五元（美金計，下同），三月中一直至五月下旬則為三十八點七五元上下，由五月底起下跌較快，最低價降至三十六元八毫（六月三日），以後則大跌小回，回升至三十七元五六毫左右。

曼谷金價跌後小回的原因，主要是：早在個把兩個月前，該處便傳說黃金進口稅將會降低，於是金價頻頻下降；當正式宣佈黃金免稅進口時，曼谷金價反而止跌回升，主要是價位早已跌得相當低了。而且據說近日該處金底很疏，拋出者少，這也是金價略有小回的原因之一。

據香港金融界人士分析，泰國減免黃金入口稅，對香港黃金的實際銷路，是有些影響的。因為香港的K金外銷對象以南洋為主，而泰國是其中之一。現在泰國的金價因減稅而下降，而此間金價比那裏還高，（據估計目前這裏每兩金比泰約高十港元），去銷不化算。但對此間的K金市勢則沒多大影響，因為這裏的金市現時已受個別行號所壟斷，如果去路少些它便來少些，不一定受銷途減弱而使金價下跌。

日本將要同澳洲談判貿易

日本與澳洲之間即將舉行一次貿易談判。澳洲紡織工業參事會於本月八日寫信給澳洲政府，指出現行的「澳洲—日本貿易協定」（一九五七年七月起生效），對澳洲來說是一種「嚴重的失敗」。

該參事會指出，自該項協定生效以來，澳洲對日本輸出的貨值下降了百分之三十，但日本輸澳洲貨值則遞增百分之一百二十八。因此它催促澳洲政府在即將舉行的貿易談判中，不要對日本再作讓步。

該參事會發表的一份聲明說，日本向澳洲所買的貨物，都是澳本國有供應的，但日本賣給澳洲的貨物，有大部分卻是澳洲已能自行生產的。日貨只是靠較低廉的勞工成本來入侵澳洲而已。

據說，日本代表團即將前往澳洲，對現行貿易協定作一年一度的檢討，現在東京已有消息傳出，說該國已受命向澳洲政府施壓力，要它把協定中一些旨在維護澳洲工業的條款刪削掉。（思譯）

南洋經濟簡訊

緬甸：緬甸紡織廠商對於購買美國剩餘棉花一事，已表露了一些疑慮。根據現行協定，緬甸所買入的美國棉花要由一些第三國家如日本、荷蘭或英國等加工成為完工產品。緬甸廠商認為，這已被證明對本國紡織工業是最有害的。他們說，緬甸的生產已被放在次要地位了。

有利的氣候條件，促使緬甸今年的穀物產量豐收。據緬甸官方報告，今年的稻穀產量將達六百四十八萬噸，即與戰後最高的一九四五年紀錄相等。雖然這比戰前一九三九年的約八百萬噸仍少，但比一九五六—一九五七年度已增十二萬四千噸，比一九五七—一九五八年度更增一百三十三萬八千噸。

預料今年緬甸白米的剩餘額，將約有一百八十二萬噸——包括白米和米產品在內。

在一九三九年之前，緬甸輸出白米佔穩於每年約三百萬噸，但其後需求已告下降了。去年只共輸出一百四十七萬噸。

巴基斯坦：因為要執行嚴厲的經濟政策，輸入貨單已進一步削減。現時的進口貨單只包括一百七十四種貨目，而去年下半年則尚有二百零七種貨目。去年的出口下降了百分之十一，貿易入超額達四億零六百萬盧比。主要的出口貨如黃麻、棉花、羊毛和茶葉等，仍受到價格低跌的影響。

錫蘭：錫蘭茶葉去年產量破歷史紀錄，高達四億一千三百一十五萬四千八百八十八磅，比一九五七年增百分之廿五。增產原因是由於較廣泛地使用了肥料，並用其他現代的種植法來幫助小茶農進行生產。

錫蘭將興建第二家水泥廠，以促使水泥產量增加。除了開設這家新廠外，現有工廠亦將擴充設備，使它的產量由現時每年七萬五千噸增至二十萬噸。

印尼：巴西擬在短期內買入印尼樹膠，印尼方面已聲明，這筆買賣將在易貨制度下進行。印尼樹膠將交換巴西的紡織品。

根據第一個五年計劃，印尼現正在蘇門答臘南部興建一座人造絲工廠。它的完成將有助於削減外匯支出。至今為止，印尼每年所輸入的約二億美元紡織品，有八千萬美元是用於購買人造絲織品及人造絲紗的。（方明譯自英國「遠東貿易」雜誌）

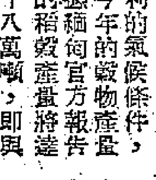
水仙花牌罐頭

福建「水仙花」牌罐頭，除了知名的糖水荔枝，糖水龍眼，糖水枇杷，筍菜心，清湯鰻，香菇豬脚，芋泥，糖水蓮子等可以繼續供應客商的需要外，許多新的品種，如什錦水菓，糖水金桔，糖水香蕉，柚子汁，批杷凍，番茄鮐魚，豬舌頭也可供應出口，這些新品種特別適合各地華僑及西歐各國人民需要。另外如紅燒草魚，紅燒鰻魚，番茄豬心，豬腰，肉粽，醋溜白菜，豬脚芋等則是適合一般海外僑胞特別是閩南華僑口味的家鄉特產品。

今年「水仙花」牌罐頭的品質也較過去進一步提高。枇杷、柑片、柑汁、菠蘿等最為優良，著名的品種如糖水菠蘿及香菇豬脚等今年標紙改換一新。

羊毛價格止漲回跌

目前認為羊毛價格可能大跌的人不多。羊毛的消耗量正在逐步增加。



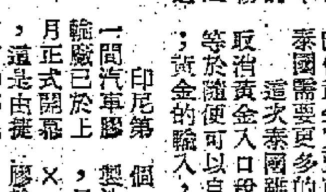
曾在今年三月及四月間猛烈上漲的羊毛價格，最近已止漲回跌。在倫敦市場上，六十四號螺角羊毛的價格，本月頭一週內平均為每磅九十一便士，比今年四月份的高峯下降了百分之七點五。同期內雜種羊毛價格亦下跌了百分之七點五。

據倫敦「金融時報」本月三日說，當羊毛價格從今年一月至四月間上漲了百分之二十五，特別是在今年三四月間的四個星期內銳升百分之二十的時候，就有人指出這種漲勢不可能持久。本月六日的一期倫敦「經濟學家」週刊，亦認為最近羊毛價格的回降是意中的事。

「經濟學家」週刊說，最近羊毛價格的下降，在一定程度上反映了目前所售本年度出產而未沽清的羊毛的品質較差。另一原因是，羊毛價格開始上升以後，羊毛的供應量已轉增。英國貿易部曾經宣佈，將出售英國囤儲的羊毛。南非亦已決定，把大部分去年為了維持羊毛價格而扣住不售的羊毛提出售賣。澳洲亦增加了羊毛的拍賣量。

再說，目前認為羊毛價格再發生大跌的人不多。西方世界消費羊毛的數量正在逐步增加，這種增加目前尚無中斷的象徵。在七月一日開始的新年度的新羊毛上市之前，許多買家仍需補貨。

根據英聯邦經濟委員會發表的數字，西方世界十個主要消費羊毛國家今年首季消費新羊毛的總數量，比去年同期增加百分之六，而比去年第四季度也稍為增加。今年首季同去年同期相比，美國、英國和日本消費的羊毛都增加，法國和另一些西方國家則下降。（若水）



印尼汽車膠輪廠開幕

該廠已於上月初開幕，第一年計劃產膠輪三百五十個，將來可產六百五十個。

所稱這家「英第匹」汽車輪胎廠成立於一九五四年，迄至一九五七年透過C種貨款辦法，跟捷克簽訂了技術援助的協定，就於該年開始動工，年底完成廠房，接着捷克特派兩名工程師到印尼負責安裝機器。去年六月間全廠機器裝置完竣，八月底克服了原料困難後，九月五日印尼自己製造的第一個汽車膠輪誕生，去年十一月正式投入生產。第一年計劃每天（二十四小時）可以製膠輪三百五十個，將來可望每天生產六百五十個。

印尼第一間汽車膠輪廠已於上月正式開幕，這是由捷克幫助印尼建設的。這家廠的投入生產很受印尼各方面人士歡迎。

目前為了供應市場需要，僅製造卡車和普通汽車的內外膠輪，尺碼是600×16和750×20兩種，將來可以製造各種膠輪和內胎。這家膠輪廠資本約一億二千萬盾。目前因缺乏熟練工人，還未全部投入生產。根據統計，印尼的樹膠每年產量約六十八萬七千長噸，輸出國外的約佔百分之九十二，而印尼本身的消費僅佔百分之八，即約為二萬九千噸。這家膠輪廠生產上軌道後，印尼自己需用的樹膠自然跟着增加。印尼國內每年需要的汽車膠輪（包括內胎）約為八十萬個，但國內的產量每年僅有三十萬個，不敷之數全要依靠外來，印尼每年撥給輸入膠輪的外匯，平均為九千二百萬盾。這家膠輪廠的建成，不但減輕輸入外匯上的負擔，而且局部的解決了失業問題，因全廠可容一千名工人。（文）

幾種西藥原料的現貨花貨和訂價

阿斯匹靈粉，蘇化太仙粉，非拿士丁粉和糖精等的存量大都不多……

洒維

價格有些變動

在最近的一個多星期來，平靜多時的西藥市的幾種行銷西藥原料的市價，略有起跌。阿斯匹靈粉的市價，半年多來一直下跌，最近突然回升為每磅三元。下跌的蘇化太仙粉的跌勢尚未止，每磅降至接近十五元。非拿士丁粉最近已跌到今年以來最低價，每磅三元八毫，還找不到多少買家。日本糖精價一度回升至每磅四元四毫，現又降為每磅三元九毫。

存貨有多少？

現時港市的各種西藥存底，多半是疏漏的。就上述的四種貨來說，除非拿士丁粉之外，其餘三種的存量實在很少。據行商人估計：阿斯匹靈粉的存貨不到五噸，其中約有三噸在代理洋行手上，其餘則在西藥行商人和廠商手上。蘇化太仙粉的總存量約三噸，其中兩噸是代理洋行的，其餘的小部分才是西藥行商和廠商的存貨。糖精的存貨不足三噸，非拿士丁粉的存量比上述三種貨多些，據估計總共有十餘噸，多半在西藥商人手上，洋行估計不大。

花貨多不多？

如果商人擁有西藥的花貨多，也會影響市價。目前現貨存底雖薄，但上海的花貨也不多。今年以來商人均很少訂購太仙粉、阿斯匹靈粉和糖精，因此代理洋行也不時之需自行來貨。由於非拿士丁粉在二、三月時一度出現求貨現象，當時市價較高，商人便先後訂了十餘噸貨。但現在已經到齊了。

訂價基本上下跌

在訂價方面，阿斯匹靈粉因受聯合價格的限制，所以訂價並未改動，每磅三元三毫多，而今年以來訂價也未有變化。日本糖精價在今年初時一度下降，跟着馬上回升，目前談訂價已比去年底高。美國孟山都糖精訂價每磅降低四毫。

現在每磅四元六毫。龍頭靈蘇化太仙粉由年初的每磅十九元二毫降為目前的每磅十五元。非拿士丁粉由年初的每磅四元八毫半降至目前的四元四毫。以上各貨的訂價基本上是下跌的。

銷路問題

今年各地客商來港購貨靜如止水，就算有也不大宗。本地需求有限，新貨到了，市價低於訂價，才容易引起買家興趣，不然，便無法售出。由於貨疏，市價才比較高。可見上述幾種西藥市價的上升，有些是由於貨疏，與訂價、銷路等三種情況有關的（或不變）。如果上述的三種情況有一種發生了變化，阿斯匹靈粉就可能引起存貨跌價。因此，賣家依然故我，但因市價未回漲，至今仍然沒有人敢訂貨，所以買家也可能因此而躊躇不敢訂貨的。

香港進出口貨價指數

日期：六月六日至十二日

類別	比一九五八年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	×01.24	▲0.11
五金	▲01.73	▲0.62
工業原料	▲02.17	×0.07
紗布	×03.09	▲0.29
西藥	×12.99	×0.35
洋紙	×04.72	×0.04
出口貨	▲02.82	▲0.27

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

九龍 新華 香港 豪華
連日滿座 今天請早
美高梅公司
榮獲藍帶獎！
青春艷星 德琵 雷諾 最新傑作
片上中文

湯尼蘭度 保羅德格 合演
瑰麗彩色
新華早場十二時三 野風

分類廣告 小字六十個（六行） 每天二元 電話48108

醫務 中醫教授 彭錦棠 頭 鼻 心跳

舊機換新機

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

新貨運公會成立中的非洲線貨運情況

奕山

兩個貨運公會

遠東—東非和遠東—南非這兩個貨運公會，經過有關的船公司在日本商談後，已於六月一日宣告成立。

遠東—東非貨運公會的會員船公司，現有鐵行公司、大阪商船、日本郵船和渣華郵船等四家，而由渣華郵船公司任香港區的業務秘書。今後香港至東非的貨物運費，將由該公會統一釐訂。

據說，現在有船行走香港—南西非線的一家日輪公司，曾申請加入遠東—東非貨運公會為會員，以便取得日後派船行走香港—東非線的權利。但這一要求已被拒絕。

事實上，現時只有四家船公司加入遠東—東非貨運公會為會員，但只有三家公司是有船由港開往東非，其餘一家公司則今年來都無船來港收貨，而直由日本開往東非。香港至東非的貨運長期疏淡，只有定期開行和快捷班輪的船隻才可以多載點貨物，這是造成該公司放棄從香港載貨往東非的一個重要原因。

東非線貨運

在今年一月底以前，每月由港直開往東非的船隻還只得兩艘，但其後已增至三艘了。現時每月由港運往東非的貨物約為二千噸，其中以一家荷蘭船公司的載貨量比較多，跟着是一家日輪，另一家是今年才開始派船行走的日輪公司，則每次載貨量約為四、五百噸。

由港運往東非最多的貨物是搪瓷器皿，其次是棉織品。英屬東非肯尼亞、坦噶尼喀和烏干達三地於四月底宣佈增收搪瓷器皿的入口稅，由百分之廿二提高至百分之三十，當地入口商隨即通知港商暫緩付貨前往。這對於船公司的生意已發生了不利影響。

遠東—東非貨運公會之所以拒絕某日輪公司加入為會員，原因之一也就是由於四家會員船公司認為行走香港至東非的航輪數目已經足夠，如再許新船加入行走，就只有使競爭加劇，從而使各線船的載物量更見分薄。很顯然，這次貨運公會的成立，也是為了要維護這四家船公司的既得利益。

南非線貨運

香港至南非的貨運，現在更比東非線為疏落。據估計，每月由港運往南非的貨量約為一千五百噸，其中大部分已由一家荷蘭船公司包攬載運。南非去年下半年發生商業蕭條，這對船公司生意的影響最大。南非去年下半年發生商業蕭條，也是造成目前夏季貨輪去貨減少的一個原因。

西非線貨運

香港—西非線的貨運，現仍處於淡季中。有些航商原來預測七月份去貨會回增的，現因當地仍未有較大銷的搪瓷器皿訂單寄到，估計去貨最快要八月份才會好轉。據悉，現時每月由港直運西非的貨物，已跌至不足五千噸。有些船隻為了爭載貨物，已把運費回扣增加至百分之七。另一些付出回扣較少的船隻，則每次只可載貨五百噸，比去年第四季的每次載八百噸減近四成。

港泰線的貨運

魯龍

在各線貨運生意普遍轉淡的情況下，曼谷線來往貨物生意，亦一樣的淡下來。就該線的進口同出口的貨運比較看，進口貨運生意退縮得比較小，出口貨運生意退縮得比較多。這半個月來，經本版報道出來由曼谷運來的貨物，只是白米仍有六千四百七十餘噸，生牛二千三百多頭，生豬二千二百五十多頭，其餘柚木或其他的木材、豆類和飼料也有一些。但出口的確萎縮得很厲害，有些平常去貨較多的非公會船，船方雖然最近每水船有千噸貨運出，但是否每水船去貨數均如此，有些航商還表示懷疑，一般的船隻，載有二百噸貨物前往，航商已感滿意。但這種情形也並非常有的。

由曼谷來港的貨物，白米是退減的。木材、豆類、飼料、粉絲等項雜貨亦是減少的。但生牛、生豬等貨物來量增加。因此，總的來貨數量儘管減縮。但並不很嚴重。故船隻的進口生意依然能保持一定的水平。例如「梅輪」此次由歐洲運來的貨物不過一千五百餘噸，但由曼谷載來的貨物只是白米便有三千噸，另有生豬、生牛共一千六百頭。當然，這樣的情形比較少見。由港輸往曼谷的貨物，例如棉紗已比前退縮。棉布也是如此。麵粉、紙張、五金、玻璃等，輸泰時有時無。因此，有些行走該線的航輪因去貨生意不佳，常常要用來貨生意彌補。有些輪船，出口開往別的口岸，入口才由曼谷載貨來港。

據航商說，曼谷白米因西貢、金邊等地今年來貨多，而曼谷米價又比較高，故只是百分之百的大米來貨能維持一定的水平。米碎、豆類來貨則已減縮了。直接運日增，加運港貨物相繼減少，這種情形一時不容易改變。生牛一定的需求，期內尚可保持一定的水平。來貨生意近期內將仍是比較穩定的。至於去貨生意，據估計，最快要到七月份才有希望增多，屆時是否如此，尚屬疑問。說到七月份，泰方可能向港增購貨物，理由是泰國的雨季到七月以後才算過去。雨季過後，當地商人才有可能向港多買些貨。還有一個問題是泰國最近增加進口稅，這對商人向外訂貨不利，當地購買力低，以後貨物市場的銷可能更滯。曼谷市場的銀根，現在依然很緊，銀行信用尚未放寬，這又是當地商人向外訂貨的一個困難，加上日本貨直接運去有擴增的趨勢，日泰商人的貨生意亦多了些。因此，屆時港貨銷往將能增加多少？航商們尚未敢作肯定的答覆。

碧福城 去棉織品較多

另有搪瓷製品

【本報訊】銀行船務公司屬下的「碧福城」輪，已於上週由日本抵港，此次沒有什麼貨物載來。「碧福城」輪將於今晨開往新加坡，經亞丁、塞得港往歐洲。該輪將由港載出六百噸貨物，裏面的棉織品所佔數量較多，此外，還有搪瓷器、塑膠製品等貨。

安達那州 載出桂皮食糖 椒乾日用品等

【本報訊】東方船務公司屬下的「安達那州」輪經已開往新加坡、吡咁、巴生、吉大港。「安達那州」輪將載出二百餘噸貨物，其中輸往吉大港的有五十包桂皮，輸往新加坡、吡咁、巴生的貨物，有食糖七十噸，椒乾數十噸，此外是洋雜貨和各項日用品。

好威利 昨來棉花麵粉 今開沖繩日本

【本報訊】多利順洋行屬下的「好威利」輪，於十四日由美國經馬尼拉抵港，今開沖繩、釜山、日本。該輪載來九百噸貨物，其中有三千二百包棉花，麵粉三千包，製膠珠二百包，還有一部份雜貨。

截郵時間

今日空郵（星期一）

南越、老撾、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、斐支	上午八時
柬埔寨、緬甸、法國	上午十時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	中午十二時
關島	下午二時
夏威夷、美國、菲律賓、北婆羅洲、沙勝越、埃及、瑞士	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
柬埔寨	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期二）

中華人民共和國	上午七時
日本、台灣	上午九時
錫蘭、印度、中東、非洲、英國、歐洲	上午十時
泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	中午十二時
菲律賓、關島	下午二時
南越、法國	下午三時
夏威夷、美國、加拿大、南朝鮮、埃及、瑞士、葡萄牙、意大利	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
菲律賓、錫蘭	上午十時
馬來亞、亞丁、英國、歐洲	上午十一時
日本、加拿大、緬甸、印度	中午十二時
澳門	下午一時、六時

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	九龍到
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時28分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

假期改開10時45分到11時44分

深圳開(北京時間)	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
上午11時52分	下午2時50分	上午7時15分	上午10時13分
下午3時40分	下午8時10分	上午8時25分	下午12時58分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國馬尼拉	6月17	和捷
祥康	CHANG HANG	曼谷	6月17	福來
提寶	PRODUCE	暹囉	6月17	捷順
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	6月17	美輪
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	6月17	振盛行
樂必達	NOBISTOR	仰光星洲	6月17	新興行
依通萊	ILLINOIS	美國馬尼拉	6月17	渣甸
亞美莉	AMELIA	婆羅洲	6月18	德安
四川	SZECHUEN	基隆	6月18	太古
朝光丸	CHOKO MARU	日本	6月18	泰山
京都	KYOTO	日本上海	6月18	太平
文農	MEMNON	歐洲新加坡	6月18	太古
山清丸	YAMAKIYO MARU	日本	6月18	大南
海島郵	ISLAND MAIL	美國馬尼拉	6月18	福來
印度	INDIA	歐洲新加坡	6月18	寶隆
邊紐約	BENREOCH	基隆	6月18	邊行
尼華達丸	NEVADA MARU	日本	6月18	太平
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	西貢	6月18	捷成
高法丸	KOHOH MARU	日本	6月18	美邦
利浦洛	LEOPOLD L. D.	日本	6月19	太平
愛華麗	AVALA	歐洲新加坡	6月19	東興行
奉天	FENGTIEN	門司上海	6月19	太古
顯生	HIN SANG	山打根	6月19	渣甸
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲新加坡	6月20	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	日本	6月20	渣華
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	6月20	渣華
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約	6月20	美輪
太平	TAI PING	紐約舊金山	6月20	多利順
島根丸	SHIMANE MARU	日本	6月20	洛士利
鄱陽	PO YANG	天津青島	6月20	太古
參譽士	DELOS	日本	6月20	天祥
蘇律	SURAT	歐洲新加坡	6月21	鐵行
和星	STAR ARCTURUS	日本	6月21	福來
寶利華利	BONNEVILLE	加拿大美國馬尼拉	6月21	銀行
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	日本	6月21	捷成
芝沙丹尼	TJISADANE	南非南美	6月21	渣華
安達丸	ANDES MARU	日本	6月21	東方
海利	HAI LEE	上海	6月21	多利順
鐵力富	TRIGLAV	日本上海	6月22	東興行
賓渣拉	PINJARRA	英國新加坡	6月22	鐵行
萬達喜根	VAN DER HAGEN	日本	6月22	渣華
有田丸	ARITA MARU	日本	6月22	天祥
芬谷	FERNDALE	美國	6月22	多利順
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	6月22	東方
羅施馬士基	LAUST MAERSK	美國馬尼拉	6月22	捷成
愛華倫	IVARAN	美國馬尼拉	6月22	美邦
文珍	MUENCHEN	歐洲新加坡	6月22	捷成
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	6月22	渣華
海華	HALLVARD	新加坡	6月22	多利順
岳州	YOCHOW	日厘新加坡曼谷	6月22	太古
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	6月23	東來
日啓丸	NIKKEI MARU	北太平洋日本	6月23	巴拉多
達喜航	TAR HEEL MARINER	舊金山	6月23	美輪
勝高剌	SANGOLA	日本	6月23	鐵行
安娜碧奕	ANNA BAKKE	西澳洲新加坡	6月23	鐵行
烈娜些亞	RADNORSHIRE	日本	6月23	渣甸
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	6月23	天祥
水星丸	SUISEI MARU	日本	6月23	東方
東榮	EASTERN GLORY	日本	6月23	渣甸
忌連路芝	GLENORCHY	英國新加坡	6月23	渣甸
基成吉	GIESSENKERK	歐洲新加坡	6月24	渣華
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	6月24	渣甸
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	6月24	捷成
丹莫多加士	DEMODOCUS	英國新加坡	6月24	太古
飛鷗	FLYING GULL	美國歐洲新加坡	6月24	和捷
	YARRA	華北	6月24	法郵
曉生	HEW SANG	高雄	6月24	渣甸
大家泰	TAGAYTAY	馬尼拉	6月25	多利順
忌連些路	GLENSHIEL	英國新加坡	6月25	渣甸
阿花倫	ASPHALION	英國新加坡	6月25	太古
日產丸	NISSAN MARU	日本	6月25	巴拉多
雲南	YUNNAN	神戶上海	6月25	太古
	STREAMBANK	英國東非	6月25	銀行
南京	NANKIN	日本	6月25	鐵行
萬靈好頓	VAN LINSCHOUTEN	南非西非	6月25	渣華
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	6月26	總統
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	6月26	永達
海多	HALLDOR	上海	6月26	多利順
亞譽士	AROS	日本	6月26	天祥
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	6月27	太古
奧地亞	ORDIA	日本	6月27	鐵行
利華沙	LIVENZA	意大利新加坡	6月27	天祥
哲化臣總統	PRES. JEFFERSON	馬尼拉	6月27	總統
民尼科	MINIKOI	釜山日本	6月27	太平
友川丸	TOMOKAWA MARU	日本	6月27	太平
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答新加坡	6月28	福來
奧運打	OLINDA	喀喇蚩孟買新加坡	6月28	鐵行
依利沙伯碧奕	ELISABETH BAKKE	加拿大美國馬尼拉	6月28	鐵行
若島丸	WAKASHIMA MARU	喀喇蚩新加坡	6月28	巴拉多
寶康	PO HANG	曼谷	6月28	福來
春明丸	SHUNMEI MARU	日本	6月28	東來
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	6月28	太古
多高永	TOURGOING	釜山	6月68	多利順
邊寧爾士	BENRINNES	英國新加坡	6月29	邊行
哈定總統	PRES. HARDING	美國馬尼拉	6月29	總統
亞比吉	ABBEKERK	歐洲新加坡	6月29	渣華
文陀	MENTOR	菲律賓	6月29	太古
邦斯華利	BRONXVILLE	馬尼拉	6月29	銀行
利物浦城	CITY OF LIVERPOOL	日本	6月30	銀行
邦山丸	HOZAN MARU	日本	6月30	太平
三琦丸	MISAKI MARU	日本	6月30	洛士利
東美	EASTERNMAID	日本上海	6月30	渣甸
東英	EASTERN SAGA	加爾各答新加坡	6月30	渣甸
桂石航	KEYSTONE MARINER	舊金山	7月1	美輪

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	6月18	渣甸
大利民	TALISMAN	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	6月18	多利順
京都	KYOTO	歐洲	6月19	太平
巴士拉	BASRA	歐洲	6月20	寶隆
邊古川	BENCRUACHAN	歐洲	6月20	邊行
邊紐約	BENREOCH	歐洲	6月21	邊行
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲	6月22	捷成
鐵力富	TRIGLAV	的港	6月22	東興行
有田丸	ARITA MARU	歐洲	6月23	天祥
烈娜些亞	RADNORSHIRE	歐洲	6月24	渣甸
	YARRA	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	6月25	法郵
多利斯	DOLIUS	歐洲	6月25	太古
越南	VIETNAM	馬賽	6月27	法郵
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	那不勒斯馬賽熱那亞	6月27	總統
大安美	DIOMED	歐洲	6月28	太古
利華沙	LIVENZA	意大利	6月28	天祥
民尼科	MINIKOI	安特衛普鹿特丹奧斯陸	6月29	太平
利物浦城	CITY OF LIVERPOOL	倫敦漢堡鹿特丹	6月30	銀行
多高永	TOURGOING	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	6月30	多利順
邊寧爾士	BENRINNES	利物浦漢堡侯路	7月3	邊行
東來	DONAI	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	7月4	法郵
廣州	CANTON	倫敦漢堡鹿特丹	7月6	鐵行
讚岐丸	SANUKI MARU	熱那亞馬賽利物浦漢堡鹿特丹	7月6	天祥
皮利亞士	PELEUS	利物浦格拉斯哥	7月6	太古
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	7月8	渣甸
生利吉	ZONNEKERK	歐洲	7月8	渣華
布諾斯丸	BUENOS AIRES MARU	漢堡倫敦安特衛普鹿特丹	7月9	東方
百億士泰	BAYERNSTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	7月11	捷成
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽熱那亞	7月12	總統
文珍	MUCHEN	安特衛普鹿特丹漢堡	7月15	捷成
丹莫多加士	DEMODOCUS	利物浦格拉斯哥	7月16	太古
富德吉	GROOTEKERK	馬賽漢堡	7月16	渣華
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦漢堡	7月18	渣甸
賓渣拉	PINJARRA	倫敦鹿特丹	7月18	鐵行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	6月17	福來
奧勃剌	OBRA	孟買喀喇蚩	6月17	鐵行
夏維達	HAVILDAR	加爾各答吉大港	6月17	鐵行
大利民	TALISMAN	亞丁塞得港	6月18	多利順
京都	KYOTO	亞丁塞得港	6月19	太平
巴士拉	BASRA	亞丁塞得港	6月20	寶隆
邊古川	BENCRUACHAN	亞丁塞得港	6月20	邊行
鐵力富	TRIGLAV	孟買亞丁蘇丹港塞得港貝魯特	6月22	東興行
和星	STAR ARCTURUS	孟買喀喇蚩波斯灣	6月22	福來
路域沙芬	LUDWIG SHAFEN	科倫坡	6月22	捷成
有田丸	ARITA MARU	亞丁塞得港	6月23	天祥
水星丸	SUISEI MARU	加爾各答	6月23	東方
勝高剌	SANGOLA	加爾各答	6月24	鐵行
羅施馬士基	LAUST MAERSK	蘇彝士	6月24	捷成
日產丸	NISSAN MARU	孟買喀喇蚩	6月25	巴拉多
多利斯	DOLIUS	亞丁塞得港	6月25	太古
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	科倫坡孟買喀喇蚩	6月27	總統
越南	VIETNEM	科倫坡孟買	6月27	法郵
奧地亞	ORDIA	孟買喀喇蚩	6月28	鐵行
利華沙	LIVENZA	亞丁	6月28	天祥
大安美	DIOMED	亞丁塞得港	6月28	太古
民尼科	MINIKOI	亞丁塞得港	6月29	太平
利物浦城	CITY OF LIVERPOOL	亞丁	6月30	銀行
多高永	TOURGOING	亞丁塞得港	6月30	多利順
海利康	HELIKON	科倫坡	6月30	太平洋
東美	EASTERN MAID	加爾各答	7月3	渣甸
泰星	LAO	孟買喀喇蚩波斯灣	7月5	福來
皮利亞士	PELEUS	亞丁	7月6	太古
赤城丸	AKAGI MARU	近東	7月6	天祥
讚岐丸	SANUKI MARU	蘇彝士塞得港	7月6	天祥
廣州	CANTON	科倫坡孟買亞丁塞得港	7月6	鐵行
樂生	LOK SANG	加爾各答吉大港	7月6	渣甸
長門丸	NAGOTO MARU	亞丁塞得港貝魯特	7月7	天祥
三笠丸	MIKASA MARU	吉大港加爾各答	7月7	天祥
生利吉	ZONNEKERK	亞丁塞得港	7月8	渣華

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
順發	SHUN FAT	新加坡吡咁巴生	6月17	捷順
樂的斯考	LOTTE SKOU	新加坡雅加達	6月17	華夏
奧勃剌	OBRA	新加坡	6月17	鐵行
夏維達	HAVILDAR	新加坡吡咁西貢	6月17	鐵行
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡吡咁西貢	6月17	福來
多利得	TOCANSA	西貢	6月17	順昌
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	6月18	振盛行
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西貢曼谷	6月18	捷成
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	新加坡	6月18	渣甸
大利民	TALISMAN	新加坡	6月18	多利順

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
亞美莉	AMELIA	山打根	6月19	德安
朝光丸	CHOKO MARU	新加坡	6月19	泰山
京都	KYOTO	馬尼拉	6月19	太平
山清丸	YAMAKIYO MARU	新加坡	6月19	大南
巴士拉	BASRA	新加坡	6月20	寶隆
邊古川	BENCRUACHAN	馬尼拉	6月20	邊行
亞夫	HERVAR	古晉詩巫山打根	6月21	多利順
邊紐約	BENREOCH	新加坡巴生	6月21	邊行
寶利華利	BONNEVILLE	新加坡吡咁巴生	6月21	銀行
奉天	FENGTIEN	新加坡印尼	6月22	太古
鐵力富	TRIGLAV	新加坡吡咁	6月22	東興行
和星	STAR ARCTURUS	新加坡巴生	6月22	福來
芝萬宜	TJIWANGI	印尼	6月22	渣華
海利	HAI LEE	新加坡吡咁	6月22	多利順
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	新加坡	6月22	捷成
安達丸	ANDES MARU	新加坡吡咁巴生	6月22	東方
有田丸	ARITA MARU	新加坡	6月23	天祥
島原丸	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	6月23	天祥
日啓丸	NIKKEI MARU	新加坡	6月23	巴拉多
水星丸	SUISEI MARU	曼谷新加坡巴生	6月23	東方
鄱陽	PO YANG	新加坡	6月23	太古
福建	FUKIEN	曼谷	6月23	太古
羅施馬士基	LAUST MAERSK	曼谷	6月24	捷成
勝高剌	SANGOLA	新加坡吡咁	6月24	鐵行
顯生	HIN SANG	山打根	6月24	渣甸
烈娜些亞	RADNORSHIRE	新加坡	6月24	渣甸
寶樹雲	BOISSEVAIN	新加坡	6月24	渣華
多利斯	DOLIUS	新加坡	6月25	太古
	YARRA	馬尼拉西貢新加坡	6月25	法郵
日產丸	NISSAN MARU	新加坡吡咁	6月25	巴拉多
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	6月26	永達
曉生	HEW SANG	拉賓安山打根斗湖	6月27	渣甸
海多	HALLDOR	新加坡巴生吡咁	6月27	多利順
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	西貢星洲	6月27	總統
越南	VIETNAM	馬尼拉西貢新加坡	6月27	法郵
利華沙	LIVENZA	新加坡	6月28	天祥
友川丸	TOMOKAWA MARU	西貢曼谷	6月28	太平
大安美	DIOMED	新加坡	6月28	太古
奧地亞	ORDIA	新加坡吡咁	6月28	鐵行
春明丸	SHUNMEI MARU	新加坡	6月29	東來
民尼科	MINIKOI	馬尼拉	6月29	太平
多高永	TOURGOING	新加坡	6月30	多利順

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
岳州	YOCHOW	上海天津青島	6月25	太古
忌連路芝	GLENORCHY	華北	6月26	渣甸
萬華威	VAN WAERWICK	上海天津	7月2	渣華
東英	EASTERN SAGA	上海	7月3	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
國富	KUO FU	高雄	6月17	遠東
當娜烈地	DONA NATI	日本	6月17	美邦
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	6月17	捷成
祥康	CHANG HANG	沖繩釜山日本	6月17	福來
亞夫	HERVAR	高雄	6月17	多利順
伊通萊	ILLINOIS	日本	6月17	渣甸
曉生	HEW SANG	高雄	6月18	渣甸
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	基隆釜山日本	6月18	和捷
柴可斯基將軍	GENERAL SIKORSKI	日本	6月18	華夏
尼華達丸	NEVADA MARU	日本	6月19	太平
高法丸	KOHOH MARU	日本	6月19	美邦
四川	SZECHUEN	基隆	6月20	太古
三鷹丸	MITAKA MARU	神戶橫濱	6月20	天祥
利浦洛	LEOPOLD L. D.	日本	6月20	太平

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
京都	KYOTO	卡薩布蘭卡	6月19	太平
安達丸	ANDES MARU	南非	6月22	東方
萬達喜根	VAN DER HAGEN	西非	6月23	渣華
有田丸	ARITA MARU	卡薩布蘭卡	6月23	天祥
寶樹雲	BOISSEVAIN	南非	6月24	渣華
	YARRA	卡薩布蘭卡	6月25	法郵

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
當娜列地	DONA NATI	美國	6月17	美邦
伊通萊	ILLINOIS	洛杉磯舊金山	6月17	渣甸
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	6月18	和捷
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	6月18	美輪
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	紐約波斯灣	6月18	捷成
高法丸	KOHOH MARU	美國	6月19	美邦
海島郵	ISLAND MAIL	加拿大	6月19	福來
尼華達丸	NEVADA MARU	南美	6月19	太平
利浦洛	LEOPOLD L.D.	溫哥華	6月20	太平
島根丸	SHIMANE MARU	紐約	6月21	洛士利
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	加拿大美國	6月21	東來
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約	6月21	美輪
寶樹雲	BOISSEVAIN	南美	6月24	渣華
箱根山丸	HAKONESAN MARU	美國	6月24	東來

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
參譽士	DELOS	悉尼墨爾本	6月20	天祥
東榮	EASTERN GLORY	悉尼墨爾本	6月24	渣甸
亞譽士	AROS	悉尼墨爾本	6月26	天祥
南京	NANKIN	悉尼墨爾本	6月26	鐵行
雲南	YUNNAN	悉尼墨爾本	6月29	太古
東方	EASTERN	澳洲	7月4	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
奧勃剌	OBRA（下午）	日本	B	鐵行
夏維達	HAVILDAR（下午）	日本	A	鐵行
漢堡	HAMBURG（上午六時）	日本	A1	捷成
亞夫	HERVAR（下午）	亞庇	B	多利順
多連鐸	TURANDOT（中午）	馬尼拉	A10	多利順
邊古川	BENCRUACHAN（上午）	歐洲新加坡	A15	邊行
嘉士得吉	GAASTERKERK（上午六時）	日本	A9	渣華
邊羅怡美利	LENEVERETT（下午）	吉大港加爾各答新加坡	B11	福來

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
愛施馬士基	ELSE MAERSK（下午）	曼谷西南非	B11	捷成
碧福城	CITY OF BEDFORD（上午七時）	新加坡歐洲	A10	銀行
大丹尼亞	TITANIA（下午）	新加坡歐洲	A3	多利順
芝萬捷	TJIBANTJET（下午）	新加坡印尼	A4	渣華
夏利蔭	HERMOD（下午）	拉賓安古晉斗湖山打根	B14	多利順
僑航	CHIAO HANG（下午）	高雄	油蔴地	大信
海明	HAI MENG（下午）	日本	B13	多利順
海柳	HERO（下午）	曼谷	B28	多利順
協明丸	KYOMEI MARU（上午六時）	美國	A5	洛士利
榮川丸	EISEN MARU（下午）	金邊	B19	福來
東山丸	TOZAN MARU（下午）	新加坡吡咁	B24	東來
巴巴拉萊克	BARBARA LYKES（下午）	日本美國	九龍倉橋	總統
大利華	PROSPER（下午）	曼谷	B29	振盛行
多連鐸	TURANDOT（下午）	日本美國	A10	多利順
勝利	VICTORY NO.1（上午六時）	高雄	油蔴地	維記
加錫	KARSIK（上午九時）	西貢	B23	渣華
安妮	ARNE PRESTHUS（下午）	天津	B	華夏
好威利	HOPEVILLE（下午）	沖繩釜山日本	九龍倉橋	多利順

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
樂的斯考	LOTTE SKOU	上海	A	華夏
國富	KUO FU	高雄	油蔴地	遠東
當娜烈地	DONA NATI	美國馬尼拉	A	美邦
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	B	福來
大寶康	TAI POO HONG	曼谷	油蔴地	順昌
柴可斯基將軍	GENERAL SIKORSKI	歐洲海防	A	華夏
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印尼	B	捷成
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	A	渣甸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國基隆	A	捷成
多利得	TOCANSA	美國馬尼拉	A	順昌

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
大寶康	TAI POO HONG	金邊	油蔴地	順昌
羅斯亞	SANTA LUCIA	金邊	油蔴地	三興
越南	VIETNAM	神戶橫濱	九龍倉橋	法郵
漢堡	HAMBURG	新加坡歐洲	A1	捷成
嘉士得吉	GAASTERKERK	新加坡	A9	渣華
梅輪	MAI RICKMERS	塞得港漢堡	B18	遠東
亞奇利士	ACHILLIES	新加坡歐洲	A7	太古
恒生	HANG SANG	山打根斗湖	B30	渣甸
邊羅怡美利	LENEVERETT	日本	B11	福來
中孚	CHUNG FU	高雄	油蔴地	遠東

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
麥堅尼總統	PRES. MCKINLEY	A2	總統
	LAPAZ	太古糖房橋	華商行

M. V. "SANTA LUCIA" 羅斯亞 時速十二海里 直透金邊 六月十五、十六日落貨 十六日開行
接儎處：永和祥有限公司 電話：42690、42798 永樂街一三二號二樓
總代理：三興貿易公司 電話：四八四七六

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

新型快捷輪船・特倉設備專收生菓 M. V. "TRIGLAV" 鐵力富 六月二十二日抵港
直透 石叻、庇能、孟買、亞丁、蘇丹港、塞港、貝魯特、的港及來茲加。兼收波斯灣貨物
貴客付貨搭船請移玉干諾道中十五至十七號八〇一室本港事務所面洽 或撥電話：二一〇八二、三一四七六
南斯拉夫輪船公司香港總代理 東興行啓

S.S. "SHUN FAT" 順發 往馬六甲、巴生、庇能 六月十五、六日落貨 十七日下午開行（船泊昂船洲）
貴客搭船付貨請駕臨敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話：45978 49634 捷順船務有限公司啓

S.S. TAIPOOHONG 大寶康 往西貢、金邊（有客艙歡迎搭客） 六月十六、十七日落貨 十七日下午開行
貴客惠顧請到接洽爲荷 干諾道西廿四號二樓 電話：四四二一八五 四九六一九 順昌航業有限公司啓

TOZAN MARU 東山丸 開往新加坡、庇能 即日落貨啓行
貴客付貨請移玉 華人貨倉經理處畢打街中建大廈三樓三一一室 權記公司接洽 電話：31169 31160
東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話三一六一一三

THE POLISH OCEAN LINES GDYNIA.
柴可斯基將軍輪 M. S. "General Sikorski"
由琴尼亞，安特衛普，漢堡，鄧扣克，蘇丹港，海防來。
預定：六月十六日抵達香港。
六月十八日開往日本（橫濱，神戶）。
卸貨：請收貨人速來本公司接洽。
裝貨：請到李寶椿大樓528號室聯華船務公司接洽 電話：442878 42797
華夏企業有限公司代理 畢打街14-16號九樓 電話：27701, 25906.

新型客郵「越南」 S/S "VIETNAM"（時速廿一海哩）
直往神戶，橫濱 準六月十五日落貨 十六日下午一時開行
貴客搭船附貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷 干諾道中五號皇后行樓下 電話：23651-3 27002 37346 香港 法國郵船公司

閣下是否感覺到爲了貴號之貨品提貯時而擔心？ 請指派 生記運輸 電話二二七六七

港澳 德星 冷氣設備
每日：半夜十一時半往澳 下午二時半返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午四時正
沽票接儎：港澳碼頭及干諾道中七十號 電話：二八〇〇一—三 大業有限公司啟

邊行輪船公司 BEN LINE
邊紐約輪 "BENREOCH" 準六月十八日落貨 廿一日開行 直往星加坡、巴生港、倫敦、鹿特丹（ROTTERDAM）比文（BREMEN）
邊古川輪 "BENCRUACHAN" 準六月十九日落貨 廿日開行 直往小呂宋、亞丁、漢堡、倫敦、侯路（HULL） 漢堡（兼收星加坡檳面貨）
南洋，呂宋貨代理人 華人貨代理 明記公司 干諾道中一三五號三樓 電話：四六〇七六
邊行輪船公司 怡和大廈 電話：二八一九一